

**Husqvarna**

55 RANCHER  
Spécial **479<sup>95</sup>\$**

Épargnez **210\$**



**Husqvarna**

**\*\*\* Important \*\*\***  
Nouvelles heures d'ouverture :  
À partir du lundi 28 juillet 2008, nous serons ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h30, et fermé les samedis.  
Fermeture pour les vacances annuelles du 4 au 9 août 2008.  
Merci de la confiance que vous nous démontrez depuis 36 ans !

**Anatole Gagnon & Fils inc.**  
Depuis 1972 Tél.: 449-4000  
364, boul. Desjardins, Maniwaki

**PROMOS D'ÉTÉ !!!**

Prix régulier : 134,99 \$  
Clavier de musique 50-4435



**PROMO 56<sup>93</sup>\$**

Balles de golf Top Flight XL 3000



**PROMO 12<sup>93</sup>\$**

Prix régulier : 21,29 \$ 86-1612

Quantités limitées. Les photos peuvent différer de l'item en vente.

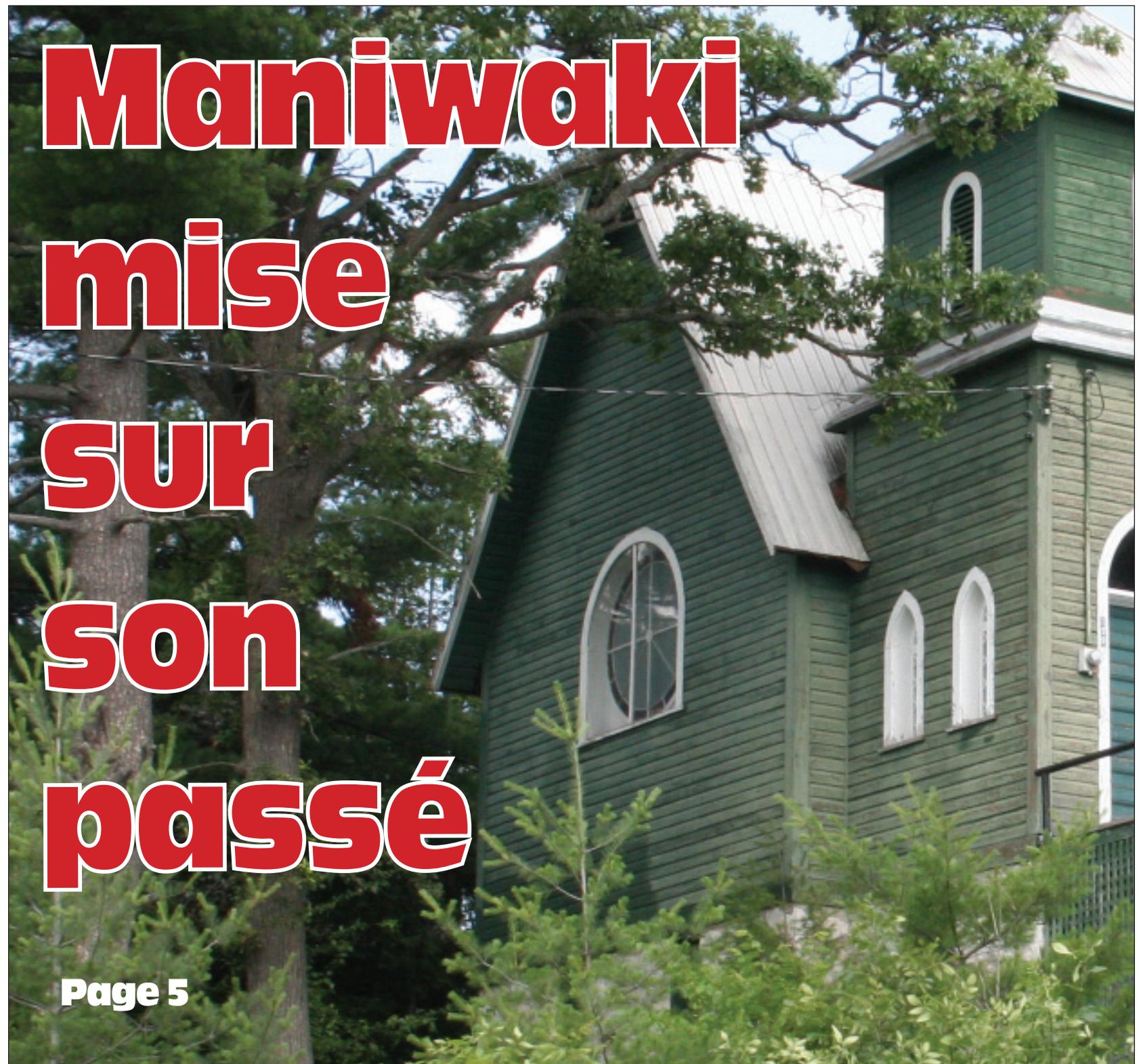


Claude Jacob, propriétaire  
Tél.: (819) 449-2000  
250, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau  
L'espace des découvertes

52<sup>e</sup> ANNÉE, NO 28  
MANIWAKI, LE 11 JUILLET 2008

DEPUIS 1955  
**Votre hebdo**  
**LA GATINEAU**  
*L'information qui coule de source ...*



**Maniwaki**  
**mise**  
**SUR**  
**son**  
**passé**

**Page 5**

**BOUCHETTE CONSTERNÉE PAR LA MORT DE YVES LACROIX**  
**PAGE 8**

**BOOMER SORT PEU À PEU DE SA QUARANTAINE**  
**PAGE 7**

**HOME HARDWARE**  
**VOIR SA PUBLICITÉ EN PAGE 21**  
**(GAGNANT DE NOTRE CONCOURS DE LA UNE)**

**meubles branchaud ...L'Cog!**

ISO 9001 :2000  
www.branchaud.qc.ca

**Y FAIT CHAUD... C'est le temps des CLIMATISEURS**

**LE MEILLEUR CHOIX DANS LA RÉGION**

Modèles fixes ou portatifs, verticaux ou horizontaux

52, Route 105, Maniwaki 819-449-2610

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR •

# Venez voir nos bateaux usagés, À DES PRIX IMBATTABLES !

**PRINCECRAFT PRO 176 - 1996**



**11 995\$**

MOTEUR 115HP  
EVINRUDE

**CAMPION ALLANTE 505 - 2002**



**15 995\$**

MOTEUR 3.0 L  
MERCUISER

**PRINCECRAFT VANTAGE 20**



**12 995\$**

MOTEUR 75HP  
MERCURY

**PRINCECRAFT VERSAILLES 26W - 2006**



**37 995\$**

MOTEUR 115HP  
MERCURY

**CAMPION CHASE 580 - 2003**



**31 995\$**

MOTEUR 5.0 L  
MERCUISER

**CAMPION ALLANTE 535 - 2005**



**24 995\$**

MOTEUR 4.3 L  
MERCUISER

**PRINCECRAFT VACANZA 210 - 2003**



**33 995\$**

MOTEUR 4.3 L  
MERCUISER

**PRINCECRAFT HUDSON DLX SC - 1998**



**14 995\$**

MOTEUR 70HP  
JOHNSON

**MAXUM 200 - 1989**



**9 995\$**

MOTEUR 5.0 L  
MERCUISER

**PRINCECRAFT S-PRO DLX 178 - 2002**



**20 995\$**

MOTEUR 115HP  
YAMAHA

**PRINCECRAFT PRO 166 - 1996**



**8 995\$**

MOTEUR 90HP  
MERCURY

*Toujours en  
avance sur la  
compétition !*

# **EM** Les Équipements Maniwaki

# Spéciaux d'été, à des PRIX IMBATTABLES !



**VENDU**

**2006 PONTIAC G5**  
4 CYLINDRES, AUTOMATIQUE, AIR CLIMATISÉ  
45 929 KM

**4772\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTAL PLUS 1 ANS OU 20 000 KM



**2003 SATURN VUE**  
TOUTE ÉQUIPÉE, TRÈS PROPRE  
100 401 KM

**7 895\$**



8 995\$

**2004 CHEV. VENTURE**  
TOUTE ÉQUIPÉE  
79 066 KM

**5433\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTALE PLUS 1 AN OU 20 000 KM



10 895\$

**2004 CHEVROLET VENTURE LONGUE**  
TOUTE ÉQUIPÉE, AIR CLIMATISÉ ET CHAUFFAGE ARRIÈRE  
81 430 KM

**6700\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTAL PLUS 1 ANS OU 20 000 KM



**VENDU**

14 895\$

**2005 BLAZER**  
4X4 2PO. - TOUTE ÉQUIPÉE

**7604\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTAL PLUS 1 ANS OU 20 000 KM



17 895\$

**2005 EQUINOX AWD**  
TOUTE ÉQUIPÉE  
64 938 KM

**8960\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTAL PLUS 1 ANS OU 20 000 KM



12 895\$

**2006 G6**  
4 CYL., AIR CLIMATISÉ, TOUTE ÉQUIPÉE  
52 440 KM

**6224\$\*** par semaine  
\*BALANCE DE GARANTIE GM



**2005 CHEV. SILVERADO LS**  
CLUB CAB, BOÎTE COURTE, MOTEUR 4.8 L, TOUTE ÉQUIPÉE  
42 022 KM

**19 495\$**



**2002 GMC 4X4 SLE**  
V8, TOUTE ÉQUIPÉE - 123 087 KM

**13 895\$** TRÈS PROPRE



**2005 GMC SLT 3/4 TONNE**  
DIESEL - CREWCAB - 4X4 - TOUT ÉQUIPÉ  
- TRÈS PROPRE - EXCELLENTE CONDITION - 81 620 KM

**30 895\$** \*GARANTIE MOTEUR DE 5 ANS, 160 000 KM



13 895\$

**2004 BLAZER**  
TOUTE ÉQUIPÉE  
56 458 KM

**8045\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTAL PLUS 1 ANS OU 20 000 KM



10 895\$

**2004 CAVALIER**  
2 PORTES, AUTO, TOUTE ÉQUIPÉE, TOIT OUVRANT,  
SEULEMENT 45 634 KM, TRÈS PROPRE

**6447\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTAL PLUS 1 ANS OU 20 000 KM



9 895\$

**2004 GRAND AM**  
4 CYL. AIR CLIMATISÉ  
62 408 KM

**6031\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTAL PLUS 1 ANS OU 20 000 KM



10 495\$

**2004 SATURN ION2**  
4 CYL., AUTOMATIQUE, AIR CLIMATISÉ -  
TOUTE ÉQUIPÉE - 58 098 KM

**6282\$\*** par semaine  
\*GARANTIE TOTAL PLUS 1 ANS OU 20 000 KM



**VENDU**

**2005 GMC SIERRA SLE**  
MOTEUR 4.8 L., AUTOMATIQUE, A/C, TOUTE ÉQUIPÉE  
46 702 KM

**19 895\$**



**1980 TRANS AM OFFICIAL PACE CAR  
INDIANAPOLIS 500**  
T-TOP - 301 TURBO - AUTO - AIR CLIMATISÉ - SEULEMENT 66 595 KM

**22 000\$**

**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



- Une inspection en 150 points
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours/2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors



Manon Fortin



Tiger Gagnon



Guy Desbiens



Problème de crédit ???  
Venez me rencontrer !

- Brian Rail, Dir. commercial



## GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ  
ISO 9001-2000  
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com  
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 20h • Ventes : vendredi 17h à 19h30



**20 000 \$ POUR FERMER LE DOSSIER**

# Le Village-Relais de Kazabazua mort dans l'oeuf

Jean Lacaille – Kazabazua – “Je propose qu'on en finisse avec cette histoire. La municipalité va payer les 20 000 \$, soit l'équivalent d'un premier versement d'une somme totale de 40 000 \$ pour une étude sur le Village-Relais”.

La résolution du conseiller Robert Pétrin a été adoptée à la majorité des conseillers présents lors de la séance ordinaire du conseil municipal de Kazabazua mardi soir.

Les conseillers municipaux Ronald Marengère et Florimond Latourelle ont voté en faveur de la résolution, la conseillère Mélanie Irwin a voté contre, le conseiller Ota Hora s'est abstenu alors que le conseiller Ken Lauzon était absent.

“C'est totalement irresponsable pour un conseil de prendre une telle décision. Vous dites que les taxes coûtent cher à Kazabazua et vous êtes prêts à payer 20 000 \$ pour ne rien faire. J'en appelle à votre intelligence avant d'adopter une telle résolution” a lancé, en signe de dépit, le conseiller municipal Ota Hora qui aurait aimé attendre un mois de plus afin de renseigner davantage la population mais son appel a été vain.

**La réaction du maire Noël**

Le maire Adrien Noël estime que la situa-

tion est frustrante. “Il est très difficile de faire adopter des projets quand les conseillers municipaux n'appuient pas le maire. Nous avons le choix ce soir entre un Plan A et un Plan B. Nous avons adopté une résolution unanime pour accepter une somme de 40 000 \$ du ministère des Transports du Québec pour réaliser une étude sur ce projet. Le dossier a été confié à Tourisme Vallée-de-la-Gatineau qui a fait de l'excellent travail avec les membres du comité local qui, au cours des derniers mois, ont accompli une tâche remarquable dans la recherche de thématiques intéressantes pour le Village-Relais. Nous venons de rater une excellente chance de faire connaître notre municipalité dans tout le Québec.”

Robert Bergeron, président de l'Association culturelle, sociale et de l'âge d'or de Kazabazua, qu'un contribuable a pointé du doigt en l'enjoignant de payer les 20 000 \$ à Québec, a indiqué que les élus municipaux s'étaient mis d'accord pour commander une étude sur le projet. “Il ont également été d'accord avec l'aide financière de 40 000 \$ s'y rattachant. Si on nous avait dit au départ qu'on ne voulait pas de Village-Relais, nous n'aurions pas consacré autant d'énergie à ce dossier.”



Une quarantaine de personnes, dont plusieurs villégiateurs, ont assisté à la séance ordinaire du conseil municipal de Kazabazua hier soir.

Il a été abondamment question depuis quelques semaines du fameux terrain sur lequel on voulait établir un marché public (Plan A). Ce terrain est vacant depuis l'incendie de l'Hôtel de Kazabazua. Certains contribuables ont indiqué que des réservoirs d'huile étaient enfouis dans le sol et qu'il serait impensable de les enlever “sans que cela ne coûte les yeux de la tête”.

“Il est certain que nous n'aurions pas acheté ce terrain de son propriétaire au prix qu'il nous demandait, soit 55 000 \$. Nous aurions continué de négocier avec le propriétaire pour qu'il consente à baisser son prix de vente équivalent à l'investissement qu'il aurait fallu déboursier pour le nettoyer. On n'a même pas parlé ce soir de la possibilité d'établir un Plan C. Notre association n'a jamais eu de mandat clair du conseil sur ce projet. Il est très difficile, dans les circonstances, de mener un projet à terme.”

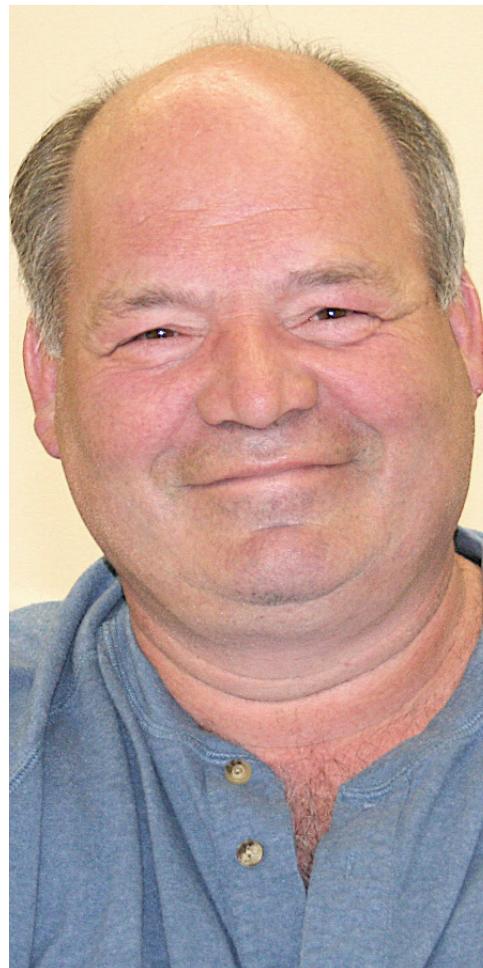
Certaines personnes, dont plusieurs villégiateurs, pas du tout heureux de la tournure des événements (ils comptent pour 55 % de la richesse foncière de la municipalité) se demandent si la résolution qui a été adoptée majoritairement par les membres du conseil est légale. Il semble bien qu'ils soient déterminés à s'informer de la légalité de cette décision qui est contraire à une décision prise ultérieurement et majoritairement par les élus municipaux.

“En adoptant une telle résolution, le conseil

municipal vient d'asséner une véritable giffle aux forces vives du milieu, aux nombreux bénévoles qui oeuvrent au mieux-être de la communauté de Kazabazua. Je ne serais pas surpris si plusieurs d'entre eux décidaient de tout laisser tomber. Je ne les blâmerais pas, parce que c'est exactement ce que je vais faire” a lancé un contribuable sous le couvert de l'anonymat.

**La suite des choses**

Il a été impossible d'en savoir davantage sur ce point à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal qui avait lieu mardi soir. “Je réserve mes commentaires pour un peu plus tard”, a conclu le maire Adrien Noël.



“We have to scrap this project”, a lancé le conseiller Robert Pétrin à l'origine de la formulation de la résolution qui prévoit que les contribuables de Kazabazua paieront 20 000 \$ de leurs poches pour tuer dans l'oeuf l'étude pour la réalisation d'un Village-Relais dans la municipalité.

**FESTIVAL DU THÉÂTRE AMBULANT**  
**À GRAND REMOUS**  
 au Centre Jean-Guy Prévost à 20 h

*Adieu Beauté !*

de François Archambault  
 Mise en scène de Jonathan Charbonneau

**À voir absolument !**



Martin Tremblay, Marie-Daniel Lussier, Geneviève Côté, Simon Gfeller et Jonathan Charbonneau

**Le rendez-vous théâtral de l'été !**  
**18 ET 19 JUILLET À 20 h SEULEMENT**

Infos et réservations  
 1-888-478-0250  
 819-438-2877, POSTE 21  
 www.theatreambulant.com

Adultes 26\$  
 Âge d'or 23 \$  
 Étudiants 13 \$  
 Groupe 21 \$ (5 et +)

**RECHERCHÉ**

**POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !**

**Michel Marinier**  
 conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

**Marinier Auto**  
 MANIWAKI, QC  
 Depuis 1977!

CHRYSLER  
 Dodge  
 Jeep

YAMAHA

Tél.: 449-1544  
 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**PROJET DE CIRCUIT HISTORIQUE**

# Maniwaki sur les pas de son histoire

Jean Lacaille - Maniwaki - Le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki (CIPFFM) étudie présentement la possibilité de créer un circuit historique exclusif dans la ville de Maniwaki.

"Le projet, pour le moment, est au stade embryonnaire. Il s'agit d'une opération très complexe qui nécessite beaucoup de travail de recherche. Nous estimons que nous pourrions le réaliser pour 2009-2010", précise François Ledoux, directeur du CIPFFM.

Les partenaires susceptibles de participer à ce projet novateur n'ont pas encore été identifiés ni les coûts qui se rattachent à sa réalisation.

**Des indices**

Dès le départ, les intervenants ont convenu d'identifier les vieux sites historiques et le patrimoine bâti résidentiel et commercial de la ville de Maniwaki. "Il existe des normes que nous devons respecter dans l'établissement d'un tel type de projets. Les visites historiques devront être méticuleusement coordonnées et les visiteurs, par exemple, pourraient être munis d'audiophones pour les informer au fur et à mesure qu'ils progresseront sur le circuit."

**La sélection**

Une fois que tous les sites naturels et le patrimoine bâti, résidentiel et commercial, auront été sélectionnés, une vaste opération de recherche sera enclenchée afin d'élaborer le circuit historique en tenant compte de chaque site et lieu répertoriés.

"C'est un exercice qui requiert beaucoup de travail de préparation et nous croyons



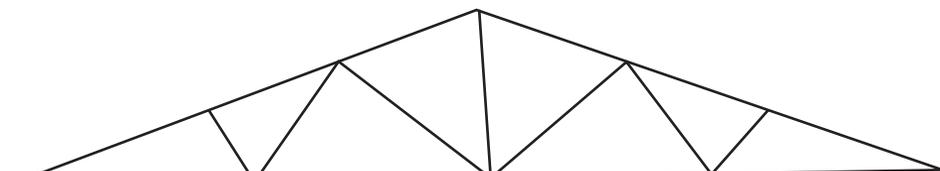
Au coin des rues Notre-Dame et Laurier, l'ancien bureau de poste, l'un des édifices historique de la Ville de Maniwaki

qu'en créant cette offre exclusive et inédite, qui touche autant au tourisme qu'à la culture, la demande ne tardera pas à se manifester. La ville de Maniwaki a une identité qui lui est

propre. Ce circuit fermé unique, vise également à rendre hommage aux pionniers locaux dont l'héritage s'est perpétué d'une génération à l'autre", conclut François

Ledoux.

Le CIPFFM est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

		
	<p><b>Guy Villeneuve</b> Rénovation et construction</p>	
<p>Licence RBQ 83458711-50</p>		

Une équipe qualifiée pour tous vos projets de votre fondation à la couverture en passant par l'isolation et pour finir par la peinture

*"Faites confiance à une équipe qui a de l'expérience"*

**Tél.: 819-463-1179**  
**Cell.: 819-918-0127**

\* Estimation gratuite sur présentation de cette publicité



L'ancien Hôtel-de-Ville témoigne lui aussi du passé de Maniwaki.

	<p><b>La Capitale Sélect*</b> Courtier immobilier agréé *Franchisé autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale Inc. Franchiseur</p>		<p><i>«J'offre mes services dans toute la région.»</i></p>
	<p><b>Robert Labelle</b> agent immobilier affilié</p>		
	<p>Tel. (819) 441-8881</p>		
	<p>4715, avenue des Replats, bur. 150, Québec (Qc) G2J 1B8 www.lacapitalevendu.com rlabelle@lacapitalevendu.com</p>		
<p><b>CONFIEZ-MOI LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ</b> et devenez automatiquement éligible à un <b>tirage</b> d'un bon d'achat d'une valeur de <b>2 500 \$</b> pour de l'essence ou pour un voyage (au choix du gagnant). Tirage le 1<sup>er</sup> février 2009.</p>			<p><b>POUR CHAQUE VENTE, 5% DE MA COMMISSION IRA À UNE FAMILLE DE LA RÉGION DANS LE BESOIN.</b> (Épicerie, soins médicaux, etc...)</p>

# Le Québec: un paradis pour les prédateurs sexuels

J'ai récemment perdu ma foi et mon respect pour le système judiciaire au Québec, à la suite d'une affaire d'agression sexuelle à Maniwaki.

Une petite fille laissée seule avec un membre de la famille, a été agressée (viol oral). Elle a eu la présence d'esprit, à son jeune âge, de se confier à sa mère et de décrire les faits assez clairement pour que celle-ci appelle la police.

Le coupable, interrogé, est alors passé aux aveux puis a tenté de se « couper la gorge » avec un couteau au poste, ce qui lui a valu une hospitalisation de plusieurs semaines. Une fois donné son congés, la cour l'a autorisé à demeurer libre dans notre communauté sans surveillance apparente pendant la durée du procès.

Les comparutions ont duré un an, chaque fois étant reportées d'un ou deux mois pour raisons diverses, et cela malgré le fait que le prédateur avait plaidé coupable. En attendant, il se promenait partout à sa guise.

Finalement, après un an de bureaucratie et

de comparutions reportées, le prédateur qui s'étant trouvé seul avec une fillette de trois ans avait décidé de la violer oralement a du faire face à la justice de notre pays. Au palais de justice de Maniwaki, il a du se lever et regarder le juge qui après avoir entendu les faits et constaté la sévérité de cet acte odieux, a donné au misérable la sentence qu'il méritait : Quatorze jours d'incarcération suivis de deux ans de probation.

Quatorze jours dont il ne servira tout au plus qu'une semaine. Quatorze jours pour le viol oral d'une fillette de trois ans. Je ne comprends pas.

Je suis sidéré. On me dit que pour le même crime, dans les mêmes circonstances, en France ou aux Etats-Unis, des sentences allant jusqu'à 10 ans sont parfois données. Est-ce parce que le coupable et la victime sont tous deux Autochtones que si peu de sérieux est accordé au crime ? Impossible à savoir.

Pensons-y une minute. Il n'y a aucun doute qu'une multitude de crimes s'accompagnent

de sentences beaucoup plus sévères que quatorze jours : vol de voiture ou de biens, entrée par effraction, possession ou culture de marijuana, fraude ou usurpation d'identité, etc.

Il est difficile de ne pas en déduire qu'au Québec, la propriété est plus importante que l'intégrité et la vie d'une fillette de trois ans. De plus, selon toutes les études, les pédophiles, surtout sans traitement, ont plus de 90% de chances de récidiver.

Il existe donc quelque part une ou plusieurs petites filles qui un jour pourraient être agressées par ce prédateur, parce qu'un juge ne comprend pas la portée d'un tel acte. Parce que ce serait de petites Autochtones, est-ce moins grave aux yeux de la justice ? Cela en a l'air.

J'ai pu, après recherche et des conversations avec police et travailleuses sociales, comprendre un peu plus comment les choses se passent au Québec.

Apparemment, une agression sexuelle n'est que rarement sanctionnée par une vraie

peine de prison s'il s'agit de la première. Ce sont les récidivistes qui sont pris au sérieux. Que doit-on en déduire ?

Dans notre belle province, tout pédophile a le droit de se faire prendre au moins une fois sans conséquences graves. Tout pervers a le droit d'agresser au moins un enfant. Après tout, on a droit à une seconde chance !

Et oui, il suffit de faire un peu de recherche pour se réveiller aux faits : le Québec est bel et bien un paradis pour les prédateurs sexuels !

Car les victimes ne sont pas prises en considération. Peut-être un jour, cette petite fille d'une intelligence et d'un courage incroyable qui a été à trois ans capable de dénoncer son agresseur, ira voir le juge qui a donné cette sentence de quatorze jours, pour demander des explications. Je me demande ce que ce juge aura à dire...

Laurent Mugeot  
Aumond

## LES GENS DU MILIEU DEVRONT S'IMPLIQUER

# Le futur complexe sportif de Messines : un besoin

Jean Lacaille – Messines – Les élus municipaux de Messines travaillent fort pour faire aboutir le projet de complexe sportif municipal qu'ils évaluent à 400 000 \$ et don't ils ont convenu en avril dernier.

Le conseiller municipal Sylvain Forest, responsable des dossiers de loisirs, sports et culture, parle d'une entente de principe qui est conditionnelle à un financement précis de 200 000 \$, par le biais de programmes gouvernementaux et de 200 000 \$ par l'implication du milieu qui pourrait bien ramener cette contribution à une somme d'environ 90 000 \$.

"Il est bien évident que nous avons besoin d'une telle infrastructure. Je suis préoccupé par notre jeunesse locale et c'est pour cette raison que je suis en politique municipale. Un tel complexe réglerait les problèmes de décentralisation de nos infrastructures sportives et de loisirs."

### Patinoire, tennis et pavillon de services

Les forces vives du milieu travaillent depuis un bon bout de temps à récolter des fonds pour l'aménagement d'un parc rouli-roulant à Messines. Le projet prévoit le bétonnage de la

patinoire locale qui servirait également aux jeunes pour aménager le fameux parc rouli-roulant.

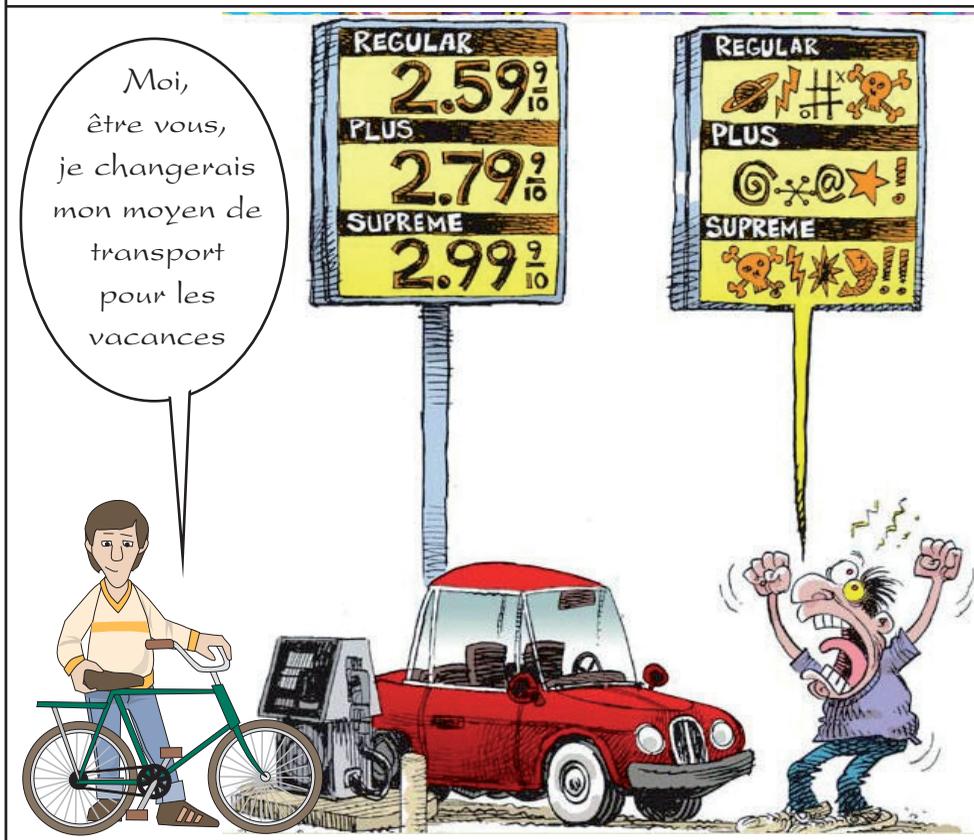
Un double terte de tennis est également prévu aux plans et devis préparés par M. Daniel Quenneville, un homme d'affaires impliqué dans sa communauté. Pour accueillir les jeunes, et la population en général, la municipalité intègre au projet, la construction d'un pavillon de services.

"Il est important de regrouper nos jeunes et de s'en occuper en leur offrant des infrastructures à leur mesure. Je sais que pour le parc rouli-roulant, les bénévoles ont réussi à amasser quelque 10 000 \$ qui seront injectés dans le projet."

Les élus s'attendent à ce que les gens du milieu s'impliquent dans la réalisation de ce projet.

"Nous avons toute l'expertise locale nécessaire pour tout faire. Nous trouverons bien une façon de compenser pour les services rendus par la communauté. Le projet est lancé. Des demandes d'aide financière sont déjà en cours", conclut le conseiller municipal, Sylvain Forest.

## HAUSSE DU PRIX DE L'ESSENCE : ET CE N'EST PAS TERMINÉE...



185, boulevard Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108  
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :  
Canada : 60 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

### PERSONNEL

DIRECTRICE PUBLICITAIRE - Muguette Céré  
REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE - Valérie Blondin  
JOURNALISTE - Jean Lacaille  
PIGISTE - Rodrigue Lafrenière  
COORDONNATRICE/PUBLICISTE - Johanne Céré  
COMMIS-COMPTABLE - Sonia Guénette  
INFOGRAPHISTE - Martin Aubin  
GRAPHISTE - Carine Paquette

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président  
René Moreau & Fils  
André Lapointe, vice-prés.  
Métro Lapointe  
Denis Gendron, sec.  
J.E. Gendron Auto  
Sonny Constantineau, dir.  
Le Living In  
Micheline Vaillancourt, dir.  
Femme d'affaires  
Pierre Piché, dir.  
Pièces Piché Ltée  
André Benoit, dir.  
Sunlife

### ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep.  
McConnery Inc.

Ronald Cross, rep.  
Chez Martineau

Jacques Gauvreau, rep.  
Studio J.R. Gauvreau  
(CAMÉRA EXPERT)

Gilbert David, rep.  
David T.V.

Robert Coulombe, rep.  
Coulombe & Frères  
(LA SOURCE)

Gerry Baker, rep.  
Restaurant Mikes

Robert Morin, rep.  
Club de golf Algonquin

Denyse Crête  
Femme d'affaires

Hélène Lafleur

André Robitaille, rep.  
Vitrerie Maniwaki

Pierre Lavoie, rep.  
Pneus Pierre Lavoie

Carole Joly &  
Louise Major  
Notaires

Luc Rousseau, rep.  
Pouvoir Luc Rousseau

Roland Lauriault, rep.  
Imprimerie Maniwaki

Marc Vaillancourt, rep.  
Climatisation Maniwaki

Rhéal Baker  
Homme d'affaires

Luc Morin  
Homme d'affaires

François Brossard, rep.  
Pharmacie Familiprix

Claude Gauthier, rep.

A. Gauthier & Fils  
(AXEP)

Maurice St-Amour, rep.  
Thibault Électrique

Luc Martel, rep.  
Martel & Fils (PRO)

Denis Aubé  
Homme d'affaires

Alain Gravelle, rep.  
Épicerie Gravelle Inc.

Michel Clermont, rep.  
Les Éditions A.V.G.

Jean-Guy Desjardins,  
rep.  
Tigre Géant

Maurice Lévesque  
Homme d'affaires

Luc Guy  
Homme d'affaires

Joanne Lachapelle, rep.  
Notaire

Muguette Céré, prés.  
3095-4655 Québec Inc.  
Immo Outaouais

Micheline Vaillancourt  
Femme d'affaires

Marc Lachapelle, rep.  
Homme d'affaires

Pat Morgan, rep.  
Clinique  
d'optométrie Iris

Raynald Hamel, rep.  
R. Hamel & Fils

Louis-Arthur Branchaud,  
rep.  
Meubles Branchaud

Yves Cousineau, dir.  
Serrurier Yves Cousineau

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
Les données de crédit sont mises à jour immédiatement  
et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.  
Deloitte  
Lévesque, St-Onge & Associés

La Gatineau  
est publié le  
vendredi par  
les Éditions La

Gatineau Ltée au 185, boulevard  
Desjardins à Maniwaki. Il est monté aux  
ateliers des  
Éditions La  
RESEAU SÉLECT  
Gatineau à  
Maniwaki et est imprimé à l'Imprimerie  
Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :  
Montréal : (514) 866-3131  
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enreg-  
istrement No 0535. Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale du Québec  
Tirage 11 100 copies. La Gatineau est  
un membre certifié de l'Office de la  
distribution certifiée inc.

# Boomer termine sa quarantaine au zoo

Granby – Boomer, l'animal le plus médiatisé au Québec depuis quelques mois, va très bien. Il vient de terminer sa quarantaine au Zoo de Granby en Estrie.

Boomer avait faussé compagnie à son maître à Kitigan Zibi Anishinabeg tôt le printemps dernier. Il avait été retrouvé, sain et sauf, après quelques heures de recherche. Boomer intégrera ses nouveaux quartiers intérieurs, tout près des autres félins du zoo et, si tout va bien, il pourrait se pointer le museau à l'extérieur dans quelques jours pour le plus grand plaisir de ses nombreux admirateurs.

Mais le Boomer devra attendre encore avant d'intégrer le troupeau de lions du zoo. Alain Fafard, le directeur des soins animaliers au Zoo de Granby, indique que l'opération est loin d'être aussi simple qu'on pourrait bien le croire. Même que l'introduction avec les autres lions devrait être assez longue. On parle même de quelques mois.

De nombreux admirateurs piaffent d'impatience de voir Boomer. Ils sont déjà légion à le réclamer et la liste risque de s'allonger dans les prochaines semaines.

De jeunes élèves de Gracefield ont voulu, il y a quelques semaines, rencontrer Boomer au Zoo de Granby. Ils n'ont pu le faire. Mais Boomer ne perd rien pour attendre. Bien malgré lui, il est devenu une vedette médiatique québécoise. Il navigue mondialement sur Internet.

**Le lionceau Boomer a terminé sa quarantaine. Mais il faudra encore quelques mois avant qu'il ne puisse se joindre au troupeau de lions du Zoo de Granby.**



Photo Patrick Woodbury, Journal Le Droit

## Maniwaki n'achète pas la station d'aérodologie

Jean Lacaille – Maniwaki – La ville de Maniwaki qui avait été approchée par Travaux publics Canada pour acquérir la station d'aérodologie d'Environnement-Canada sur la rue Nadon n'ira pas de l'avant avec ce projet.

La ville aurait pu l'acheter pour la somme d'environ 105 000 \$ qui équivaut à la valeur de l'évaluation du bâtiment. "Nous avons informé Travaux publics Canada de notre

décision et le ministère a mandaté un courtier en valeurs immobilières pour tenter de vendre le bâtiment", confirme le directeur général de la ville de Maniwaki, Daniel Mayrand. Des résidents de la rue Nadon et du secteur Comeauville surveillaient ce dossier de près afin de s'assurer que les nouveaux acquéreurs respectent la zone résidentielle dans ce secteur de la ville.



La ville de Maniwaki a exploré la possibilité d'acheter la station d'aérodologie d'Environnement Canada sur la rue Nadon dans le secteur Comeauville. Elle n'ira finalement pas de l'avant dans ce projet.

LE CORPS N'A PAS ENCORE ÉTÉ RETROUVÉ

## Un kayakiste se noie à Messines

Jean Lacaille – Maniwaki – Un kayakiste qui a chaviré dans les eaux de la rivière Gatineau, à la hauteur de Messines dimanche, n'a toujours pas été retrouvé par les escouades de secours régionales.

Le Gatinois de 64 ans était parti pour une balade en kayak avec un ami, un peu avant 19h dimanche et pour une raison que les autorités policières ne peuvent expliquer, il a chaviré et n'a jamais refait surface. Il portait un gilet de sauvetage gonflé au CO<sub>2</sub>.

Les recherches ont débuté mardi et se sont poursuivies mercredi. Le kayak a été retrouvé sur un amas de pierres le long de la rivière mais le kayakiste manque à l'appel.

Les recherches ont été effectuées par les plongeurs de la Sûreté du Québec de même que par l'Association de sauvetage de l'Outaouais.

Mélanie Paul, porte-parole de la Sûreté du Québec à Montréal a indiqué qu'aucunes recherches n'étaient prévues jeudi.

**Immo Outaouais**  
Courtier Immobilier Agréé

*Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.*

**L'expérience fait toute la différence!**

 <p style="font-size: small;">Située au 305, rue des Oblats <b>Vente rapide : Cause de maladie</b> <b>RABAIS DE : 12 000\$</b></p>	 <p style="font-size: small;">Jolie propriété située près du centre-ville, 3 ch. à c., plancher en céramique et bois. La visiter, c'est l'adopter!</p>
---	---



**Muguette Céré**  
Agent Immobilier Agréé  
**(819) 441-8171**



Bonnes vacances à tous!



Climatisation  
Maniwaki inc.

133, rue King, Maniwaki / Marc Vaillancourt, prop.

Tél.: 449-3750

Nous serons fermé pendant les vacances de la construction

du 19 juillet au 3 août 2008

Bonnes vacances à tous les travailleurs de la construction!

*Spécialiste en climatisation, plomberie et chauffage!*

LE DÉCÈS BRUTAL DE YVES LACROIX

# Les gens de Bouchette sont consternés

Jean Lacaille – Maniwaki– La mort accidentelle de Yves Lacroix jeudi dernier sur un chantier de construction routier dans le parc La Vérendrye a semé l'émoi dans la communauté tricotée serrée de Bouchette.

« C'est la consternation à Bouchette, Yves était un citoyen fortement impliqué dans sa communauté. Il était un pilier de notre service de protection contre les incendies. Il était pompier volontaire depuis 1982 et ses grandes connaissances techniques étaient un atout pour notre service. Au nom des élus et des employés municipaux, j'exprime à la famille de notre ami Yves mes condoléances les plus sincères », lance le maire Réjean Carle.

**Toujours sous enquête**

L'accident s'est produit vers 17h50 au kilomètre 290 sur la route 117 près du lac Lenôtre dans la réserve faunique La Vérendrye. Yves Lacroix a été entraîné et broyé par la paveuse sur laquelle il travaillait pour le compte de Michel Lacroix Construction. Gregory Gomez, porte-parole

de la Sûreté du Québec à Montréal a indiqué qu'une enquête était toujours en cours menée conjointement par la SQ et la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST) puisque l'accident s'est produit alors que la victime était au travail.

Toujours selon M. Gomez, il faudra compter quelque temps encore avant que les résultats de cette enquête ne soient connus. Yves Lacroix est le frère de Claudia Lacroix, directrice générale de la municipalité de Bouchette. « Point n'est besoin de vous dire que toute l'administration municipale a été perturbée et nous sympathisons avec notre amie Claudia », ajoute le maire Réjean Carle.

Yves Lacroix était également un très bon sportif. Il a porté les couleurs des As de Bouchette tant au hockey, qu'à la balle molle et le ballon balai. Il est le frère de Conrad Lacroix qui a porté les couleurs des Braves de Maniwaki et qui faisait partie de l'édition gagnante du Championnat provincial Junior B en 1978.

# Le Pythonga fait



Les agents d'interprétation du patrimoine, "les deux Daniel", Lépine et D'Aoust et le directeur du CIPFFM, François Ledoux vous invitent à monter à bord du Pythonga.

## 2 jours de Fun!

### PARC SAFARI

NOUVEAU LIONS BLANCS DE TIMBAVATI

www.parc safari.com

**Le FORFAIT SAFARI inclut :**

- 2 journées au Parc Safari
- 1 nuit d'hébergement à l'hôtel ou camping de votre choix

Réservez à l'hôtel ou au camping de votre choix	Couple	Famille
CAMPING DU LAC CRISTAL*** (St-Bernard-de-Lacolle, 8 minutes du Parc Safari)	(450) 246-3773 96 \$*	137 \$*
CAMPING GRÉGOIRE (Lacolle, LAC ET PLAGES, 15 minutes du Parc Safari)	(450) 246-3385 98 \$*(1)	139 \$*(1)
CAMPING CANNE DE BOIS (Hemmingford, 5 minutes du Parc Safari, piscine et plage)	(450) 247-2031 100 \$*	141 \$*
CAMPING PREMIER*** (Aut.15/sortie 1, St-Bernard, 5 min. du Parc, avec 2 services piscine ext.)	1 877 246-4007 100 \$*	141 \$*
CAMPING COOLBREEZE (St-Bernard-de-Lacolle, 5 km du Parc Safari, avec 2 services)	(450) 246-3785 101 \$*	142 \$*
MOTEL ERIC DESCHAMPS (St-Bernard-de-Lacolle, 500 pi du Parc Safari, piscine ext.)	(450) 247-2346 140 \$*	201 \$*
MOTEL RESTO-BAR LE DOUGLAS (Napierville, 10 minutes du Parc Safari)	1 888 690-3363 140 \$*	181 \$*
AUBERGE RELAIS 4 SAISONS INN (Noyan, 15 minutes du Parc Safari, déj. inclus, piscine ext.)	1 877 294-2677 155 \$*	206 \$*
MANOIR BAGNELL-HALL (Franklin, unités de luxe, déjeuner, piscine ext.)	(450) 827-2415 163 \$*	208 \$*
AUBERGE HÔTEL PREMIER INN*** (Aut.15/sortie 1, St-Bernard, 5 min. du Parc Safari, piscine ext.)	1 877 246-4007 165 \$*(1)	208 \$*(1)
COMFORT INN BROSSARD (déjeuner continental inclus)	1 877 266-3324 167 \$*	208 \$*
HOLIDAY INN EXPRESS SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (déj. inclus / piscine et Spa int.)	1 888 825-4466 167 \$*(1)	210 \$*(1)
HÔTEL LE DAUPHIN MONTRÉAL-LONGUEUIL (Petit-déjeuner continental inclus)	1 866 646-0110 167 \$*	208 \$*
BEST WESTERN HÔTEL NATIONAL BROSSARD (déjeuner inclus, piscine intérieure)	1 800 465-0041 169 \$*	210 \$*
HÔTEL GOUVERNEUR SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (déj. et soupers gratuits pour les enfants)	1 800 667-3815 178 \$*	219 \$*
HOLIDAY INN MONTRÉAL-LONGUEUIL*** (piscine int, spa, gym / les enfants mangent gratuitement)	1 800 263-0159 198 \$*	239 \$*

\*Incluant l'hébergement en occupation double ou quadruple et l'admission pour 2 personnes ou 2 adultes et 2 enfants (17 ans et moins) au Parc Safari 2 journées consécutives. Valable du 21 juin au 01 septembre 2008, selon disponibilité. Tarification basse saison aussi disponible du 16 mai au 20 juin, du 25 au 29 août et du 02 septembre au 13 octobre 2008. Taxes en sus. Possibilité de séjour de 2 nuits. (1) Tarif à partir de.

## Évitez les véhicules d'occasion qui fonctionnent à l'occasion.

[gmoptimum.com](http://gmoptimum.com)

**Achetez d'occasion avec les avantages du neuf.**

1<sup>er</sup> choix sur les retours de véhicules GM | Inspection en 150 points  
 Garantie du manufacturier | Assistance routière 24 heures  
 Privilège d'échange | Plus de 3000 véhicules cette semaine

# un clin d'oeil à ses partenaires

Jean Lacaille – Maniwaki – Le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki a rendu hommage à ses quatre piliers financiers dans la gestion du remorqueur Le Pythonga par un 5 à 7 mardi le long de la Promenade de la rivière Désert à Maniwaki.

Ces quatre partenaires financiers exclusifs sont la ville de Maniwaki, le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLD-VG), la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

"Nous sommes heureux de rendre hommage à notre quatuor-partenaire sans qui il serait bien difficile de gérer adéquatement ce travailleur infatigable qu'était le Pythonga. Nous tenons à souligner leur engagement exemplaire à la préservation de notre patrimoine régional", d'indiquer le directeur du CIPFFM, François Ledoux, qui était accompagné de ses deux fidèles agents d'interprétation du patrimoine, "les deux Daniel", Lépine et D'Aoust.

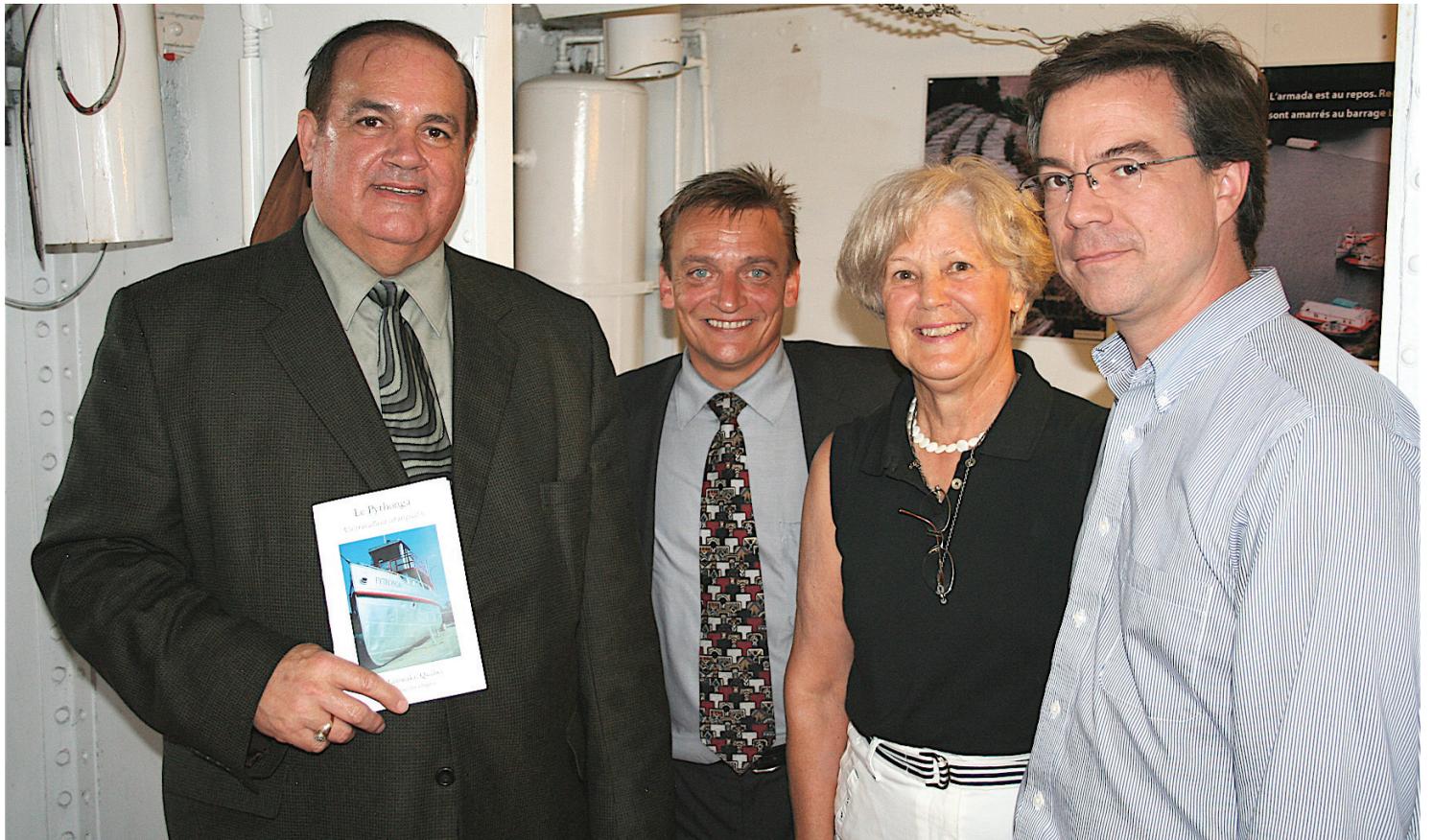
### Les visites augmentent

Pour les premiers 10 jours d'opérations, le Pythonga a accueilli 158 visiteurs. "Ce nombre dépasse les visites au Centre d'interprétation et en consultant le tableau de bord des visiteurs, nous sommes étonnés par leur provenance.

" Des visiteurs de Laval, Aylmer, Ville St-Laurent, Châteauguay, St-Hubert, Montréal, Mont-Laurier, Chicoutimi, Val d'Or, Amos, Malartic, Alfred, Orléans, Sherbrooke, Buckingham et Gatineau, sans compter les résidents des municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ont visité le remorqueur.

### Une entente concluante

Rappelons que la ville de Maniwaki a confié la gestion du Pythonga au Centre d'interprétation en y injectant un important budget de 17 500 \$. Le Pythonga a eu droit à un lifting par l'addition de billes de bois pour démontrer une estacade, d'un mannequin dans la cabine du mécanicien, de photographies exceptionnelles accrochées au mur de la cuisine près du poste de commande du capitaine de même que dans la salle des machines. Ce maquillage a nécessité un budget supplémen-



Le maire de Maniwaki, Robert Coulombe, le représentant de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, Philippe Charron, Jeannine Logue et Louis-André Hubert, respectivement administratrice et président du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki lors du 5 à 7 des partenaires mardi à Maniwaki.

taire d'environ 6 000 \$.

### Un carte de visite remarquable

Chaque visiteur se voit remettre un magnifique document en carton rigide qu'il peut conserver en souvenir de son passage chez le Roi du Baskatong. "Si le visiteur, pour une raison ou pour une autre, n'a pas le temps de tout visiter, il peut consulter ce document et s'informer des opérations quotidiennes des draveurs", ajoute François Ledoux.

Le Pythonga, c'est 70 tonnes de métal construit en une combinaison ingénieuse de lisière de fer de trois quarts de pouce d'épaisseur et il mesure 85 pieds de longueur, sur 16 pieds de largeur. Le tirant d'eau est de 12 pieds et, sur l'eau, il progressait lentement. Le Pythonga a été construit par la John Inglis Company Limited de Toronto et dessiné par

l'artiste Georges W. Johnson.

Pour toute information sur le Pythonga, veuillez composer le 819-449-7999 ou consulter le site Web :

[www.ci.chateaulogue.qc.ca](http://www.ci.chateaulogue.qc.ca)

Le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

## FIERS DE VOUS SERVIR DEPUIS 38 ANS !

# PELLETIER

## fruits et légumes

320, boul. Desjardins  
Maniwaki  
449-3566



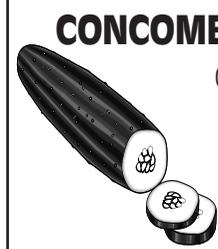
**SALADE DU QUÉBEC**  
ICEBERG  
ROMAINE  
FEUILLES

# 79¢

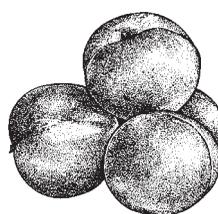
/CH.



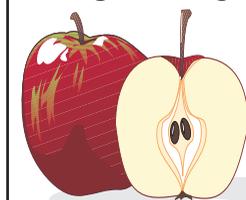
**CÉLÉRI**  
QUÉBEC - USA - #24  
**1 89**  
CH.



**CONCOMBRES ANGLAIS**  
QUÉBEC - ONTARIO  
**89¢**  
/CH.



**NECTARINES U.S.A.**  
**99¢**  
/LB  
2,18 / KG



**POMMES McINTOSH**  
QUÉBEC  
**69¢**  
/LB  
1,52 / KG

Prix en vigueur du vendredi 11 juillet au jeudi 17 juillet 2008.

## FRUITERIE DE QUALITÉ ET À BAS PRIX !

**Century 21**  
CENTURY 21 Multi-Services Inc.  
courtier immobilier agréé

**Luc Baker, agent immobilier affilié** (819) 441-7777

Bilingual Service.  
Courriel : [lucbaker@sympatico.ca](mailto:lucbaker@sympatico.ca)  
Visitez mes propriétés  
[www.century21multi-services.com](http://www.century21multi-services.com)  
[www.avecunagent.com](http://www.avecunagent.com)

<p><b>119 000 \$</b></p> <p><b>LAC DES PINS</b></p>	<p>10, Ch. Savard, Aumond. Maison sur le bord de l'eau (Lac des Pins) 2 cc., poss. de 1 cc. au sous-sol, rénovations 2008, aucun tapis, garage détaché 16' X 44' hivernisé, 100 pieds de façade sur l'eau. Un havre de paix. A qui la chance? SIA7978289</p>
<p><b>50 000 \$</b></p> <p><b>GRAND-REMOUS</b></p>	<p>237, ch. Lafrance. Accès au Lac Baskatong, chalet 2cc meublé (à déterminer) finition ext, fosse septique, eau, hydro, terrain de plus d'un acre sous bail avec le ministère des ressources naturelles. Une occasion pour profiter du majestueux réservoir Baskatong. SIA8017248</p>
<p><b>165 000 \$</b></p> <p><b>DELAGÉ</b></p>	<p>138, Ch. Rivière Gatineau, Délagé. Superbe maison de style canadien, cuisine rénovée, 3 cc. + 2 au ss, chauffage électrique et mazout. Sous-sol aménagé, remise, piscine hors-terre sur un superbe terrain à deux pas de Maniwaki. SIA7975974</p>
<p><b>48 000 \$</b></p> <p><b>MANIWAKI</b></p>	<p>268, rue Montcalm, Maniwaki. Maison 2 cc, chauffage à l'huile, garage attaché, abri d'auto, à 2 minutes du centre-ville, droit de passage pour voisin à l'arrière. Un bon chez-soi pour moins cher qu'un loyer. SIA8016983</p>
<p><b>85 000 \$</b> <b>NOUVELLE</b></p> <p><b>MANIWAKI</b></p>	<p>Secteur Comeauville, 485 rue Ste-Cécile. Bungalow 3 c.c., chauffage électrique et mazout, toiture et cheminée 2003, garage détaché 16' X 20', piscine hors-terre. A distance de marche pour l'école primaire. SIA8029656</p>
<p><b>259 900 \$</b></p> <p><b>BLUE SEA</b></p>	<p>51, Ch. Lac Roberge, Blue Sea. Magnifique maison/chalet en pièces de 2 cc, chauffée électrique/bois, construction 2005, terrain 1 acre, 200' de façade sur l'eau, garage détaché 22' X 22', à 1 heure 30 de Gatineau/Ottawa. A voir absolument. SIA8016248</p>

Contactez-moi pour une opinion de valeur gratuite de votre propriété!

HEIDI BÉNARD

# «Maître» en gestion de projets

Jean Lacaille Blue Sea – À 21 ans, Heidi Bénard croyait bien avoir atteint son idéal. À 24 ans, elle se plaisait bien dans un emploi à temps plein à Radio-Canada. Mais elle voulait atteindre le summum de sa profession. Et c'est exactement ce qu'elle a fait. Avec grande distinction.

En mars dernier, après quatre ans d'études, elle obtenait sa Maîtrise en gestion de projets de l'Université du Québec en Outaouais. Voici le cheminement d'une jeune femme fermement décidée à pousser ses limites au maximum.

**Heidi, l'adolescente**

À 18 ans, après avoir complété ses études secondaires, elle s'inscrit au Programme d'études en techniques administratives, option finances, au Cégep de l'Outaouais à Gatineau où elle décroche un diplôme d'études professionnelles au terme de trois ans de cours.

Elle dénêche un poste d'administratrice à Radio-Canada à Ottawa. Elle vient d'avoir 21

ans. Mais elle n'est pas satisfaite. Elle décide de retourner aux études et obtient un Bac en administration au terme de trois ans et demi d'études.

Elle quitte Radio-Canada pour accepter un poste à Services Canada où elle oeuvre principalement au Programme des autochtones. "Je travaillais dans les programmes d'emplois. C'est alors que j'ai eu la piqûre. La gestion de projets m'allait comme un gant. J'ai alors décidé de pousser plus à fond mes connaissances et avec l'aide de Services Canada, qui a financé une partie du coût de mon inscription à l'université, j'ai entrepris ma formation dans le but d'obtenir une maîtrise en gestion de projets."

**Heidi à l'université**

Elle s'inscrit donc en gestion de projets à l'Université du Québec en Outaouais, "une université conviviale. J'avais l'impression d'étudier dans un petit village. Je retrouvais l'ambiance de mon petit village natal de Blue Sea.

J'étudiais au Pavillon Lucien-Brault. Je voulais aller jusqu'au bout. J'ai donc suivi la formation universitaire à temps partiel. C'était en quelque sorte, un genre de hobby pour moi."

**Une belle expérience**

Heidi a participé au défi de sa vie avec six de ses consoeurs et confrères qu'elle ne connaissait pas du tout. Le groupe devait organiser une conférence portant sur la pharmacologie, en collaboration avec le département des Hautes Études Commerciales de l'Université de Montréal.

"Nous ne connaissons absolument rien sur le sujet. Nous avons fait beaucoup de recherches. Le fait que notre travail coïncidait avec la sortie du documentaire "Québec sous ordonnance", de Paul Arcand, nous faisait craindre le pire. Y aura-t-il des étudiants pour suivre notre conférence sur un sujet qui n'était pas partagé par le grand public ? Mais les étudiants sont venus nombreux et notre démarche s'est soldée par un grand succès."



Après quatre ans d'études à l'Université du Québec en Outaouais, à Gatineau, Heidi Bénard a obtenu une maîtrise en gestion de projets.

**Quatre ans d'études**

Heidi Bénard a mis quatre ans pour obtenir sa maîtrise. Habituellement, il en faut seulement deux. "Mais j'étudiais à temps partiel. Et il n'était pas question que j'abandonne. J'étudiais durant mes temps libres, la semaine comme durant la fin de semaine. Il faut de l'audace. Il faut se prouver qu'on est capable. J'ai obtenu ma maîtrise et j'en suis très heureuse."

Pour l'avenir, Heidi aimerait bien rencontrer son homme et avoir des enfants. "J'ai 30 ans. C'est le temps. On verra bien. Si cela ne devait pas se concrétiser comme je le souhaite, je suivrai le cours du temps."

**Son port d'attache**

Heidi va continuer de travailler en gestion de projet pour une quinzaine d'années encore. Elle est profondément attachée à Blue Sea, son village natal, au lac Edja où ses parents ont un chalet. "Je vais revenir vivre ici, c'est certain. Je garde toujours Blue Sea au fond de mon coeur. Quand je me retrouve sur le bord du lac Blue Sea, je me sens bien. Quand je retourne en ville, c'est toujours avec un peu de nostalgie".

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuve 2008 suivant, Uplander (CUJ114161P7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à la livraison. Les offres sont valables à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas transférables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. "Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence." 2. Taux de financement à la location de 0,5%, disponible sur approbation de crédit de GMAC pour des termes allant jusqu'à 48 mois. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une capacité de réservoir de 75,7 L et une réserve de carburant de 10% sur l'Uplander LS avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, météo et habitudes de conduite. 5. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le système OnStar doivent être en bon état de marche. Incluant un abonnement d'un an gratuit au plan Star et un contrat de service requis. Pour obtenir les détails et les modalités liés au système OnStar, en compagnie de votre concessionnaire Chevrolet, appelez le 1-888-463-7493 ou visitez gm.ca. 6. Frais de livraison de 150 \$, frais de préparation de 150 \$, frais de matriculation, assurance et taxes en sus. Offert seulement aux clients qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier. Communiquer avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7493 ou visitez gm.ca.

# OPTEZ

**ÉPARGNEZ 20¢<sup>1</sup> PAR LITRE POUR 2 500 LITRES**

**UPLANDER LS**

- MOTEUR V6 POLYCARBURANT DE 3,9 L DÉVELOPPANT 240 HP • CLIMATISATION
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE • SYSTÈME DE COMMUNICATION ET D'ASSISTANCE ONSTAR<sup>®</sup> • FREINS À DISQUE AUX 4 ROUES AVEC SYSTÈME ABS • SYSTÈME DE CONTRÔLE STABILITRAK<sup>™</sup> ET TRACTION ASSERVIE

★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>

**FAITES 891 km**  
SUR UN SEUL PLEIN (route)  
ROUTE: 8,5 L/100 KM  
VILLE: 13,1 L/100 KM<sup>4</sup>

**TAUX DE LOCATION DE 0,5%<sup>2</sup>**  
JUSQU'À 48 MOIS

LOUEZ À

**269\$** /mois<sup>6</sup>

1 679\$ de comptant  
Location 48 mois  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ACHETEZ À

**23 199\$**  
**-6 200\$**

Prix initial  
Ajustement de prix<sup>7</sup>

**16 999\$**

Prix de vente au comptant

Préparation INCLUSE

[offreschevrolet.ca](http://offreschevrolet.ca)

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

**5 ANS** GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

160 000 KM ASSISTANCE ROUTIÈRE TRANSPORT DE COURTOISIE

GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750\$

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous amenez votre vieux véhicule se reporter au ciel. Voir votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

## FORD VAN

#7956A - NOIR  
- 146 342 KM

1 995\$

CHRYSLER  
Dodge  
Jeep

*Marinier*  
**Auto**

MANIWAKI, QC

Depuis 1977!

Tél:  
**449-1544**

57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

**ASSEMBLÉE DE FONDATION**

# La Coopérative aérienne a le vent dans les ailes

Jean Lacaille – Maniwaki – La Coopérative de solidarité aérienne de la Vallée-de-la-Gatineau (CSA-VG) a tenu son assemblée générale annuelle de fondation jeudi soir à la nouvelle Auberge du Draveur à Maniwaki.

“Nous avons huit membres en règle. C’est amplement suffisant pour démarrer d’autant plus que cinq futurs membres frappent déjà à notre porte”, lance Patrice Sautereau du Part, un membre du comité provisoire d’implantation de la nouvelle entreprise.

Les membres présents ont élu leurs représentants au conseil d’administration qui comprend Luc Bernatchez à la présidence, Patrice Sautereau du Part à la vice-présidence, Henri Côté, secrétaire-trésorier. Ces trois administrateurs ont été élus pour un terme de deux ans chacun alors que les administrateurs Claude Guertin et Guy Jetté seront en poste pour un an. Cette formule a été adoptée pour assurer une rotation au sein du conseil d’administration.

**Un bon départ**

La Coop a été légalement constituée le 25 juin dernier. Elle n’attend plus que son numéro d’entreprise du Québec (NEQ) pour obtenir le financement nécessaire pour l’embauche des instructeurs et du personnel régulier.

Xavier Blais de la Coopérative de développement régional Outaouais-Laurentides (CDROL) a guidé les membres vers l’adoption de tous les règlements de régie interne nécessaires à la création légale de l’entreprise qui est composée de membres utilisateurs, de membres travailleurs (les employés) et de membres de soutien. La CSA-VG accueille trois membres de soutien, Gilles



Le conseil d’administration de la Coopérative de solidarité aérienne de la Vallée-de-la-Gatineau est composé du président Luc Bernatchez, le vice-président Patrice Sautereau du Part, le secrétaire-trésorier Henri Côté et les administrateurs Guy Jetté et Claude Guertin. Gilles Lafrenière est membre de soutien de l’entreprise alors que Xavier Blais est conseiller au développement coopératif à la Coopérative de développement régional Outaouais-Laurentides.

Lafrenière, Jerry Hubert, qui est un pilote, qui a son propre avion et qui désire être membre fondateur de soutien.

Il s’agit de la première coopérative de solidarité aérienne de tout l’Outaouais, voire même du Québec, qui utilisera des ultralégers motorisés avancés, une innovation qui entre dans la stratégie des constructeurs d’aéronefs sportifs et de loisirs et de la demande des pilotes et des élèves pilotes.

“Nous parlons de plus en plus de diversification économique. Cette nouvelle entreprise est importante puisqu’elle assure un nouveau créneau de développement pour notre région”, précise l’homme d’affaires Gilles Lafrenière de la nouvelle Auberge du Draveur à Maniwaki.

Chaque membre de la Coop détient 550 parts sociales, à 10 \$ chacune, pour l’adhésion de base qui a été fixée à 5 500 \$. Le pilote Stéphane Aubé sera l’instructeur-chef de la Coop qui a comme objectif de créer sa propre école de pilotage le plus rapidement possible.

Un premier appareil ultra-léger sera

bientôt acheté par les coopérants et un deuxième appareil devrait l’être à court terme. “C’est du moins ce que nous visons dans nos prévisions budgétaires que nous échelonons sur trois ans afin de bien démarrer notre entreprise, la première du genre dans la Vallée-de-la-Gatineau”, ajoute Henri Côté, visiblement fier que ce projet voit finalement le jour après des années d’efforts constants. La firme de vérificateurs comptables sera choisie ultérieurement par les administrateurs qui ont convenu que le premier exercice financier de l’entreprise se terminerait le 31 décembre 2009.

**Les instructeurs**

Les instructeurs seront bientôt embauchés dès que l’entente avec le Centre local d’emploi de Maniwaki sera conclue. Le CLE-Maniwaki éponge 85 % du coût de cette main-d’oeuvre spécialisée alors que les membres ont décidé d’assumer le solde du coût total de la main-d’oeuvre. Cette entente sera finalisée dès la réception du numéro d’entreprise lequel ne devrait pas tarder.

La Coop a retenu la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau comme institution bancaire. Le chef-pilote, Stéphane Aubé, et le coordonnateur Patrice Sautereau du Part seront les deux employés permanents de la Coop.

L’achat du premier avion devrait être finalisé sous peu et les membres du conseil d’administration ont convenu de se rencontrer à nouveau le 4 septembre prochain à l’aéroport de Maniwaki, qui est également un membre de soutien de la Coop.

“Nous venons de créer une nouvelle entreprise dans la Vallée-de-la-Gatineau. Nous sommes très fiers de cette réalisation puisqu’elle met un terme à de nombreux efforts. Mais cela ne veut pas dire que tout s’arrête. Bien au contraire, nous avons beaucoup de pain sur la planche dans les prochains mois”, ajoute Henri Côté.

“Les faucheurs de marguerites sont enfin arrivés dans la Vallée-de-la-Gatineau. Nous y sommes finalement arrivés. Nous en sommes tous particulièrement fiers”, conclut Patrice Sautereau du Part.

*60<sup>th</sup> anniversary*  
(coming to Canada)

Tina Chichanowick has been coming to Gracefield, QC, for her 60th birthday. Her love for fishing, meetings with her canadian friends and trip to Maniwaki and surrounding areas keeps her young at heart...

We wish her many more years of trips to Canada.

Happy fishing Tina!  
Your Canadian family

<p>21, ch. Lac Edja O. Blue Sea</p> <p>Impeccable propriété de 1500 pc sur le Lac Edja, plage sablonneuse, beaucoup de boiserie, 2 cc. et 2 sdb, garage et abri d’auto, près piste cyclable, accès à l’année. PARFAIT POUR VOUS ! Prix : 195 000 \$ - SIA : 7960601</p>	<p>98, ch. Petit Lac des Cèdres, Messines</p> <p>Bord de l’eau, chaleureuse maison à concept ouvert, plafond cathédrale en pin, foyer au salon, 3 cc., magnifique terrain paysagé, 10 min. du golf, garage. LE PARADIS À VOTRE PORTE ! Prix : 269 000 \$ - SIA : 7979540</p>	<p><b>RE/MAX VISION (1990) INC.</b> Courtier immobilier agréé Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.</p> <p>225, boul. de la Gappe suite 102 Gatineau (Québec) J8T 7Y3 Bureau: (819)243-3111 Télécopieur: 819-2436367</p> <p><b>Nathalie St-Jacques</b> agent immobilier affilié</p> <p>Courriel: natstjac@bellnet.ca <b>(819) 441-9090 Sans frais (866) 463-9090</b></p>	
<p>4, ch. Carle, Messines</p> <p>Chalet de 2 cc. sur le bord du lac des Cèdres, vue panoramique, magnifique piscine creusée avec aussi plage sablonneuse, proximité forêt de l’Aigle. L’ÉTÉ SERA CHAUD ! Prix : 174 000 \$ - SIA : 8007905</p>	<p>10, Perras, Gracefield</p> <p>Maison de 2 étages bien entretenue de 4 cc. et 2 sdb, endroit paisible avec belle cours arrière près de tout les services. FAMILLE DEMANDÉE ! Prix : 73 500 \$ - SIA : 8008422</p>	<p>7, Vaillancourt, Gracefield</p> <p>Maison de 3 cc., située près des écoles, grand terrain avec remise., idéale pour bricoleur. VENDEUR MOTIVÉ ! Prix : 57 000 \$ - SIA : 7980900</p>	<p>15, Dorion, Kazabazua</p> <p>La vie à la campagne, joli bungalow de 2 cc. avec 1/2 sous-sol, beau terrain plat clôturé et paysagé. UN ENDROIT OÙ IL FERA BON D’Y VIVRE ! Prix : 98 500 \$ - SIA : 7948802</p>



**UNE FACTURE SALÉE POUR LE CONTENU DE VOTRE POUCELLE**

# Régime minceur pour les déchets

Jean Lacaille – Blue Sea – Les déchets de table sont récupérables. Plusieurs consommateurs de la région compostent déjà à la grande joie de Kimberly Mason du Service de l'hygiène du milieu de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

Elle était l'invitée de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Latourelle, présidée par Mme Sue Smith, samedi dernier au centre municipal de Blue Sea.

“Les statistiques pour le Québec et pour la MRC témoignent de l'urgence d'agir. Nous enfouissons au moins 13 millions de tonnes de matières résiduelles par année au Québec dont 6,7 millions de tonnes sont enfouies dans les dépotoirs municipaux. Dans la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRC-VG), ce sont 10 000 tonnes de matières résiduelles qui prennent la direction des dépotoirs. Nous n'avons plus le choix, nous devons trouver des moyens de réduire ce volume et le compostage nous semble une belle avenue”, indique Kimberly Mason.

Huit municipalités de la région enfouissent leurs matières résiduelles au lieu d'enfouissement sanitaire de Délage. Le Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles adopté par Québec prévoit qu'il ne sera plus possible de les enfouir dès janvier 2009. Il faudra trouver d'autres façons pour éliminer ces matières et la MRC insiste sur le fait qu'il faut prendre les moyens de diminuer le poids des matières résiduelles à traiter pour diminuer la facture.

**Trop, c'est comme pas assez !**

La MRC n'a donc pas d'autre choix que de s'allier avec toutes les municipalités de l'Outaouais, dont la ville de Gatineau, afin de solutionner le problème de l'enfouissement des matières résiduelles par une technologie d'appoint. Plusieurs scénarios sont actuellement analysés mais aucune décision n'a encore été prise.

Dans l'attente d'une solution, la région sera dans l'obligation d'exporter ses matières résiduelles dans un dépotoir nouvelle génération, à Mont-Laurier ou Lachute, à 150 \$ la tonne. Un nouveau centre régional ne devrait pas voir le jour en Outaouais avant 2013. Les coûts rattachés à la gestion des matières résiduelles est faramineux. Une décision s'impose dans les délais les plus brefs et les élus de la région en sont très conscients.

Plasco Energy Group, une entreprise d'Ottawa, propose la gazéification comme solution à l'élimination des matières résiduelles tout en générant de l'énergie.

**En attendant ...**

Comme la solution-miracle n'est pas encore applicable, la MRC invite les consommateurs à composter afin de réduire leurs déchets de table dans une proportion de 40 %. “Et c'est faisable ! Nous n'inventons pas la roue. Les gens compostent depuis des millénaires. C'est juste qu'il faut en augmenter le nombre si nous voulons alléger le poids de la facture”, précise Kimberly Mason.

Le compost que vous obtiendrez peut servir à améliorer le sol de vos plates-bandes



Kimberly Mason du Service de l'hygiène du milieu à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau était l'invitée de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Latourelle. Son atelier de formation sur le compostage a été très apprécié par la présidente, Mme Sue Smith.

et de vos jardins. Les agriculteurs de la région appliquent cette méthode depuis de nombreuses années. Plusieurs produits de consommation sont compostables. Pour plus de détails, vous n'avez qu'à joindre Kimberly Mason au 819-463-3241 à la MRC.

À Blue Sea, Marie-Ève Fortin est au

dépotoir chaque samedi pour vous informer sur la technique du compostage. Passez la voir !

“L'atelier de Mme Mason a été très intéressant. J'aurais aimé que nos membres y assistent en plus grand nombre mais ce n'est que partie remise”, conclut Mme Sue Smith.



**Dans le cadre du festival d'été**  
**17-18-19 juillet 2008**

Jeudi et vendredi  
Venez profiter de notre terrasse et de nos soirées BBQ débutant à notre 4 à 7

Ou encore

Venez relaxer dans notre salle à manger avec notre menu Table d'hôte ou Spécial du Chef




Samedi le **19 juillet**, venez souper en compagnie de **Steve Diamond** qui signera des autographes et courez la chance de gagner une des **5 paires de billet VIP** pour assister au spectacle de **Steve Diamond** en soirée

12, rue Comeau, Maniwaki

Réservez votre place au 819-449-4949



**Don in memoriam**  
**Un don de réconfort et d'espoir**

1 800 363-0063  
www.fqc.qc.ca



**ROYAL LEPAGE**  
Courtier Immobilier Agréé

**May Larivière, Agent immobilier affilié (D8703)**  
Téléphone : (819) 962-6249  
1-800-475-2940 / (819) 281-6249  
Courriel : maylariviere@sympatico.ca

**Royal LePage La Renaissance / SIÈGE SOCIAL**  
139, Boulevard de l'Hôpital, Gatineau  
Téléphone : (819) 561-2445 / Télécopieur : (819) 568-6743



**7948726** : 199, rue Principale sud à Maniwaki. Magnifique maison centenaire refaite de A à Z tout en gardant son cachet avec ses belles moulures et ses portes originales. Secteur commercial parfait pour devenir votre propre patron. Air clim. central (thermopompe). 4 c.c. voir DV66237 pour tous les travaux accomplis. Vendue sans garantie légale. RL080080



**129 900 \$**

**7975608** : 24, ch. Godin à Délage. Un havre de paix, magnifique terrain +/- 2.5 acres, aucun voisin en avant (terrain à u propriétaire). Très belle maison de 2 + 1 c.c., foyer et poêle combustion lente. Garage double 2 portes électriques et poêle à comb. lente. Piscine hors terre 21' (2006). Possibilité d'un logis parental. RL080182.



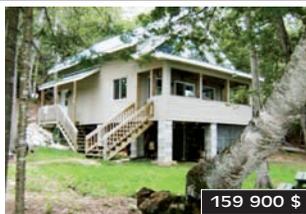
**185 000 \$**

**8008875** : 110, Montée Duciaume, Notre-Dame-du-Laus. Un havre de paix de 103 acres (environ 50 acres plats et 50 a c r e s montagneux), bordé par 2 ruisseaux. Maison de 3 c.c. de 1 248 p.c. à terminer. Idéale pour bricoleur. Roulotte d'invités donnée. Bâtiment pour chevaux. RL080400



**149 000 \$**

**8029840** : 8 Chemin Dénommée Blue Sea. Vous rêvez de la place idéal sur le bord de l'eau la voici! Un vrai petit bijou. Construction neuve de 2 c.c., aucun tapis (bois dur). Près de 2 acres de terrain. Vue panoramique sur le lac à 2 min. du village de Blue Sea! Il vous charmera! RL080496



**159 900 \$**



La belle Berthe Labelle et ses enfants Glorian, Rhéal, Richard et Thérèse. Fernand et Gervaise, les deux premiers enfants de la famille, sont décédés il y a quelques années.

**70 ANS DE MARIAGE**

# Tout un contrat pour Hermas Crêtes et Berthe Labelle

Jean Lacaille – Gracefield – Pendant que le monde se préparait à la guerre pour la deuxième fois au 20e siècle, Hermas Crêtes et Berthe Labelle, de Cayamant, étaient frappés d'un coup de foudre.

Hermas Crêtes, 94 ans et sa belle Berthe, 87 ans, ont convolé en justes noces le 4 juillet 1938. L'amour a des raisons que la guerre ignore. "Il était mon voisin à Cayamant. Il venait souvent jouer aux cartes chez moi. Sa carte préférée était la Dame de Coeur. Il l'avait quasiment toujours dans son jeu. Je suis devenue, après quelques mois de fréquentation, sa Dame de Coeur. J'ai choisi un très bon homme. Bah ... Nous avons bien nos petites disputes de couple mais l'amour et la raison

avaient toujours le dessus."

**Hospitalisé le jour de son anniversaire**

Dans la nuit de vendredi à samedi, M. Hermas Crêtes a été hospitalisé. Il n'était donc pas à la réception familiale de dimanche au Foyer d'accueil de Gracefield.

"J'ai pensé à annuler le tout mais les membres de la famille n'ont pas voulu. Il fallait absolument souligner ce bel anniversaire", précise Thérèse Crêtes, fille cadette du couple.

Hermas et Berthe ont donné naissance à six enfants : Fernand, décédé à l'âge de 64 ans et Gervaise, également décédée à 56 ans, Glorian, Rhéal, Richard et Thérèse. Le couple compte 11 petits-enfants, 24 arrière-petits-enfants et une arrière-arrière-petit-enfant, la petite Fanny Courcelles, petite-fille de Christine Joanis, qui crée la cinquième génération du couple.

Hermas Crêtes était bûcheron et il a également été guide de chasse et pêche. La belle Berthe se chargeait de la maisonnée. "Nous sommes fils et filles de cultivateurs. Nous savions comment faire pour élever une famille. Nous avons passé 70 belles années ensemble. Nous nous sommes mariés à l'église de Cayamant alors que la crise économique semait la misère partout. Nous sommes arrivés à nous en tirer à force de travailler, mon mari et moi."

La perte de ses deux plus vieux ne s'oublie pas. "Il ne se passe pas un jour sans que je pense à eux. C'est terrible de perdre un enfant. On voudrait bien partir avant eux mais nous ne contrôlons rien, vous savez."

**Un gâteau et des cadeaux**

Les enfants et les petits-enfants, qui adorent leurs grands-parents, sont arrivés avec des fleurs et des cadeaux. Un magnifique gâteau d'anniversaire a été servi au dessert.

Les enfants du couple n'avaient rien oublié pour que justement on se souvienne de ce jour mémorable dans la famille. Johanne Lafrenière et les employés du Foyer d'accueil de Gracefield n'ont pas manqué de collaborer au succès de la fête.

"Ils n'aurait pas dû. Mais, c'est plus fort qu'eux. Nos enfants ont le don de nous faire plaisir. Ça sert à rien, quand on m'offre des fleurs, j'ai quasiment envie de pleurer. C'est une belle journée. Et, dans le moment, je pense à mon Hermas. Il aurait bien aimé être ici lui aussi."

# OFFRES EN PUISSANCE

**ÉPARGNEZ**

## 20¢

PAR LITRE POUR 2500 LITRES\*

## MONTANA SV6

**Système de communication et d'assistance OnStar<sup>2</sup>**

Habitacle pour 7 occupants

Climatisation

Tapis protecteurs aux trois rangées

Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire

Glaces arrière de teinte foncée

Système de surveillance de la pression des pneus

Colonne de direction inclinable

Freins à disque avec système ABS

Glaces avant, glaces de custode et rétroviseurs chauffants à commande électrique

Télédéverrouillage

Traction asservie et système de contrôle StabiliTrak<sup>MC</sup>

Boîte automatique 4 vitesses

Moteur V6 à polycarburant de 3,9 L développant 240 HP

Roues de 17 po

★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>5</sup>

**FAITES 891 km**

AVEC UN SEUL PLEIN (route)

ROUTE: 8,5 L/100 km

VILLE: 13,1 L/100 km<sup>2</sup>

**À CE PRIX-LÀ, AMENEZ-EN DES ENFANTS.**

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

# 17 699\$<sup>4</sup>

Préparation INCLUSE à l'achat

OFFRESPONTIAC.CA

**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**

**5 ANS**

**160 000 KM**

\* GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

\* ASSISTANCE ROUTIÈRE

\* TRANSPORT DE COURTOISIE

\* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CHARGES POURSUIVIES EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

**autos-o-ciel**

une multitude d'options qui font la différence

**GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750\$**

appliquable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

## 1999 GRAND CARAVAN

#7811A - TOUT ÉQUIPÉ - VERT - 307 808 KM

# 995\$

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant: Montana SV6 (2U11416/R7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location des modèles Montana 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 31 juillet 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 20 c le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada<sup>MC</sup>. La réduction de 20 c par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. <sup>MC</sup>Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Incluant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir les détails et les modalités liés au système OnStar, en connaître les limitations et lire notre politique de protection de la vie privée, composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez le site onstar.ca. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route pour la Montana SV6 avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses avec une capacité de réservoir de 75,7 L et une réserve de carburant de 10 %. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Offert uniquement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou à l'achat ne peuvent en bénéficier. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaux pour la Montana SV6 2008 (tests conduits sur un Chevrolet Uplander 2008). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant l'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.

**Marinier Auto**

MANIWAKI, QC

Depuis 1977!

Tél: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9



Marie King, et sa fille Carole-Ann, sont venues saluer Mme Berthe Labelle dimanche au Foyer d'accueil de Gracefield.

## LA BELLE BERTHE NE S'EN ATTENDAIT PAS DU TOUT

# Marie King et sa petite Carole au Foyer de Gracefield

Jean Lacaille - Gracefield - "Ma p'tite Carole, mon p'tit bébé chéri, ma p'tite Carole ... !". C'est en chantant que Marie King s'est amenée tout près de la belle Berthe Labelle, épouse d'Hermas Crêtes, dont la famille soulignait le 70e anniversaire de mariage dimanche au Foyer d'accueil de Gracefield.

Cette arrivée impromptue des deux stars de la musique country québécoise a surpris tout le monde, le journaliste avec. C'est Mario Joanis, petit-fils de la belle Berthe Labelle et Hermas Crêtes, qui est à l'origine de cette joyeuse rencontre. Mario Joanis est le voisin de Marie King et sa fille Carole-Ann qui habitent Gatineau.

"Il est tellement gentil avec nous. Il nous rend de précieux services. Il aurait aimé que nous assistions à cette belle rencontre d'aujourd'hui et c'est ce que nous avons fait", affirme Marie King, qui continue de chanter partout au Québec dans les festivals country qui sont nombreux sur la route de la musique.

"Ah, mon Dieu ! Quelle belle surprise. Je ne m'attendais pas à ça "pantoute". C'est merveilleux !"

Les deux artistes ont fait connaissance avec les membres de la famille de Berthe et Hermas et ils ont même pris le temps de partager le dîner avec eux tout en réservant quelques chansons à la femme du jour. Son époux, Hermas, a été hospitalisé dans la nuit de vendredi à samedi dernier mais la famille a jugé bon de tenir la rencontre quand même.

"Ça nous fait grandement plaisir d'être ici aujourd'hui. Notre ami Mario est tellement bon pour nous' ajoute Carole-Ann qui tient l'affiche de la revue musicale "On the road again" avec Bourbon Gauthier et Hélène Tanguay.

Carole-Ann se réjouit du fait que la revue est grandement appréciée au Casino du lac Leamy de même que dans les foyers d'accueil pour personnes âgées partout en Outaouais de même qu'au Québec.

"C'est toujours un plaisir pour nous de revenir en Haute-Gatineau. J'ai déjà chanté à Gracefield.

Quant à l'année, je ne m'en souviens plus", précise Marie King dont le tube "Ma p'tite Carole" tourne encore dans les radios québécoises, notamment à CHGA-FM à Maniwaki.



**Johanne Fortin**  
Agent Immobilier affilié

Tél.: (819) 772-4444 (ext. 441)  
Cell.: (819) 208-1545  
Sans frais : 1-800-465-8040  
Bureau personnel : (819) 439-4056

L'agent qui vend



Courriel : gestionfortin@hotmail.com

**73 900 \$**



**MANIWAKI (Unifamiliale )**  
181, Wolfe, Maniwaki : Occupation immédiate, dans village, moins cher qu'un loyer, meubles option, vendue sans garantie légale de qualité aux risques & périls de l'acheteur, distance de marche du village, beau secteur. Maison bien entretenue. (financement disponible). S.I.A.: 8017596

**L'ODC, LE CHIEN DE GARDE DE VOS INVESTISSEMENTS!**

La distribution de cette publication est certifiée par l'ODC!



OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE





www.odcinc.ca

## FESTIVAL COUNTRY STE-PHILOMÈNE DE MONTCERF-LYTTON 2008 – MERCI À TOUS NOS COMMANDITAIRES !

Acier Rebut Ouellet  
Arnel Villeneuve  
Assurances Kelly  
Assurances Séguin  
Auberge de la Désert  
Auberge du Draveur  
Bar du Draveur  
Beauchamp Extincteur  
Bijouterie La Paysanne  
Bonnet Rouge  
Boucherie à l'Ancienne  
Boutique Plus que femme  
Budweiser/Pepsi, Jules St-Pierre  
Café Le Boulevard  
Caisse Populaire  
Desjardins Haute-Gatineau  
Carrosserie Richer  
Chaussures Lapointe  
Chevaliers de Colomb  
Conseil St-Jean-Marie-Vianney  
CHGA  
CLD  
Coiffure Estelle  
Coop agricole Gracefield

CTCL Vox TV  
M. et Mme Raymond et Madeleine Cyr  
Dépanneur Dinnel St-Jean-sur-Lac  
Dépanneur Pédro Montcerf-Lytton  
Distribution Normand Michaud  
Domaine des Huards  
Dr Jocelyn Lafrance  
Dufresne-Laniel Forage  
Éditions du Priant  
Épicerie J.B. Lévesque  
Excavation D. Richard  
Fleuriste Maniwaki  
Fondation Abbé Guy  
Pomerleau  
Forêt de l'Aigle  
Foyer du disque  
Galeries Maniwaki  
Garage Michel Guay  
Habitations Montcerf-Lytton  
Hubert Auto  
Hydro Québec

Iris optométriste  
Joseph Cloutier et Fils  
Lafarge  
Lawrence Cannon, député fédéral  
Le Classic  
Le Domaine  
Les Sablières Maudrey  
Lévesque automobile  
Marché Lapointe  
Marina Camping Le Bivouac de l'ancien  
Martel et Fils  
McConnery automobile  
Mercier Aluminium  
Michel Lacroix  
Construction  
Moreau et Fils  
Opano 105  
M. Gaston Paradis  
Pavillon Arc-en-Ciel  
Pavillon des pins gris  
Performance Plus MS  
Pharmacie Brossard  
Pièces d'auto Léon Grenier  
Pignon Vert

Pneus Pierre Lavoie  
Pointe à David  
Produits Avon  
Quincaillerie Pro JB  
Lévesque  
Relais 117  
Relais des chutes  
Restaurant au Rond Point  
Restaurant Le Rialdo  
Resto Relais 58  
SAQ  
Shannon Lodge  
Stéphanie Vallée, députée provinciale  
Studio de photo Gauvreau  
Territoire chasse et pêche  
Poirier  
Tigre géant  
Tont' Annie  
Transport Rock et Pauline  
Patry  
Transports A. Heafey  
Vitrerie Maniwaki



Marie King, et sa fille Carole-Ann, sont venues saluer Mme Berthe Labelle dimanche au Foyer d'accueil de Gracefield.

## LA BELLE BERTHE NE S'EN ATTENDAIT PAS DU TOUT

# Marie King et sa petite Carole au Foyer de Gracefield

Jean Lacaille - Gracefield - "Ma p'tite Carole, mon p'tit bébé chéri, ma p'tite Carole ... !". C'est en chantant que Marie King s'est amenée tout près de la belle Berthe Labelle, épouse d'Hermas Crêtes, dont la famille soulignait le 70e anniversaire de mariage dimanche au Foyer d'accueil de Gracefield.

Cette arrivée impromptue des deux stars de la musique country québécoise a surpris tout le monde, le journaliste avec. C'est Mario Joanis, petit-fils de la belle Berthe Labelle et Hermas Crêtes, qui est à l'origine de cette joyeuse rencontre. Mario Joanis est le voisin de Marie King et sa fille Carole-Ann qui habitent Gatineau.

"Il est tellement gentil avec nous. Il nous rend de précieux services. Il aurait aimé que nous assistions à cette belle rencontre d'aujourd'hui et c'est ce que nous avons fait", affirme Marie King, qui continue de chanter partout au Québec dans les festivals country qui sont nombreux sur la route de la musique.

"Ah, mon Dieu ! Quelle belle surprise. Je ne m'attendais pas à ça "pantoute". C'est merveilleux !"

Les deux artistes ont fait connaissance avec les membres de la famille de Berthe et Hermas et ils ont même pris le temps de partager le dîner avec eux tout en réservant quelques chansons à la femme du jour. Son époux, Hermas, a été hospitalisé dans la nuit de vendredi à samedi dernier mais la famille a jugé bon de tenir la rencontre quand même.

"Ça nous fait grandement plaisir d'être ici aujourd'hui. Notre ami Mario est tellement bon pour nous' ajoute Carole-Ann qui tient l'affiche de la revue musicale "On the road again" avec Bourbon Gauthier et Hélène Tanguay.

Carole-Ann se réjouit du fait que la revue est grandement appréciée au Casino du lac Leamy de même que dans les foyers d'accueil pour personnes âgées partout en Outaouais de même qu'au Québec.

"C'est toujours un plaisir pour nous de revenir en Haute-Gatineau. J'ai déjà chanté à Gracefield.

Quant à l'année, je ne m'en souviens plus", précise Marie King dont le tube "Ma p'tite Carole" tourne encore dans les radios québécoises, notamment à CHGA-FM à Maniwaki.

**Johanne Fortin**  
Agent Immobilier affilié  
Tél.: (819) 772-4444 (ext. 441)  
Cell.: (819) 208-1545  
Sans frais : 1-800-465-8040  
Bureau personnel : (819) 439-4056  
Courriel : gestionfortin@hotmail.com

**73 900 \$**

**MANIWAKI (Unifamiliale )**  
181, Wolfe, Maniwaki : Occupation immédiate, dans village, moins cher qu'un loyer, meubles option, vendue sans garantie légale de qualité aux risques & périls de l'acheteur, distance de marche du village, beau secteur. Maison bien entretenue. (financement disponible). S.I.A.: 8017596

**L'ODC, LE CHIEN DE GARDE DE VOS INVESTISSEMENTS!**

La distribution de cette publication est **certifiée** par l'ODC!

**OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE**

**Deloitte** www.odcinc.ca

## FESTIVAL COUNTRY STE-PHILOMÈNE DE MONTCERF-LYTTON 2008 – MERCI À TOUS NOS COMMANDITAIRES !

Acier Rebut Ouellet  
Arnel Villeneuve  
Assurances Kelly  
Assurances Séguin  
Auberge de la Désert  
Auberge du Draveur  
Bar du Draveur  
Beauchamp Extincteur  
Bijouterie La Paysanne  
Bonnet Rouge  
Boucherie à l'Ancienne  
Boutique Plus que femme  
Budweiser/Pepsi, Jules St-Pierre  
Café Le Boulevard  
Caisse Populaire  
Desjardins Haute-Gatineau  
Carrosserie Richer  
Chaussures Lapointe  
Chevaliers de Colomb  
Conseil St-Jean-Marie-Vianney  
CHGA  
CLD  
Coiffure Estelle  
Coop agricole Gracefield

CTCL Vox TV  
M. et Mme Raymond et Madeleine Cyr  
Dépanneur Dinnel St-Jean-sur-Lac  
Dépanneur Pédro Montcerf-Lytton  
Distribution Normand Michaud  
Domaine des Huards  
Dr Jocelyn Lafrance  
Dufresne-Laniel Forage  
Éditions du Priant  
Épicerie J.B. Lévesque  
Excavation D. Richard  
Fleuriste Maniwaki  
Fondation Abbé Guy  
Pomerleau  
Forêt de l'Aigle  
Foyer du disque  
Galeries Maniwaki  
Garage Michel Guay  
Habitations Montcerf-Lytton  
Hubert Auto  
Hydro Québec

Iris optométriste  
Joseph Cloutier et Fils  
Lafarge  
Lawrence Cannon, député fédéral  
Le Classic  
Le Domaine  
Les Sablières Maudrey  
Lévesque automobile  
Marché Lapointe  
Marina Camping Le Bivouac de l'ancien  
Martel et Fils  
McConnery automobile  
Mercier Aluminium  
Michel Lacroix  
Construction  
Moreau et Fils  
Opano 105  
M. Gaston Paradis  
Pavillon Arc-en-Ciel  
Pavillon des pins gris  
Performance Plus MS  
Pharmacie Brossard  
Pièces d'auto Léon Grenier  
Pignon Vert

Pneus Pierre Lavoie  
Pointe à David  
Produits Avon  
Quincaillerie Pro JB  
Lévesque  
Relais 117  
Relais des chutes  
Restaurant au Rond Point  
Restaurant Le Rialdo  
Resto Relais 58  
SAQ  
Shannon Lodge  
Stéphanie Vallée, députée provinciale  
Studio de photo Gauvreau  
Territoire chasse et pêche  
Poirier  
Tigre géant  
Tont' Annie  
Transport Rock et Pauline  
Patry  
Transports A. Heafey  
Vitrerie Maniwaki

**UNE NOUVELLE ENTREPRISE À MANIWAKI**

# Les jeunes arrivent «À la rescousse»

Jean Lacaille - Maniwaki - Les dirigeants de la Coopérative Jeunesse de services "À la rescousse" ont lancé leur entreprise par un dîner hot-dog mardi sur la Promenade de la rivière Désert à Maniwaki.

Quelque onze jeunes, coordonnés par les animatrices Maude St-Jean et Jessica Marcil, composent cette jeune entreprise qui se spécialise dans la peinture, la tonte de pelouse, le gardiennage d'enfants, le bois à corder, l'arrosage, le ménage, le lavage de voitures, le gardiennage d'animaux domestiques, le déménagement d'articles légers et le lavage de piscine.

"Nous avons débuté le 23 juin dernier. Ça va bien, mais les jeunes voudraient conclure plus de contrats. Nous espérons que ce lancement aura un effet bénéfique sur la demande de nos services", indique l'animatrice Maude St-Jean, une jeune femme dotée d'une personnalité très agréable.

Les jeunes négocient eux-mêmes leurs contrats et les taux horaires sont fixés par rapport à l'importance de la tâche. "Les jeunes ont besoin de la population pour faire un succès de leur entreprise. Pour toute information, les intéressés n'ont qu'à composer le 819-441-1165."

**L'organisation**

Les jeunes, avant de se lancer pour huit semaines de travail, ont formé leur propre conseil d'administration et confié la présidence à Vincent Desjardins, le secrétariat à Roxanne Mantha et la trésorerie à Fannie Rozon.

**Le dîner hot-dog**

Les jeunes s'attendaient à ce qu'une quinzaine de personnes participent à leur dîner hot-dog. Quelque 50 personnes se sont présentées les forçant à se ravitailler en pains et en saucisses. Plus de 150 hot-dogs ont été servis sur l'heure du midi. Ils tiennent d'ailleurs à remercier le Tigre Géant, Métro Lapointe, la station service Sunnys, Informatique DL, la ville de Maniwaki et Carrefour Jeunesse Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau (CJE-VG) pour leur précieuse commandite.

Isabelle Gauvreau, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse du CJE-VG a



Lors du lancement de la Coop mardi. On reconnaît Kevin Alie, Danny Villeneuve, Xavier Morin-Blondin, Laurie Cousineau, Jonathan Lafrance, Vincent Desjardins, Maxime Rozon, Alex-Anne Cusson, Roxanne Mantha de même que Isabelle Gauvreau du CJE-VG, les animatrices Maude St-jean et Jessica Marcil, Mélanie Marchand, agente de migration à Place aux Jeunes et Sophie Boucher-Blais, intervenante-jeunesse au Carrefour Jeunesse Emploi.

indiqué que des rencontres périodiques des divers intervenants ont débuté en mars afin de figurer l'organisation de l'entreprise. "Il faut s'assurer que tout soit en place pour le démarrage de l'entreprise qui poursuit ses activités jusqu'à la mi-août."

Le succès de l'entreprise dépend des partenaires financiers qui sont l'organisation locale du CJE-VG, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, Zoom 15/35 et Mani-Jeunes.

**Un tirage**

Les jeunes vendent des billets à 99 cents chacun et 6 pour 5 \$ pour trois prix qui seront décernés lors du tirage le 1er août

prochain. Les gagnants se verront offrir un forfait individuel au Bonnet Rouge Rafting, un droit de jeu au club de golf Aux Trois Clochers de Maniwaki et un rendez-vous à la

Clinique Myoconfort.

Les jeunes ont profité du lancement pour souligner le 19e anniversaire de l'animatrice Jessica Marcil. Bonne fête !

## Services Environnementaux Haute-Gatineau Inc.

vous annonce l'ouverture d'un centre de transbordement pour du matériel de construction tel que le bois, le gypse, le papier bardeau, le métal et les meubles.



Le site sera ouvert tous les samedis, de 8h à 15h, et tous les lundis et mercredis, de 8h à 17h.

- *Aucun déchet domestique ne sera accepté.*
- *Pascal sera là pour vous accueillir.*

Nous acceptons les chèques et l'argent comptant. Pour infos supplémentaires, 819-441-1014.

Lieu: 122, ch Montcerf Maniwaki (anciennement SSVG),

**Ouverture le samedi 5 juillet.**

25<sup>e</sup> le mètre cube, soit (3'x3'x3')



**Performe** MONT-LAURIER **MAZDA**

**À VOUS DE JOUER**

**0% SUR 60 MOIS À L'ACHAT**  
**1.9% SUR 72 MOIS**  
**2.9% SUR 84 MOIS**  
**SUR TOUS LES MODÈLES 2008**

**MAZDA 3**  
 AUTOMATIQUE,  
 2008.5,  
 Économie d'essence  
 6.1L / 100 KM

**63\$/semaine taxes incluses**  
**PAS DE SURPRISE!!!**

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

1465 BOUL. ALBINY-PAQUETTE  
 MONT-LAURIER  
**819-623-4455**

**VOS CONSEILLERS AUX VENTES**

  
**MARTIN VILLENEUVE**  
 Poste 322 Grand-Remous

  
**MATHIEU AUBÉ**  
 Poste 253 Maniwaki



Exceptionnellement, tous les jeudis, le **Pythonga** sera ouvert de 11h à 18h

# Le Marché agricole "Les Saveurs de la Vallée" Sur la Promenade de la Rivière Désert



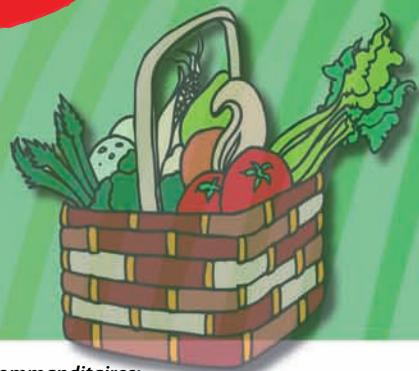
Le chef cuisinier, Gaétan Tessier sera sur les ondes de la radio de Radio-Canada, le samedi, 19 juillet prochain. Il y traitera entre autre, de sa visite prévue au marché "Les Saveurs de la Vallée"

Une halte au Marché des Saveurs s'impose  
Tous les jeudis de l'été  
De 11h à 18h

Mère nature nous permet de vous offrir cette semaine:

- Fraises et framboises
- Canneberges
- Produits de l'érable
- Pâtisseries
- Boeuf
- Agneau
- Cerf rouge
- Légumes de saison

Venez vous régaler au  
"Bistro des Saveurs"  
Tous les jeudis  
de 11h30  
à 13h30



Les "Saveurs de la Vallée"



Nos commanditaires:  
La Coop de Gracefield  
L'UPA de la Haute-Gatineau  
La radio CHGA  
Les Fermières et la Fédération des producteurs de lait du Québec

# Invitation aux sportifs !

## Essais de bateaux

à la Pourvoirie Chez Rainville,  
le dimanche 13 juillet 2008,  
de midi à 16h.



**EM** Les Équipements Maniwaki

Toujours en avance sur la compétition !

[www.equipementsmaniwaki.com](http://www.equipementsmaniwaki.com)

62, ROUTE 105, MANIWAKI J9E 3A9  
TÉL.: (819) 449-1744  
SANS FRAIS : 1 (877) 449-1744

Un dîner aux hot dogs sera servi dans le cadre du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Pourvoirie Chez Rainville



# ROULEZ L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. À NOS FRAIS

## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN DODGE CALIBER SXT 2008

ACHETEZ À **16 810 \$** OU PAYEZ **139 \$** <sup>Ω</sup> AUX DEUX SEMAINES

- Moteur de 2,0 L à DACT et à double VVT développant 158 ch
  - Transmission automatique à rapports continus • Roues d'acier de 17 po
  - Climatiseur • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards
  - Volant gainé de cuir et contrôles audio au volant
  - Glaces, portes miroirs à commande électrique • Têledéverrouillage
  - Prévention du vol Sentry Key<sup>MD</sup> • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- ★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale<sup>†</sup>

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **3 000 \$** INCLUSE

Plus, obtenez de l'essence **GRATUITE**<sup>†</sup>  
Autoroute: 7,3 L/100 km (39 mpg)<sup>Δ</sup>  
Ville: 9,0 L/100 km (31 mpg)<sup>Δ</sup>



## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN JEEP PATRIOT édition « North » 2008

ACHETEZ À **19 955 \$** OU PAYEZ **165 \$** <sup>Ω</sup> AUX DEUX SEMAINES

- Moteur de 4 cylindres et de 2,4 L à DACT et double VVT développant 172 ch
  - Transmission automatique à variation continue • Climatiseur • Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique • Têledéverrouillage • Radio AM-FM-CD avec 4 haut-parleurs • Système électronique d'antidérapage (ESP<sup>MC</sup>) et antiroulis
  - Prévention du vol Sentry Key<sup>MD</sup> • Freins antiblocage avec assistance au freinage
  - Protection des sièges YES Essentials<sup>MC</sup>
- ★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale<sup>†</sup>

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **1 750 \$** INCLUSE

Plus, obtenez de l'essence **GRATUITE**<sup>†</sup>  
Autoroute: 8,0 L/100 km (35 mpg)<sup>Δ</sup>  
Ville: 9,7 L/100 km (29 mpg)<sup>Δ</sup>



## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN JEEP COMPASS édition « North » 2008

ACHETEZ À **19 229 \$** OU PAYEZ **159 \$** <sup>Ω</sup> AUX DEUX SEMAINES

- Moteur de 4 cylindres et de 2,4 L à DACT et double VVT développant 172 ch
  - Transmission automatique à variation continue • Climatiseur • Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique • Têledéverrouillage • Radio AM-FM-CD avec 4 haut-parleurs • Système électronique d'antidérapage (ESP<sup>MC</sup>) et antiroulis
  - Prévention du vol Sentry Key<sup>MD</sup> • Freins antiblocage avec assistance au freinage
  - Protection des sièges YES Essentials<sup>MC</sup>
- ★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale<sup>†</sup>

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **2 750 \$** INCLUSE

Plus, obtenez de l'essence **GRATUITE**<sup>†</sup>  
Autoroute: 8,0 L/100 km (35 mpg)<sup>Δ</sup>  
Ville: 9,7 L/100 km (29 mpg)<sup>Δ</sup>



**Profitez d'une remise au comptant**





# Obtenez jusqu'à 1 500 \$ d'essence gratuite!

## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

ACHETEZ À **20 922 \$** OU PAYEZ **173 \$** AUX DEUX SEMAINES

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique
- Climatiseur • Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Programme de stabilité électronique avec assistance au freinage
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- Rétroviseur chauffant et repliable à commande électrique

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale\*

Un moteur V6 polycarburant de 3,3 L perfectionné est offert sur le modèle Grand Caravan. Ce moteur écologique génère une puissance de 175 ch et un meilleur couple à bas régime, en plus de vous donner l'embaras du choix à la pompe.



REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **5 500 \$** INCLUSE

Plus, obtenez de l'essence **GRATUITE**<sup>†</sup>  
 Autoroute: 8,4 L/100 km (34 mpg)<sup>‡</sup>  
 Ville: 12,6 L/100 km (22 mpg)<sup>‡</sup>



## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN JEEP WRANGLER UNLIMITED SAHARA 4X4 2008

ACHETEZ À **29 630 \$** OU PAYEZ **245 \$** AUX DEUX SEMAINES

- Moteur V6 de 3,8 L et de 202 cv • Transmission manuelle 6 vitesses
- Boîtier de transfert 4RM Command-Trac<sup>MC</sup> • Différentiel arrière autoblocant
- Climatiseur • Roues de 18 po en aluminium • Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique et télédéverrouillage
- Capote souple facile à replier et toit dur • Coussins gonflables frontaux
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Programme de stabilité électronique

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale\*

Plus, obtenez de l'essence **GRATUITE**<sup>†</sup>  
 Autoroute: 10,8 L/100 km (26 mpg)<sup>‡</sup>  
 Ville: 14,1 L/100 km (20 mpg)<sup>‡</sup>



## L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN DODGE RAM 1500 QUAD CAB SXT 4X4 2008

ACHETEZ À **26 366 \$** OU PAYEZ **218 \$** AUX DEUX SEMAINES

- Moteur HEMI V8 de 5,7 L et 345 ch à cylindrée variable
- Transmission automatique 5 vitesses • Différentiel arrière à glissement limité
- Climatiseur • Roues chromées de 17 pouces • Ensemble remorquage
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage arrière • Coussins gonflables frontaux

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale\*

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **11 500 \$** INCLUSE

Plus, obtenez de l'essence **GRATUITE**<sup>†</sup>  
 Autoroute: 11,8 L/100 km (24 mpg)<sup>‡</sup>  
 Ville: 16,9 L/100 km (17 mpg)<sup>‡</sup>



Modèle montré: Dodge Ram 1500 Quad Cab<sup>MC</sup> 4x4 2008 avec ensemble allure sport

# allant jusqu'à 11 500 \$ !†

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE OU VOTRECHRYSLER.CA/QUEBEC AUJOURD'HUI.

† Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. † Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Caliber SXT (24D + AJY), pour le Jeep Patriot North (26E + ACF + NHM), pour le Jeep Compass Sport North (26E + NHM), pour la Grand Caravan SE (24F + GTS), pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara (23G + AEM + DSA) et pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4x4 (26B + AHC + DSA + GPG). ‡ Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 16 810 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Dodge Caliber SXT (24D + AJY). L'obligation totale est de 21 684,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 4 872,44 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 19 955 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Jeep Patriot North (26E + ACF + NHM). L'obligation totale est de 25 740,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 5 783,44 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 19 229 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Jeep Compass Sport North (26E + NHM). L'obligation totale est de 24 804,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 5 573,44 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 20 922 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Grand Caravan SE (24F + GTS). L'obligation totale est de 26 986,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 6 064,44 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 29 630 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Jeep Wrangler Unlimited Sahara (23G + AEM + DSA). L'obligation totale est de 38 220,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 8 588,44 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements basé sur un prix au détail de 26 366,00 \$ à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un comptant initial de 0 \$ et qui s'applique au modèle Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4x4 (26B + AHC + DSA + GPG). L'obligation totale est de 34 008,00 \$ incluant les frais d'intérêts de 7 642,00 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Les frais d'inscription au RDPRM (60 \$) incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 250 \$ pour la Dodge Caliber, le Jeep Compass et le Jeep Patriot; 1 300 \$ pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara; 1 350 \$ pour la Grand Caravan et pour le Dodge Ram), la taxe sur le climatiseur et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. \* L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 750 \$ à 1 500 \$ selon le modèle. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 31 juillet 2008 (excluant Sprinter, Viper et Challenger). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre de rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés - le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Le montant maximal de 11 500 \$ s'applique seulement aux modèles ST et SXT 1500, 2500 et 3500 du Dodge Ram 2008 avec moteur à essence. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Voyez les concessionnaires participants pour tous les détails. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales. † Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence réelle peut varier. MD Jeep, HEMI et Quad Cab sont des marques déposées de Chrysler Canada Inc. et utilisées sous licence.



# Wayne Rostad est revenu aux sources

Jean Lacaille - Low - "Je vous dois tellement. Je ne voulais pas rater l'occasion du 150e de Low pour venir vous serrer la main et vous dire tout l'attachement que j'ai pour vous."

C'est en ces termes que Wayne Rostad, une figure dominante de la scène artistique canadienne, s'est adressé aux gens de Low dans le cadre des festivités du 150e anniversaire de la municipalité, au Centre Héritage, bondé de gens, pour venir l'entendre de même que les nombreux musiciens, originaires de Low, dont le producteur, musicien et auteur, compositeur et interprète, Howard Hayes de même que l'artiste de la danse à la claquettes, Jane Courtnay.

## "On the road again"

Wayne Rostad a rencontré des gens, dans leur communauté, et fait le tour du Canada dans le cadre de sa populaire émission "On the road again" à l'antenne de la CBC, qui prend fin après 20 saisons de télédiffusion d'un océan à l'autre.

"J'ai toujours mon chalet à Brennan's Hill où j'ai écrit toutes mes chansons grâce à votre encouragement soutenu. Si ce n'était de vous, je n'aurais sûrement pas connu le succès sur la scène artistique. Je vous dois tout. Il est tout à fait normal que je vienne vous saluer durant votre 150e".

Wayne Rostad se souvient très bien de ces belles soirées, bien arrosées, de musique et de "vous savez quoi", à l'Hôtel Brennan's Hill. "Comment oublier ces belles années alors que nous chantions pour pouvoir manger nos trois repas par jour. J'ai eu telle-



ment de plaisir à cet hôtel qui a été mon école de vie. Je n'ai jamais oublié d'où je viens comme artiste et Low garde toujours une très large part dans mon coeur."

Les amateurs de musique country se souviennent sûrement du Wayne Rostad's Gatineau Clog, ce festival de musique présenté annuellement au parc du lac Tucker des Lions du district de Low. "C'était la belle époque. Il me fait plaisir d'être avec vous aujourd'hui pour nous remémorer ensemble ce bon vieux temps."

Wayne Rostad reviendra à Low. Il a toujours son chalet à Brennan's Hill. "Je me sens ici comme si je faisais partie de la famille".

## DES COURSES DE QUAD ENLEVANTES

# On a vu la crème des

Jean Lacaille - Bois-Franc - Le Circuit Pro X de l'Auberge des Blés de Bois-Franc a été envahi par plusieurs amateurs de courses de VTT samedi et dimanche lors d'un programme sanctionné par le Canadian Motorsport Racing Club, section Québec.

Le programme de dimanche était quelque chose à voir et les courseurs ne se sont pas fait de quartiers pour tenter d'accumuler le plus de points possible à la Coupe Québec et mettre la main sur les bourses les plus importantes de la compétition.

Dix courses ont été présentées pour autant de catégories. "Notre circuit permet aux quadistes de tous âges de compétitionner tout en s'amusant tout le week-end. Il est important que nous conservions une approche populaire dans la présentation de nos programmes de courses et le programme de la semaine prochaine ne fera pas exception à la règle", d'indiquer le sympathique Alexandre Clément, qui, avec sa conjointe Josée-Anne L'Écuyer sont les propriétaires de l'Auberge des Blés à la sortie nord de Bois-Franc le long de la route 105.

À la suite d'un carambolage dans la première chicane très étroite obliquant vers la droite, à quelques mètres du point de départ, le quad du champion canadien de l'an dernier, Richard Pelchat, de St-Romuald, après quelques tonneaux, s'est immobilisé dans un champ près de la piste. Les Paramédics de l'Outaouais, sur les lieux à la demande des propriétaires par mesure de sécurité pour les courseurs et le public, se sont amenés rapidement sur les lieux pour prodiguer les premiers soins au courseur, l'immobiliser sur une civière

pour le conduire à l'urgence de l'hôpital de Maniwaki. L'accident est sans gravité.

Son adversaire le plus redoutable, Jasmin Plante, de Mirabel, a pris les commandes dès le deuxième tournant de la piste de 1,7 kilomètre de longueur pour remporter avec quelques mètres d'avance la course de VTT Pro 450. Sûr de lui il a négocié la piste, et ses nombreux sauts, avec dextérité devançant Michael Ouellette et Dave Larochelle pour mettre la main sur le précieux trophée de cette catégorie, la bourse de 1 500 \$ et de précieux points au classement général.

## Les débutants

Maxime Constantineau de Mont-Laurier s'est illustré chez les débutants de 13 à 19 ans, raflant les honneurs de cette catégorie en devançant Christopher Cloutier et Philippe Dorval.

Chez les débutants, âgés de 20 ans et plus, la victoire est allée à Martin Morris d'Ottawa devant Olivier Cadoret et Pierre Luc East. Kevin Côté Crépeau, de Ferme-Neuve, a eu le meilleur sur Mathieu Picher et Paul-André Faucher dans l'épreuve VTT Junior alors qu'Alexandre Doutre, de St-Eustache, a fait de même chez les amateurs.

Dans la catégorie Intermédiaire, Frédéric Roussel de Terrebonne s'est imposé en devançant Guillaume Maheu et Tim Laurin. Hamish Miller, de Mont-Tremblant, a terminé au premier rang de la catégorie Semi-Pro devant Cédric Lavigne et Jérôme Crête.

## Les femmes

Bianka Beudet de St-Eustache a gagné la catégorie Femme avancée devançant Alexandra Juteau et Joannie Daigle.

**NOUS AVONS fait UNE Levée de FOND à GRACEFIELD Le 6 JUIN DERNIER**



**500\$**

**POUR LA CPE Vallée Sourire**  
et remerciement à tous d'avoir participé et un plus gros remerciement à Josée Gagnon et Cléo Monette

Gracefield • 819 463-4766  
Cléo Monette  
Josée Gagnon | Agents en assurance de dommages

Maniwaki • 819 449-2962  
Guy Joanis  
Henri Joanis | Agents en assurance de dommages

promutuel.ca

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
LA VALLÉE

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

RECEVEZ  
**100\$**  
EN REMISE POSTALE

À l'achat de lentilles traitées antirayure et antireflet et d'une monture mode sélectionnée.  
Offre valide jusqu'au 7 septembre 2008. Détails dans les boutiques IRIS.

MARC JACOBS

EMPORIO ARMANI



ROOTS

Dre Nadine Ledoux, o.d.  
Docteure en optométrie  
Dr Patrick Morgan, o.d.  
Docteur en optométrie  
Julie Boileau, o.o.d.  
Opticienne d'ordonnances

Iris, Clinique  
d'optométrie  
100, rue Principale  
Sud, Maniwaki  
**819.449.6099**

**IRIS**  
CHIRURGIE AU LASER  
LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE  
www.iris.ca



Chirurgies faites par un ophtalmologiste à l'une de nos Cliniques d'Ophtalmologie IRIS de Laval ou de Vancouver.

Marque déposée d'AIR MILES International Trading B.V.



# courseurs québécois à l'Auberge des Blés

Alexandre Viau de Contrecoeur a gagné la course de la catégorie Jeunes, de 16 à 24 ans.

Gilbert Tenasco de Kitigan Zibi Anishinabeg a surpris tous les observateurs en remportant la catégorie VTT 25 ans et plus.

## Un travail d'équipe

Alexandre Clément tient à remercier tous les bénévoles qui ont permis que la compétition soit un succès. "Nous remercions les gens de la municipalité de Bois-Franc, les joueurs de hockey de Maniwaki et Leonard Morin, qui avec son camion, s'occupe de l'arrosage de la piste."

## L'Enduro de Bois-Franc

Quelque 450 à 600 compétiteurs, autant des motocyclistes que des quadistes, sont attendus le week-end prochain pour la tenue de l'Enduro du Circuit Pro X de l'Auberge des Blés de Bois-Franc qui est présenté en collaboration avec la Fédération de motosentier du Québec.

La compétition aura lieu sur les deux pistes, à gauche et à droite de la route 105, tout près de l'Auberge des Blés. Les compétiteurs se feront la main dès samedi pour tenter de décrocher les honneurs de l'Enduro-Cross.

"Et encore là, nous encourageons la participation du plus grand nombre de compétiteurs puisque nos épreuves s'adressent aux débutants, les juniors, les femmes, les amateurs, le groupe intermédiaire et les professionnels. Vous en aurez plein la vue au Circuit Pro X de l'Auberge des Blés dès le week-end prochain. Nous attendons les amateurs en grand nombre", conclut le sympathique Alexandre Clément.



Le Circuit Pro X de l'Auberge des Blés de Bois-Franc donne lieu à des courses enlevantes comme en témoigne cette photo.

 **Home hardware**

Mike Côté, prop.

Maintenant ouvert avec une  
toute nouvelle administration



Home hardware Maniwaki

Nouvelles heures d'ouverture

Lundi au mercredi 8h à 17h30

Judi 8h à 20h

Vendredi 8h à 18h

Samedi 8h à 17h

79, Kichi Mikan, Maniwaki

Tél.: 819-449-6030 • Fax 819-449-4574

La grande ouverture se fera bientôt

## GRANDE VENTE D'ÉTÉ

Début le 10 juillet 2008

Sur toute notre marchandise

De **20%**



à

**75%**

de rabais

sur souliers, sandales,  
sacs à main,  
espadrilles, etc.



## Chaussures Lapointe

192, Notre-Dame  
Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears  
acceptée.



Sauf les bottes de travail.

**ÇA VEND 100 BON 100!**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI**

**ANIMAUX A VENDRE  
OU A ACHETER OU  
A DONNER**

Chitru de 2 mois, noir et blanc, appelez Robert. (819) 449-7620

**CHALET A LOUER**

Petits chalets à louer à la semaine au bord des rives du lac Baskatong dans la Baie Mercier. (819) 441-4000

Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons,

bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31 Milles. Contactez Alain ou Isabelle au (819) 827-1129, cell: (819) 664-3393 et les fins de semaine au (819) 465-1018

Chalet à louer au lac Blue Sea à Messines, 2 ch. à c.,



# Section Affaires



*Camping Barbe*  
**Lac Perreault**  
236, Chemin Blue Sea, Blue Sea Lake  
Québec, J0X 1C0 **819-463-3494**

**GATINO concept**  
DÉDIÉ À LA TRANSFORMATION DU BOIS  
DEDICATED TO THE TRANSFORMATION OF WOOD  
• Gazébo • Abri de spa • Planage • Moulures  
• Bois exotiques • Cèdre, pin • Planchers • Cabanon  
Tél.: (819) 449-1882 Téléc.: (819) 441-2599  
8, chemin de la Tour, Délage (Québec) J9E 3A8  
www.gatinoconcept.com info@gatinoconcept.com

**Les Constructions  
Marc Martin**  
Lic. R.B.Q.: 9060-5056 QUÉBEC INC.  
Lavage de chalet • Spécialiste en béton  
Commercial, résidentiel, industriel  
178, St-Joseph, C.P. 237 Tél.: (819) 463-3506  
Gracefield (Québec) Fax: (819) 463-0018  
J0X 1W0 Cell.: (819) 449-8974  
Courriel: constructionsmarcmartin@qc.airsa.com

Alarme et caméra de surveillance  
Centre de service électronique  
R.B.Q.: 8195-9025-57  
**ÉlectroMax**  
L'Électronique au maximum  
138-A route 105 **819.441.2002**  
Egan-Sud, Qc J9E 3A9 **819.449.0569**  
François Moreau prop. electromax@videotron.ca

**ToitureExpert**  
Ugo Cécire **819 441 3462**  
**819 334 0727**  
Qualité et service garanti!  
R.B.Q.: 8356-6828-45 APCHL

DÉMÉNAGEMENT  
**TRANSPORT J.V.**  
Gilles Céré, propriétaire  
Résidence Cellulaire  
**449-5311 441-4665**  
DÉMÉNAGEMENT  
Résidentiel — Commercial

**ROCHON GASTON GAËTAN**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
• Rénovation intérieure  
et extérieure  
• Construction : patio, hangar, etc...  
13, chemin Jacques Labelle, Lac Cayamant J0X 1Y0  
Tél.: (819) 463-1092  
Fax : (819) 463-0326 / Cellulaire : (819) 441-6797  
R.B.Q.: 8276-7179-36

Josée Gorman, Administratrice  
Tél.: (819) 771-2666  
Fax : (819) 771-7469  
www.appiacquescartier.com  
Les appartements  
**Jacques  
Cartier**  
HULL  
108-65, boul. Fournier  
Gatineau (Québec)  
J8X 3P6

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage  
de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout  
genre • Fabrication, réfection et  
installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique  
**(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929**  
**Les  
Finitions  
Blais**  
R.B.Q.: 8333-8640-11

Les  
Toitures  
**Denis  
Rochon**  
R.B.Q. 8104-2241-02  
Toitures de tous genres  
SANS FRAIS 1-866-467-4962  
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

**Claude Guertin  
Entreprise**  
Construction / Rénovation /  
Nettoyage  
Résidentiel - Commercial  
15, chemin Val-Guertin, Messines (Qc) J0X 2J0  
TÉL.: (819) 449-7375 / Fax : (819) 441-0722  
SANS FRAIS : 1-877-449-7375  
cgent@sympatico.ca R.B.Q.: 8109-1654-05

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551  
**MÉTAL GOSSELIN** LTÉE  
- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX  
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette  
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380  
**Excavation  
Jean Robillard inc.**  
Licence RBQ : 8241-4632-12  
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES  
RÉSIDENTIEL ADRESSE POSTALE  
395, R.R. #1 C.P. 498  
Délage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

**Garage  
MOTO PRO**  
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries  
Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE  
Mario Beaudoin (819) 449-1881  
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

**DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE**  
**PUITS ARTÉSIENS**  
Vente et installation  
de pompes submersibles  
P.F.E.  
250  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapierre, prop.  
C.P. 376, Maniwaki  
(Québec) J9E 3G9  
LICENCE  
R.B.Q. 1687-0511-30

**COUVREURS  
Rochon**  
R.B.Q. 2537-2913  
QUÉBEC INC.  
ENR. F.A.S.  
Robert Rochon  
Toiture de tout genre  
ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTIE  
PAR ÉCRIT  
Enlèvement de la neige  
**(819) 449-4976**  
**1 (888) 449-2849**  
Kazabazua  
**(819) 467-2849**

**TRANSPORT  
branchaud**  
SPÉCIALITÉ :  
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES :  
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa  
VÉRONIQUE BRANCHAUD  
Présidente Tél.: **819-449-6222**  
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : **866-449-6222**  
(Québec) J9E 3A9 Fax : **819-449-8191**

RBQ 8293-4985-41  
Membre CMMTO  
**Plomberie  
Aumond inc.**  
Philippe Aumond  
PRÉSIDENT  
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
**(819) 449-1729**  
Cel. (819) 441-4573  
47 Aqeduc, Délage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

**SERRURERIE  
YVES COUSINEAU**  
enr.  
SERRURERIE & CORDONNERIE  
**449-2245**  
La nuit: 449-5674

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES  
Licence RBQ: 8290-8641-40  
**Dufran** 2003  
François P. LaFontaine  
54, rue Principale Nord, Maniwaki  
J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202 / 1 800 453-8535  
télécopieur (819) 449-5474  
courriel f.lafontaine@ireseau.com

**Ford**  
**HUBERT**  
MANIWAKI/MONT-LAURIER  
Gérard Hubert Automobile Ltée  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217  
Sans frais : 1 877 449-2266  
Résidence : (819) 441-8786  
Robert Grondin  
Représentant

**ENSEIGNES  
Performance  
Plus**  
LETTAGE • T-SHIRT & CASQUETTES  
IMPRIMERIE • VITRES D'AUTO  
1500  
CARTES D'AFFAIRES **99\$**  
RECTO-VERSO, 4 COULEURS PROCESS  
LAMINÉES TAXES EN SUS.  
**819.449.7493**

119, route 105  
Maniwaki, Qc  
J9E 3A9  
(face à Martel et Fils)  
Tél. 819-449-8318  
819-449-1590  
**ENTREPÔTS  
MARTEL**  
ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE  
Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca

**MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS  
GARGANTINI INC.**  
214, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
TÉL.: (819) 449-2835  
ÉCOLE  
DE  
COUTURE  
• machines à coudre  
• aspirateurs **JANOME**  
• système central  
VENTE ET  
RÉPARATION

**ÇA VEND 100 BON 100!**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI**

belle plage sablonneuse, terrain privé, location à la semaine, comuniquez avec Claire au (819) 465-1806 ou (819) 465-2274

Petit chalet à louer à la semaine au bord des rives du lac Baskatong dans la Baie Mercier. Infos : (819) 441-4000

## CHAMBRES À LOUER

Sellerie

# WINCHESTER

Selle :

- \* WESTERN
- \* AUSTRALIENNE
- \* ANGLAISE

Harnais et plus...

*Marc Henri*

Selleriewinchester@sympatico.ca

**819-463-1190**

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Infos : (819) 449-7011.

Homme dans la cinquantaine, voudrais partager maison de 3 chambres à coucher, située à Bouchette. Fumeur accepté ou chambre à louer. Infos : (819) 465-3454

Chambres simples pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes avec soins complets et repas équilibrés dans centre-ville de Maniwaki. Infos : (819) 449-5399

### Chambre à louer centre-ville

9 chambres: lit double, literie fourni, air climatisé, TV, réfrigérateur dans la chambre, salon privé, salle d'exercices, piscine, stationnement, centre-ville. Infos : (819) 449-6647



**MUNICIPALITÉ DE  
DÉLÉGÉ**

### AVIS À LA POPULATION

Prenez note que le bureau municipal sera fermé du lundi 21 juillet au vendredi 25 juillet inclusivement pour les vacances estivales.

Anne Courville  
Directrice générale par intérim

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sécheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Infos : (819) 449-5226

Chambres à louer au centre-ville de Maniwaki, chauffées et éclairées, cuisine commune. Incls: câble TV, laveuse-sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquez avec Sylvain au (819) 449-0853 ou André au (819) 441-5371

Chambre à louer à Gracefield, 2 grandes chambres, accès à la cuisine + satellite, avec pension ou non, secteur tranquille pour personne autonome. Infos : (819) 463-3822

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeur accepté. Infos : (819) 441-0345

Nouveau au centre ville, agréable chambres à louer avec laveuse, sècheuse, cuisine, grand patio avec B.B.Q. Libre immédiatement. Infos : (819) 892-0530 ou (819) 334-3530 ou (819) 441-6477

Chambre à louer avec entrée privée, satellite, four micro-ondes, secteur tranquille. Infos : (819) 441-0427 ou cell.: (819) 449-0640



## Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5  
Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636

# AVIS PUBLIC

### Règlement de la délégation de fonction et de pouvoirs

AVIS PUBLIC est par la présente donné que lors de son assemblée ordinaire du 25 juin 2008, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a adopté la résolution 2008-CC-122 concernant le règlement cité en titre.

Le texte de ladite résolution de même que celui du règlement correspondant peuvent être consultés au centre administratif, situé au 331, rue du Couvent à Maniwaki, durant les heures de bureau.

Donné à Maniwaki, Québec, le 3 juillet 2008.

M. Michel Houde  
Secrétaire général

# Section Professionnelle



## Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h  
sur rendez-vous soir et samedi  
**449-6073**

137, Principale Sud, Maniwaki



18, rue Principale, C.P. 129  
Gracefield (Québec)  
J0X 1W0  
Tél.: (819) 463-2222  
Fax : (819) 463-0111

Janique Ethier CGA  
expert comptable

Janique Ethier, CGA

Courriel : janiqueethiercga@bellnet.ca



## Serge Désilets D.D.

Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

**449-6484**

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous



## Assurances Kelly et Associés

Cabinet en assurance de dommages

Danielle Renaud, C. D'A. Ass.

Anik Beauseigle,

courtier en assurance de dommages

Sylvie Roy,

courtier en assurance de dommages

Steven Rodgers,

courtier en assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **TÉL.: 463-2898**



## WESTERN QUÉBEC SCHOOL BOARD

New Diploma Program in Maniwaki

## Assistance to Patients or Residents in Health Care Establishments (Ward-Aid)



Your can register for this program at:

Maniwaki Centre

265 Hill St., Maniwaki

Tuesday, July 15-8:30 AM to 1:00 PM

819-449-1731-leave a message

Tuition-free for Québec Residents

Financial assistance may be available for those who qualify through Emploi Québec or Loans and Bursaries

# Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231  
Télécopieur : (819) 449-2229



avocats  
barristers SENGAL  
LLP

Jonathan Coulombe, L.L.L., M.B.A.

Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8  
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

**DIVERS À VENDRE**

2 gazebos de 8 pi. de diamètre par 9 pi. de hauteur, prix 200 \$ ch. et 3 ventilateurs Mastercraft, 3 vitesses (22" x 22"), neuf, (819) 449-3264

Stores vénitiens verticaux, neufs (vitrine) 63 1/2" de largeur x 72" de hauteur, couleur crème avec valence. Stores vénitiens verticaux, neufs, (fenêtre), 53" de

largeur x 41" de hauteur, couleur blanc cassé. Infos : (819) 441-2322

Porte vitrée : 20 \$ - Porte moustiquaire de 34" : 20 \$ - Porte coloniale de 34" x 30" : 10 \$ - Établi portatif neuf : 20 \$ - Lift pour motoneige : 40 \$ - Foyer combustion lente : 150 \$ - Fournaise à gaz 35 000 BTU : 75 \$ - Cuisinière 24" : 75 \$ - Moteur Mercury 9.9. h.p. : 150 \$ - Balayuse Dirt Devil : 25 \$. Pour infos : (819) 465-2340

À vendre : 1- Stores vénitiens verticaux neufs (vitrine) 63 1/2 po. de large par 72 po. de haut.  
2- Stores vénitiens verticaux neufs (fenêtre) 53 po. de large par 41 po. de haut. Infos : (819) 441-2322

Orgue à vendre, modèle Solina, 2 claviers et synthoniseur. Mobilier de chambre à coucher. Infos : (819) 449-3545

Pièces de foin à vendre, environ 70 balles, infos : (819) 463-1589 - Fifthwheel à vendre, 26 pieds, 1994, Travelair, une extension, très propre, infos : (819) 463-1589

Ben basculante, 14 1/2, marque Bibeau BLS + 450 avec cylindre et attache, réservoir et toile à l'air, infos : (819) 449-1180

Bois de chauffage à vendre, bois franc de qualité, fendu et livré, infos : (819) 449-3527 ou (819) 441-6890

Pierres concassées, sable, gravier et terre à parterre à vendre. Infos : (819) 449-3560

Support à vélo pour voiture : 40\$ - Guitare Normand B21 : 120\$ avec case mou - Ampli Crate à lampe : 50\$ - Carabine à plomb parachute : 50\$ - 2 enceintes pour ampli de guitare : 60\$ - Subwoofer Eart Ouate 16" avec boîte : 100\$ - Collection de cartes de hockey. Infos : (819) 441-2127

Petit moteur Holden stationnaire, 18 forces : 100\$. Honda ATC 70 pouces pour enfant, 1984 : 500\$. Infos : (819) 441-3243

Fournaise à l'huile commerciale pour chauffage à l'eau chaude. En excellent état, chauffe 7 500 pi<sup>2</sup> avec réservoir d'huile de 3 ans. Infos : (819) 561-4586

Linge de dame à vendre de grandeur moyen, vêtement en très bonne condition. Infos : (819) 449-2772

1993 Coachmen Camper pour camion, grande boîte 11 pieds, tout équipé, demande 4 800 \$, infos : (819) 777-6996 ou (819) 777-4505

Fierro 1986 pour pièces, «hitch» pour van Venture, panneau 100 ampères, 4 pneus d'hiver Blizzack 245/75/R16, pompe submersible. Infos : (819) 449-2189

Linge de dame presque neuf, robe, costume de 12 à 18 ans, peut essayer sur place. Infos : (819) 449-3853

Roulotte camping Sunlight, 24 pieds, 1998, ch. fermé, divan, air climatisé, très propre, installée Camping Lac Achigan : 8 500 \$ ou 10 000 \$ avec remise, double toit et patio - Tondeuse : 75 \$ - Hors-bord, 4 hp 1985 : 425 \$ - Pour infos : (819) 449-1881

Ensemble d'armoires à vendre, mélamines blanches stratifiées avec îlot, 1 000\$. Infos : (819) 441-0989 (après 18h).

VILLE DE  
MANIWAKI**AVIS PUBLIC****APPEL D'OFFRES**

La Ville de Maniwaki désire recevoir des soumissions concernant le devis intitulé: "Exploitation du restaurant du centre des loisirs de la Ville de Maniwaki".

Les devis, les documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à compter du vendredi 11 juillet 2008 au service du greffe de la Ville de Maniwaki, 186 rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9, Tél: 819-449-2800.

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées, fournies à cette fin et portant la mention "SOUMISSION" jusqu'à 11h le lundi 21 juillet 2008, et seront ouvertes publiquement le même jour, à 11h01 au même endroit.

**PRENEZ NOTE QU'UNE VISITE DES INSTALLATIONS AURA LIEU LE MARDI, 15 JUILLET À 9h, AU CENTRE DES LOISIRS.**

Pour obtenir d'autres informations, veuillez communiquer avec Monsieur Patrick Beauvais, directeur des loisirs et de la culture au 819-449-2800.

La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues.

MANIWAKI  
Le 11 juillet 2008

Jean-Sébastien Loyer, greffier

MRC  
DE LA  
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**APPEL D'OFFRES****Opérations forestières sur TPI - Vente de bois sur pieds par redevances  
Secteur « Aumond - Motoneige »**

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau invite les acheteurs qualifiés **AYANT LEUR PRINCIPALE PLACE D'AFFAIRES SUR LE TERRITOIRE DE LA MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU** à déposer une soumission pour exécuter des travaux d'aménagement forestier sur les terres publiques intramunicipales localisées dans la municipalité d'Aumond. Selon la méthode utilisée, le gagnant de l'appel d'offres versera une redevance à la MRC pour le bois livré aux usines. Les travaux comportent la construction et l'entretien de chemins forestiers, la récolte, le tronçonnage, le transport et la vente du bois aux usines de transformation. Les trois traitements sylvicoles (coupe de succession et deux types de jardinage) devraient générer un volume total de 7839 mètres cubes de bois.

**Les documents de soumission seront disponibles à compter du lundi 14 juillet 2008**, au bureau de la MRC, au 7, rue de la Polyvalente, Gracefield, durant les heures normales de bureau, et ce, au coût de 50\$ taxes incluses (non remboursables).

Les documents de soumission complétés selon les dispositions du cahier des charges seront reçus sous pli scellé avec la mention **SOUMISSION Aumond - Ne pas ouvrir!**, adressés à l'attention de M. Richard Daigle, gestionnaire des TPI à ladite adresse et auxdits jours et heures, **jusqu'au vendredi 29 août 2008 à 15h**. L'ouverture des soumissions se fera publiquement le même jour à 15h01 et au même endroit.

Pour les intéressés, une visite en forêt est prévue le **lundi 21 juillet 2008 à 8h**. Le point de rencontre se fera au bureau de la municipalité d'Aumond au 679, Principale (Route 107), Aumond. Le départ se fera à 8h15. Pour inscriptions à la visite terrain et pour toute information concernant cet appel d'offres, veuillez communiquer avec :

M. Jean-Guy Boissonneault, Tech.for.  
Téléphone : (819) 463-3241 #242, Télécopie : (819) 463-3632  
Courriel : jgboissonneault@mrcvg.qc.ca

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ne s'engage à retenir ni la plus haute, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires. À noter que seules les soumissions conformes seront considérées.

Richard Daigle, Ing.F.  
Gestionnaire des TPI

**À VENDRE !**

Campeur Aventurier 1999, couche 4, tout équipé, toilette, eau 30 gal., fonctionne à batterie, électrique ou gaz. - **8 500\$**



Camion Dodge Cummin 250, 3/4 tonne, 4x4, automatique, boîte 8 pi., club cab, 120 000 km. - **14 000\$**

**Infos : (819) 449-7238**

**AVIS DE DISSOLUTION**

**PRENEZ AVIS** que «L'ASSOCIATION DE RECRUTEMENT VALLÉE-DE-LA-GATINEAU INC.» demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Signé à Maniwaki, ce 9 juillet 2008.

Robert COULOMBE, président

Municipalité  
de Cayamant**AVIS PUBLIC**

Cher (ère) citoyen(ne) de Cayamant

Il nous fait un grand plaisir de vous annoncer la présence du nouveau site de **Compostage communautaire** à Cayamant, situé près de la maison des jeunes, au 5, rue Lachapelle.

Ce site est un lieu de dépôt pour les matières compostables ainsi qu'une vitrine de démonstration sur le compostage domestique. Le site sera le lieu de rassemblement idéal pour la tenue de formations et d'ateliers sur le compostage domestique cet été.

Geneviève Boisjoly, superviseure locale du site, se fera un plaisir de vous accompagner et de vous offrir des conseils et informations relatifs au compostage. Son horaire est :

**Mardi, jeudi et vendredi : 9h à 10h**

**Mercredi et dimanche: 9h à midi**

**Samedi : 16h à 17h**

**Les matières acceptées au site de compostage incluent :**

- Résidus de table : pelure de fruits et légumes, pain, café, etc.
- Résidus de jardin : plantes et feuilles mortes, foin, sciure de bois, etc.

**Les matières qui ne sont pas acceptées sont :**

- La viande, les os et les produits laitiers
- L'huile végétale et le gras animal
- Les matières toxiques ou dangereuses
- Les déchets et les matières recyclables

**Venez voir, venez vous informer  
et cet été, au lieu de jeter, compostez!**

Donné à Cayamant  
ce 9<sup>ième</sup> jour de juillet 2008

Suzanne Vallières, g.m.a.  
Directrice générale

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

## Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI**

Classeur latéral 4 tiroirs 36 po. x 18 po. de profond x 54 po. de haut, comptoir vitré 5 pi. de long x 42 po. de haut, 2 panneaux mobiles, bureau à 2 tiroirs utilité et 2 tiroirs classeur de couleur brun. Infos : (819) 449-3545

Bateau à vendre, Chrysler, en fibre, 16 pieds avec remorque (2003), toile neuve, sièges en cuir, volant, 3 800 \$, négociable. Infos : (819) 441-1842, demandez Mathieu.

Poêle 30" : 75 \$ - TV Zenith 20" : 25 \$  
Mazda 323, 1992 : 350 \$ - Infos : (819) 449-3509

8 tuiles de béton, 30"x36", pour puit, demande 35 \$/ch., infos : (819) 712-2371

Ford 1993, diesel, 450, Ford 1994, 350, diesel, pneus de «skideuse», 24.532 et 23.126, pneus de «loader» de différentes grandeurs, infos : (819) 441-0934

Sièges pour gros camion neuf, toile pour boîte de 6' de petit camion, compresseur, infos : (819) 441-3680

SON PLUS BEAU CADEAU ! - Chiffons Trend «miraculeux» pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai !!! Aucun savon ! Aucun détergent ! De l'eau chaude seulement

### AVIS DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la corporation «9087-6293 QUÉBEC INC.» demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Signé à Maniwaki, ce 3 juillet 2008.

Robert Lafrenière, président

et ça brille sans aucun chamarrage. «Cher mai bon et durable». Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrir en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins. Agathe Grondin, (819) 449-1237, représentante Trend pour la région. 455, Ste-Cécile à Maniwaki.

### LOCAUX À LOUER

Garage commercial à Maniwaki, 60'x50' et plus, intérieur 18' de haut, grandeur des portes 12'x14', pour location à long terme, pouvant servir d'entrepôt ou autre. Infos : (819) 441-1014

Anciennement atelier d'usinage, 54, ch. Rivière Gatineau, approx. 1 800 pieds carré, entretien et déneigement incl. Possibilité de projet divers, très propre. Infos : (819) 449-1729

Espace commercial au centre professionnel, local 301, 240 pi. carré, 3<sup>e</sup> étage, au 198, rue Notre-Dame, rénové, chauffé et éclairé, salle de réunion, stationnement. Infos : Robert au (819) 561-4586 ou (819) 441-0200

### MACHINERIES LOURDES À VENDRE

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix : 12 000 \$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

Massey Ferguson 50 à vendre, industriel avec chargeur, demande 3 500 \$, (819) 449-7489

Râteau KVHN GRS 25 : 1 200 \$. Presse à balle ronde New Hollan 747, demande 2 000 \$. Infos : (819) 449-7489

### MAISONS OU CHALET À VENDRE

Maison à vendre, 2 ch. à c., centre-ville de Gracefield, 7, rue Dupont, demande 37 000\$. Infos : (819) 463-3506

### MAISONS OU APPARTEMENT À LOUER

Grand 2 chambres à coucher, situé à Bois-Franc, près de l'école, libre le 1<sup>er</sup> juillet, 400 \$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Pour informations : (819) 449-0627 (Joël) ou (819) 449-0794 (Conrad).

Petit logis de 2 chambres à coucher à louer, secteur Christ-Roi, libre le 1<sup>er</sup> juillet, 375 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, infos : (819) 449-2856 ou (819) 441-7663

Maison à louer à Blue Sea, 2 ch. à c., à 5 minutes de la plage, infos : (819) 463-0844

Logement 2 1/2 à louer, pas chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie, salle de lavage, situé au 230, rue Legault, 360 \$/mois, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Infos : (819) 205-3153

Logement à louer au 465, rue St-Patrick, apt. #2, 2 ch. à c., salon, cuisine, secteur Comeauville, personne bruyante s'abstenir, libre le 1<sup>er</sup> juin, 375 \$/mois, non chauffé, ni éclairé. Jour (819) 449-1656 ou le soir au (819) 449-2985

Appartement à louer, 1 ch. à c., idéal pour personne âgée ou personne seule, au 115, rue Laurier à Maniwaki, 390 \$/mois, non chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, animaux non admis. Infos : (819) 449-1738 ou (819) 449-4092

Logement à louer, 2 ch. à c., près de la polyvalente au 2e, 106, Principale Nord, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, libre le 1<sup>er</sup> août, infos : (819) 449-5127

Appartement à louer, 1 ch. à c., au centre-ville de Maniwaki, endroit tranquille, pas d'animaux,

références obligatoires, 500 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie. Infos : (819) 334-0705

Joli 1 chambre à coucher, situé à Bois-Franc, libre le 1<sup>er</sup> août, 375 \$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas éclairé, pour informations : (819) 449-0627 (Joël) ou (819) 449-0794 (Conrad).

Logement à louer, 2 ch. à c., près de la polyvalente, en 2<sup>e</sup>, 106, Principale Nord, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, libre le 1<sup>er</sup> août, pour infos : (819) 449-5127 (Roch Thériault).

Appartement à louer à Gracefield, 2 ch. à c., tout rénové, central, cours privé, pas d'animaux, enquête. Infos : 328-2266

Appartement à louer, grand 2 ch. à c., laveuse/sécheuse fournies, situé à Egan Sud, 400 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, infos : (819) 449-1743

Garçonnière à louer à Gatineau (Hull), chauffé, éclairé, câble fournit, non fumeur, idéal pour étudiant, 500 \$/mois. Infos : (819) 772-1331

Logement neuf à louer, 4 1/2 près du centre-ville de Maniwaki, 525 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, infos : (819) 449-6290 ou (819) 449-7178

Appartement de 2 ch. à c. à louer au Habitation Montcerf-Lytton, loyer proportionnel au revenu, libre immédiatement. carte autochtone obligatoire. Sans frais : 1-866-445-9695

Maison de ville à louer, 58, Gendron à Maniwaki, 2 étages, 2 ch. à c., construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 650\$/mois, pas chauffé, ni éclairé, inclus entretien du gazon, disponible le 1<sup>er</sup> juin. Infos : (819) 449-2779

## OFFRE D'EMPLOI

### TRAVAILLEUSE COMMUNAUTAIRE

Le CALACS de Maniwaki, actuellement en implantation, cherche une deuxième travailleuse. Le contrat est d'une durée de 6 mois débutant à la mi-août. Les modalités du poste sont de 24 heures/semaine au taux horaire de 24,25 \$.

#### DESCRIPTION DE TÂCHES

- Intervenir avec une perspective féministe auprès des femmes et des adolescentes agressées sexuellement
- Répondre aux demandes d'aide et participer aux activités quotidiennes du centre
- Participer à des activités de prévention et sensibilisation auprès de la communauté
- Travailler en équipe et en collégialité
- Représenter le CALACS dans la communauté
- Participer à certains comités de travail
- Participer au travail administratif : répondre aux appels, travailler à l'ordinateur, répondre aux demandes diverses d'information et faire les suivis nécessaires
- Mener des activités de dénonciation et de défense de droits
- Militer sur la Collective
- Développer des liens avec les communautés autochtones de la région
- Recherche sur les communautés autochtones de la région
- Recherche de financement

#### EXIGENCES DU POSTE

- Bonne connaissance de la problématique des agressions sexuelles et de la violence faite aux femmes
- Capacité d'intervenir en individuel, en situation de crise et en intervention de groupe
- Être bilingue (anglais-français)
- Capacité de faire un minimum de traduction orale et écrite
- Être disposée à se déplacer sur le territoire Vallée-de-la-Gatineau
- Capacité de faire du travail de bureau
- Capacité de communiquer en public / médias
- Bonne maîtrise du français écrit
- Posséder une voiture et un permis de conduire valide

#### QUALITÉS REQUISES

- Être autonome
- Avoir le sens des responsabilités
- Posséder un bon esprit d'équipe
- Être disposée à suivre les formations nécessaires
- Être féministe
- Connaissance du territoire de la Vallée-de-la-Gatineau et des communautés autochtones
- Expérience en intervention auprès d'une clientèle similaire est un atout
- Avoir une expérience dans la lutte sociale et défense de droits est un atout,

La date limite pour nous faire part de votre candidature est le **18 juillet**. Faite parvenir votre CV par la poste ou par télécopieur : 273 C.P., Maniwaki, Québec, Canada, J9E 3C9 ou FAX : 819-441-3207



## APPEL D'OFFRES

### Opérations forestières sur TPI - Vente de bois sur pieds par redevances Secteur « Grand-Remous Darby III »

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau invite les acheteurs qualifiés **AYANT LEUR PRINCIPALE PLACE D'AFFAIRES SUR LE TERRITOIRE DE LA MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU** à déposer une soumission pour exécuter des travaux d'aménagement forestier sur ses terres publiques intramunicipales localisées dans la municipalité de Grand-Remous. Selon la méthode utilisée, le gagnant de l'appel d'offres versera une redevance à la MRC pour le bois livré aux usines. Les travaux comportent l'amélioration et l'entretien du chemin forestier existant, les travaux reliés à la récolte, au chargement et au transport et la vente du bois aux usines de transformation. Le traitement sylvicole (compromis entre la coupe avec protection des petites tiges marchandes et la coupe avec protection de la régénération et des sols) devrait générer un volume total de 1567 mètres cubes de bois, principalement du peuplier, du sapin et de l'épinette.

**Les documents de soumission seront disponibles à compter du lundi 14 juillet 2008**, au bureau de la MRC, au 7, rue de la Polyvalente, Gracefield, durant les heures normales de bureau, et ce, au coût de 50 \$ taxes incluses (non remboursables).

Les documents de soumission complétés selon les dispositions du cahier des charges seront reçus sous pli scellé avec la mention **SOUSSION Grand-Remous - Ne pas ouvrir!**, adressés à l'attention de M. Richard Daigle, gestionnaire des TPI à ladite adresse et auxdits jours et heures, **jusqu'au vendredi 29 août 2008 à 15h**. L'ouverture des soumissions se fera publiquement le même jour à 15h01 et au même endroit.

Pour les intéressés, une visite en forêt est prévue le **lundi 21 juillet 2008 à 13h**. Le point de rencontre se fera au bureau de la municipalité de Grand-Remous au 1508, Route Transcanadienne (route 117), Grand-Remous. Le départ se fera à 13h15. Pour inscriptions à la visite terrain et pour toute information concernant cet appel d'offres, veuillez communiquer avec :

M. Jean-Guy Boissonneault, Tech.for.  
Téléphone : (819) 463-3241 #242, Télécopie : (819) 463-3632  
Courriel : jgboissonneault@mrcvg.qc.ca

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ne s'engage à retenir ni la plus haute, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires. À noter que seules les soumissions conformes seront considérées.

Richard Daigle, Ing.F.  
Gestionnaire des TPI

**ÇA VEND 100 BON 100!**  
TÉL.: (819) 449-1725

## Les p'tites annonces classées

**VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI**

Appartement à louer de 1 ch. à c., chauffé, éclairé, genre bachelor, idéal pour personne seule, aucun animal permis, 1 stationnement, situé au centre-ville de Maniwaki, pas de prise laveuse/sècheuse, prix : 450 \$/mois, contactez Carole au (819) 441-6411 ou en soirée au (819) 465-1423, disponible immédiatement.

Appartement à louer de 1 ch. à c., 475 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, près du centre-ville de Maniwaki, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Infos : (819) 449-4140

• 2 appartement de 2 ch. à c., situés sur la rue King, non chauffé, ni éclairé, animaux non admis, Infos : (819) 449-7218

Appartement à louer au 213, rue Commerciale, infos : (819) 449-2208

Appartement à louer, 1 chambre à coucher, centre-ville, pas d'animaux, 545 \$/mois, chauffé, éclairé, libre le 1<sup>er</sup> août, infos : (819) 449-3027 (jour).

Appartement à louer, 2 ch. à c., petite salle de lavage, petite remise intérieure, situé au 150, rue Britt,

450 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, références demandées, libre le 1<sup>er</sup> août, infos : (819) 449-1522

Appartement à louer, 262, McDougall à Maniwaki, apt. 3, libre le 1<sup>er</sup> août, semi sous-sol, installation laveuse/sècheuse, 315 \$/mois, pas chauffé, pas éclairé, infos : (819) 463-3364

Appartement à louer, 1 ch. à c., chauffé, éclairé, situé à Délage, ch. Codin, 475 \$/mois, libre le 1<sup>er</sup> août, infos : (819) 441-5366

Bachelor non fumeur, 1 ch. à c., secteur Christ-Roi, sous-sol avec entrée privée et stationnement, libre le 1<sup>er</sup> juillet, 440 \$/mois, chauffé, éclairé, câble et satellite, contactez Michèle au (819) 441-1143

Appartement à louer à Messines de 2 ch. à c., 575 \$/mois, chauffé, éclairé, pas d'animaux (819) 465-1751

Appartement à louer, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, 2 ch. à c., rénové à neuf, secteur Comeauville,

400 \$/mois, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Infos : (819) 449-7517 après 18h.

Joli appartement à louer à Mont-Laurier, à 5 min. de marche du Cégep et du CFP, 1 ch. à c., entrée laveuse/sècheuse, libre le 1<sup>er</sup> juillet, 400 \$/mois, non chauffé, ni éclairé. Infos : (819) 449-5959 ou (819) 334-5959, demandez Mario.

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Demandez Claire au (819) 449-5999

Logement à louer, 1 ch. à c. Infos : (819) 463-2434 449-4092

Très beau logement à louer à Mont-Laurier, à 5 min. de marche du Cégep et du CFP, 3 ch. à c., plaque et four encastré, bois franc et céramique, aspirateur central, lave-vaisselle, bain tourbillon, foyer au propane, échangeur d'air, patio et abri d'auto, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Infos : (819) 449-5959 ou (819) 334-5959, demandez Mario.

Logement à louer, 2 chambres à coucher. Infos : (819) 449-3437

**Joli 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, libre immédiatement, 450 \$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pour informations : (819) 449-0627 (Joël) ou (819) 449-0794 (Conrad)**

Appartement à louer, 1 ch. à c., chauffé/éclairé, cuisinière et réfrigérateur, téléphone, laveuse/sècheuse, 475 \$/mois. Infos : (819) 422-1171

Appartement à louer au 262, McDougall, apt. 3, libre le 1<sup>er</sup> août, 1 ch. à c., semi sous-sol, installation laveuse/sècheuse, 315 \$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Infos : (819) 463-3364

Logis de 2 ch. à c. à louer, possibilité de laveuse/sècheuse, réfrigérateur et cuisinière. Infos : (819) 449-3437

Logement à louer, 4 1/2, 179, rue Gendron, libre le 1<sup>er</sup> août, appelez après 18h au (819) 449-7267

Appartement à louer au 83, St-Jean, 1 ch. à c., pas chauffé, ni éclairé, libre le 1<sup>er</sup> août. (819) 449-3001

Grand 4 1/2 neuf Style condo, situé au centre-ville, plancher bois franc et céramique (stationnement). 50 ans et plus seulement. 600\$/mois pas chauffé ni éclairé. Dénivellement et entretien incl. Infos (819) 449-1729



## OFFRES D'EMPLOI

L'Auberge du Draveur est à la recherche de personnel qualifié pour compléter son équipe.

### DIRECTEUR(TRICE) VENTE ET MARKETING

#### Qualifications :

- Qualification reconnue en vente et marketing
- 5 ans d'expérience en hôtellerie
- Capacité de gérer tous les événements et réceptions se raliant au marketing, vente (ex.: salles de banquet, réceptions)
- Gérer son équipe

#### Conditions :

- Emploi à temps plein
- Rémunération selon l'expérience et connaissances

### MASSOTHÉRAPEUTE

- Doit être licencié
- Bilingue
- Entregent
- Massage suédois, pierres chaudes et thérapeutique

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

**Mme Francine Carle**

Auberge du Draveur  
85 rue Principale Nord,  
Maniwaki (Québec) J9E 2B5

Par courriel : motel@aubergedraveur.qc.ca



(819) 463-3480

85, St-Joseph  
Gracefield

## OFFRE D'EMPLOI

### Recherche BOUCHER

- Avec expérience serait un atout
- Poste à temps plein

Se présenter avec c.v. au  
85, St-Joseph, Gracefield  
Tél.: (819) 463-3480 ou faxer  
au (819) 463-1088

## OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche

### MACHINISTE

Veillez vous présenter

avec votre C.V. au  
**Soudure Mobile**  
**Sylvain Lefebvre**  
**40, rue Dupont, Bouchette**  
**(Québec) JOX 1E0**  
**Courriel : ateliersl@msn.com**  
**Tél.: (819) 465-1445**  
**(819) 441-7496 (cell.)**



MAISON DE LA FAMILLE  
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Maison de la famille Vallée-de-la-Gatineau offre des services aux familles de la région qui ont des enfants de 0 à 12 ans. Elle est un lieu d'échange et de discussion, d'entraide et d'information.

## OFFRE D'EMPLOI Animateur(trice)

Remplacement à durée indéterminée

#### Nature de la fonction :

Relevant de la direction, l'employé devra organiser, animer et actualiser les ateliers de créativité ainsi que les ateliers d'éveil à la lecture et à l'écriture offert par la Maison de la famille, recueillir différentes informations et les consigner aux dossiers, participer à différents comité local, régional et provincial, ainsi que d'autres tâches connexes.

#### Qualifications requises :

Posséder un secondaire 5 avec de l'expérience relié à l'animation.

#### Exigences :

Être autonome; être créatif, avoir une bonne connaissance du développement global de l'enfant; avoir de bonnes habiletés à animer; avoir une bonne maîtrise de la langue française, parlée et écrite; moyen de transport essentiel.

#### Traitement de base :

Temps plein. 35 heures/semaine pour 43 semaines. Possibilité de prolongation. Réduction de service pour la saison estival. Salaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 juillet 2008 à la Maison de la famille Vallée-de-la-Gatineau

a/s Chantal Rondeau  
224, Notre-Dame  
Maniwaki, Québec,  
J9E 2J5

Par courriel : chantalrondeau08@videotron.ca  
ou par télécopieur : 441-0283



MAISON DE LA FAMILLE  
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Maison de la famille Vallée-de-la-Gatineau offre des services aux familles de la région qui ont des enfants de 0 à 12 ans. Elle est un lieu d'échange et de discussion, d'entraide et d'information.

## OFFRE D'EMPLOI

**Éducateur, éducatrice en halte-garderie**  
Temps plein (Remplacement congé de maternité)

#### Nature de la fonction :

Relevant de la direction, l'employé devra évaluer le développement global des enfants, élaborer des plans d'intervention, planifier et animer des ateliers de stimulation, rédiger différents rapports et notes évolutives et d'autres tâches connexes.

#### Qualifications requises :

Posséder un DEC en service de garde ou formation (attestation d'études collégiales) ou expérience équivalente.

#### Exigences :

Être autonome, avoir une bonne connaissance du développement global de l'enfant, avoir de bonnes habiletés à animer, avoir une bonne maîtrise de la langue française, parlée et écrite, capacité à travailler en équipe.

#### Traitement de base :

35 heures semaine. Salaire selon l'échelle salariale en vigueur. Remplacement d'une durée indéterminée.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 juillet 2008 à la Maison de la famille Vallée-de-la-Gatineau

a/s Chantal Rondeau  
224, Notre-Dame  
Maniwaki, Québec,  
J9E 2J5

Par courriel : chantalrondeau08@videotron.ca  
ou par télécopieur : 441-0283

ÇA VEND 100 BON 100!  
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

## OFFRE D'EMPLOI

Chauffeur demandé avec 1 an d'expérience requise au cours de CFTR, bon salaire et bonne condition de travail. Infos : Rock ou Pauline au (819) 438-2223

DCI service d'imagerie distributeur autorisé Canon, produits multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciels Office Contact. Infos : Barry 1-866-414-1828 ou servicesdci@videotron.ca

Recherche boucher avec ou sans expérience, pour un poste à temps plein, se présenter avec c.v. au 85, St-Joseph, Gracefield ou faxer au (819) 463-1088

## OFFRES DE SERVICES

Menuisier avec 35 ans d'expérience, ferait travaux de tous genres. Infos : (819) 465-3388

### SCIERIE MOBILE DA RICHARD

Disponible pour faire le sciage de vos billes de bois, (819) 449-2007

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurances responsabilité d'un million. Les Entreprises Latourelle au (819) 463-4001 ou (819) 441-7789

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle,

37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ : #8229-7813-10. Infos : (819) 449-2538

Vous avez des métaux de tout genres à vous débarasser : poêle, réfrigérateur, des «rims», batterie, pièces d'auto ou de tracteur ? Vous avez des trucs qui vous servent plus : meubles, vaisselles, jeux ? Allons chercher rapidement. (819) 449-1572

## Achetons bijoux en or, 10, 14, 18 et 21 carats !

En bonne et mauvaise condition.

## Rayon d'or de l'Outaouais (819) 463-1190

### DISCO MOBILE

Tous genres de musique; moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical; rock'n roll, rétro, dance, disco, québécois et country américain. Infos : (819) 441-0679, demandez Serge ou laissez message entre 9h et 13h.

«Ramoneur de cheminée» Une cheminée sale c'est jouer avec le feu! Demandez un expert: R. Denis au (819) 449-4897 ou (819) 449-7060

Service de débuseuse avec bûcheron, 16 ans d'expérience, idéal pour lot privé ou public. Demandez Antonio Lafrenière. Infos : (819) 449-7336 ou (819) 441-7336

### Discothèque mobile

D.J. Pierrot et plus..., musique de tout genre pour spectacles, événements, festival, son et lumières. Infos : (819) 463-0101 ou 1-866-685-0101 ou (819) 441-9768 paget.

Coiffure service à domicile unisexe. Salon Estelle au (819) 449-4298 ou (819) 449-8451 cell.



## OFFRE D'EMPLOI

### PLANIFICATEUR-ADJOINT

MC forêt inc., entreprise spécialisée en gestion et intervention forestières d'un volume annuel approximatif de 500,000 m<sup>3</sup> récolté sur une superficie de 12,000 ha, recherche, pour son bureau de Labelle, un planificateur forestier.

La personne recherchée relèvera du directeur de la planification et devra élaborer les différents plans et rapports d'aménagement dont le plan quinquennal, le plan annuel et le rapport annuel. Les tâches sont reliées, notamment, à du travail de photo-interprétation, de géomatique et d'analyse de base de données.

Le candidat devra détenir un diplôme d'études collégiales en technologie forestière et posséder une expérience pertinente d'au moins 3 ans dans des fonctions similaires. L'entreprise pourra considérer une formation équivalente en foresterie auquel s'ajoute une vaste expérience professionnelle.

MC forêt inc. offre un environnement de travail stimulant et des conditions de travail et des avantages sociaux parmi les plus compétitifs du secteur. Elle souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 juillet 2008, à l'adresse suivante :

M.C. forêt inc.  
5946, boul. Curé-Labelle  
Labelle (Québec) J0T 1H0  
Télécopieur : 819-686-1475  
Courriel : benoit.bisaillon@mcforet.qc.ca

Seuls les candidats retenus pour fins d'entrevue seront contactés.

## Bâtir toujours plus

**Louisiana-Pacifique**, chef de file dans la conception, la fabrication et la fourniture de produits destinés à l'industrie de la construction canadienne et américaine, exploite deux usines au Québec, dont une à Bois-Franc (Maniwaki). Cette usine moderne fabrique quelque 50 000 panneaux à lamelles orientées par jour selon un procédé faisant appel à des technologies de pointe.

### JOURNALIER – Sur appel

Usine de Maniwaki

Détenteur d'un diplôme d'études secondaires, vous possédez une expérience pertinente de six mois en usine. Autonome et polyvalent, vous avez des aptitudes pour le travail manuel et une bonne coordination visuomotrice.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 juillet 2008 à **Louisiana-Pacifique Canada Ltée, Maniwaki, A/S M. Steve Gagné, Directeur des ressources humaines 1012, chemin du Parc industriel, Bois-Franc (Québec) J9E 3A9. Télécopieur : (819) 449-2433; courriel : steve.gagne@lpcorp.com**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



www.lpcorp.com



## CHEZ NOUS, CHACUN A UN RÔLE À JOUER.

### OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

### REPRÉSENTANT HYPOTHÉCAIRE

La Fédération des Caisses Desjardins est vouée au service des caisses et appuie ces dernières dans la réalisation de leur plan d'affaires et de leur mission visant à satisfaire les besoins de leurs membres propriétaires. La Fédération a également pour mandat de coordonner les efforts de toutes les autres composantes du Mouvement, notamment les sociétés filiales.

### JOIGNEZ LES RANGS DU MEILLEUR PRÊTEUR AU QUÉBEC

La Fédération des caisses Desjardins du Québec est à la recherche d'un représentant hypothécaire dédié au développement des produits hypothécaires Desjardins pour desservir la région de la Haute Gatineau (Maniwaki, Gracefield et les environs).

Postulez en ligne au [desjardins.com/emploi](http://desjardins.com/emploi)

Concours 0802746 - Date limite : 25 juillet 2008

Conjuguer avoirs et êtres

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

MEUBLES BRANCHAUD INC.



## OFFRE D'EMPLOI

### Commis senior

COMPTES PAYABLES  
Poste permanent,  
temps plein, 40 hrs/sem.

Meubles Branchaud, une entreprise dynamique dans le domaine de la vente du meuble et du couvre-plancher, est à la recherche d'un commis senior dans son département administratif.

### Fonctions et responsabilités

Sous la supervision du contrôleur, le ou la titulaire aura comme principales responsabilités de :

- vérifier les factures des fournisseurs en les comparant aux bons de réception et aux bons de commande
- enregistrer les factures à l'ordinateur en respectant les diverses ententes avec les fournisseurs (échéance de paiement, rabais volume, etc.)
- préparer les réquisitions de fonds et les chèques pour payer les fournisseurs
- gérer les retours de marchandises aux fournisseurs (note de débit)
- superviser le travail de l'assistant(e) aux comptes à payer

### Formation et compétences exigées

- une formation (minimum : DEC) dans le domaine de la comptabilité et/ou l'équivalent (formation + expérience)
- le souci du détail, la capacité de s'adapter et un excellent sens des responsabilités
- des talents en supervision et un bon esprit d'analyse
- une bonne connaissance du français et de l'anglais
- une excellente connaissance des logiciels suivants : Word et Excel

### Lieu de travail :

52, Route 105, Maniwaki

### Salaire et avantages sociaux :

Meubles Branchaud applique une politique salariale d'avant-garde offrant de nombreux avantages sociaux : REER, assurances soins médicaux. Le salaire est ajusté selon l'expérience et la formation.

Si ce poste vous intéresse et que vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, faites parvenir votre CV en y joignant une copie de vos diplômes, le ou avant le 21 juillet 2008, à :

Chantal Tassé  
Département des ressources humaines  
Meubles Branchaud  
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

adresse courriel : [chantaltasse@branchaud.qc.ca](mailto:chantaltasse@branchaud.qc.ca)  
tél.: 819-449-2610 poste 2242 - téléc. 819-449-2246

ÇA VEND 100 BON 100!  
TÉL.: (819) 449-1725

## Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

N. Lefebvre rénovation intérieur et extérieur, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Infos : (819) 449-8814

### RECHERCHÉ OU PERDU

Couple fiable recherche un maison à louer dans la grande région de Maniwaki, prête à louer le 1<sup>er</sup> mai ou le 1<sup>er</sup> juin. (819) 449-0001

Perdu : Tail Gate de trailer vert/forêt avec No plaque : RE20109, entre Messines et Black Rollway. Si retrouvé : (819) 463-0079

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Recherche maison ou ferme située dans les environs de Bois Franc et Gracefield, infos : (819) 463-2015

Recherche : armes à feu et souvenirs militaires. Armes de chasse et militaires, en bon état ou pour les pièces. Pistols, revolvers, restreints ou prohibés, enregistrés ou non, avons les permis. (819) 449-9339  
Courriel : acheteurarmeafeu@hotmail.com

Recherche scie mécanique de marque Stihl 034AV, en bonne condition. Infos : (819) 585-3400

### RENCONTRE

Homme mi-soixantaine aimerait rencontrer femme de 55 ans + ou - pour partager moment libre et faire des activités, sortir, etc. But sérieux. Info.: (819) 441-0041

### TERRAINS À VENDRE

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie de 6 442 m<sup>2</sup>, pour infos : (819) 449-3003 ou (819) 449-3007 (Denis)

À Délage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains, sablonneux 200' x 200' et plus. Info : (819) 449-3157

Terrain à vendre au bord de l'eau, secteur de Messines, grandeur d'un acre, infos : (819) 465-5446

Terrain à vendre sur la rue Dominique à Egan Sud, superficie de 3 079 m<sup>2</sup>. Info : (819) 449-3007 ou (819) 449-3003 (Denis).

Terrain à vendre à Pointe Confort, arbres matures, prêt à construire, sable, 12x1 acres, commençant à 12 500 \$. Infos : (819) 463-4199

Terrain à vendre au bord du Lac Murray près de la municipalité d'Aumond, 50m. x 31m., prix 15 000 \$. Info.: 1-450-659-0981

Terrain à vendre à Farley, 200' x 400', prêt pour la construction. Infos : (819) 449-6318

Terrain à vendre au bord de l'eau au lac Allard, à Blue Sea, 5 acres, ruisseau, électricité, emplacement déboisé pour construire une maison, prix : 115 000 \$, pour infos : (819) 463-1190

### VÉHICULES À VENDRE

Camion Chevrolet S-10, 1999 à vendre, 4x4, V6, trans. automatique, mécanique A-1, 4 000\$. Infos : (819) 463-2209

Aux choix, très fiable, Intrigue 1998, 4 portes, sport rouge, intérieur en cuir, sièges arrières rabattants. Cadillac 1994, couleur perle, intérieur en cuir, avec mag, état neuf, petit moteur, peu gourmand. 2 995\$/chacun. Infos : (819) 465-3388

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1 150\$. Infos : (819) 463-1790

Camion 1 tonne GMC, roues doubles, 1990, plate-forme, 2 500 \$, infos : (819) 623-5821

1995 Mazda Protégé, demande 600 \$  
1991 Volkswagen diesel, demande 1 200 \$  
Infos : (819) 449-7489

Auto Ford «Five Hundred» 2005, 92 000 km, limited, awd, toute équipée, automatique, 6 cylindres, 3 litres, 4x4, extérieur noir, intérieur beige, en très bon état, démarreur à distance, prix : 13 995 \$. Tél.: (819) 449-4231

#### Échange en considération

1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$. Infos : 1-450-655-0199

Ford Ranger 4x4, 1993, en bon état, 1500 \$, infos : (819) 441-1842, demandez Mathieu.

Pontiac Sunbird 1994 à vendre, 155 000 km, 3,1 litres, V6, automatique, demande 1 500 \$, négociable, infos : (819) 449-6712

Toyota Berline Yaris 2007, tout équipé, 12 700 \$, garantie jusqu'à 120 000 km, avec démarreur et 4 pneus d'hiver. Infos : (819) 449-4458

Camion Dodge Ram 4x4 - 2001, 163 000 km, bonne condition, 8 500 \$

Jeep Cherokee 2001, 4x4, 154 000 km, bonne condition, 5 500 \$, infos : (819) 623-5821

### VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Maison flottante à vendre, située au Baskatong, idéale pour 4 personnes, grandeur 27' x 10' avec grand deck de 20' x 9', toute équipée. Infos : Denis au (819) 585-3968

Bateau de pêche Princecraft de 14 pieds, moteur Mercury 9.9 forces, avec 2 sièges pivotants et 2 ensembles de rames, prix : 3000 \$ discutable. Infos : Cell.: (819) 441-4418 ou (819) 441-0059

Véhicule tout terrain, (4 roues), Yammaha 1987, très bonne condition, infos : (819) 441-0985

Roulotte à vendre ou à louer, 21 pieds, installée à la rivière Gatineau au Camping 193, électricité, patio, etc., passe payée pour l'année, infos : (819) 449-1525

VTT Yamaha Bruin 2005, 350cc, 4x4, automatique avec treuil électrique, 750 km, 4 900\$. Infos : (819) 449-6150 ou (819) 441-7927

Terre-à-Jet, 4x4, modèle Industriel VA6, 2000\$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11 000 milles, 17 000\$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

Roulotte Gitan, excellente condition, un essieu, 15', 5 900\$. Infos : (819) 463-1190 ou (819) 441-9357

2 Motoneiges 2004, Bombardier Grand Touring Legend V1000, 4 temps, 7 200 km, comme neuves. Infos : (819) 449-5523

Acheterais 4 roues, motoneige, les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : (819) 449-2083 et demandez Marc.

Roulotte 13 pieds à vendre, léger, très propre, demande 2 600\$. Infos : (819) 441-2065

VTT 3 roues rouge, Honda ATC 200, 1984, batterie neuve, bonne condition, 1 200 \$ négociable. Infos : (819) 449-5716 ou (819) 449-2308

Roulotte Prowler Lynx 1989 à vendre, 26 pieds, demande 9 000 \$, 2 Torsions Bar et 4 jack, infos : (819) 449-6318

Fifthwheel 30 pieds, extension double, déjà installée, patio, remise, abris soleil, terrain et quai payé pour la saison 2008, bord de l'eau, Camping Aube du Lac Baie Mercier, Baskatong, 26 500 \$, infos : (819) 623-7338 ou (819) 660-9977 (cell.)

Roulotte Dauphine 14 pieds, freins refaits à neuf, essieu et pneus neufs, demande 2 500 \$, infos : (819) 441-0493

Roulotte Bellevue 20 pieds, 2 essieux, très propre, 2 500 \$, bateau Princecraft Super Pro 176, Yamaha 115, 1996, batterie neuve, 2 hélices, très propre,

### À VENDRE !



Chaise masseuse, achetez en octobre 2007, utilisée 2 mois payé 1 000\$, demande 650\$

Achetez en février 2008 à 460\$, JAMAIS SERVIS! Demande 400\$

**Claudine : (819) 463-1581**

15 500 \$, infos : (819) 438-2056

Belle occasion, ponton 16' x 8', toit pliant avec moteur Johnson 30 forces, 1989, avec démarreur électrique, console, prix : 2 595 \$, infos : Roger (819) 449-5830

Bateau à vendre, Smocker Craft 1998, 17' 8", 115 hp, Optimax, radio marine avec météo, 2 ancres électriques, 2 viviers, c.d., remorque, 2 pneus neufs, toile et toit, demande 13 000 \$. Après 19h, (819) 449-5115

### VENTE DE GARAGE

Vente de garage, les 11-12 et 13 juillet au 29, chemin Rivière Gatineau Sud, vers Ste-Thérèse, 15 min. de Maniwaki. Infos : (819) 441-0263

Méga Vente de garage les 11-12 et 13 juilletm 450, Route 105 à Bois-Franc.

Super Vente de garage, jeudi et vendredi, Route 105 Sud, à l'entrée de la réserve.

Linges d'enfants, jouets d'enfants, linges pour femmes et beaucoup d'autres choses, au 346, Route 107, Délage, les 12 et 13 juillet.

### Le samedi 9 août 2008

Les Chevaliers de Colomb, Conseil 3063 organise un

## souper de fèves au lard (beans)

Les profits iront pour l'achat de nouvelles tables et chaises pour la salle.  
Coût : 7 \$ par personne

### À VENDRE !



Bateau 16' avec moteur 115 hp, un autre moteur pour les pièces, intérieur neuf.

Faites une offre !  
**Contactez Sébastien**  
**(819) 441-3243**

### AVIS DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la «CORPORATION RUES PRINCIPALES MANIWAKI» demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Signé à Maniwaki, ce 9 juillet 2008.

Pierre Côté, administrateur



## OFFRE D'EMPLOI

### ADJOINT FORESTERIE ET OPÉRATIONS

MC forêt inc., entreprise spécialisée en gestion et intervention forestières d'un volume annuel approximatif de 500,000 m<sup>3</sup> récolté sur une superficie de 12,000 ha, recherche, pour son bureau de Mont-Laurier, un adjoint à la foresterie et aux opérations.

La personne recherchée relèvera du directeur des opérations de la division Nord et devra, notamment, coordonner et regrouper les différentes données relatives aux inventaires d'intervention et valider et calculer des données budgétaires relatives aux opérations forestières.

Préférentiellement, le candidat devra détenir un diplôme d'études collégiales en technologie forestière et posséder une expérience pertinente d'au moins 3 ans dans des fonctions connexes. L'entreprise pourra considérer une formation équivalente en foresterie auquel s'ajoute une vaste expérience professionnelle.

MC forêt inc. offre un environnement de travail stimulant et des conditions de travail et des avantages sociaux parmi les plus compétitifs du secteur. Elle souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 juillet 2008, à l'adresse suivante :

M.C. forêt inc.  
5946, boul. Curé-Labelle  
Labelle (Québec) J0T 1H0  
Télécopieur : 819-686-1475  
Courriel : benoit.bisaillon@mcforet.qc.ca

Seuls les candidats retenus pour fins d'entrevue seront contactés.

Aux profits des Chevaliers pour l'achat de nouvelles tables et chaises pour la salle.



ORGANISÉ PAR LES  
CHEVALIERS DE COLOMB  
CONSEIL 3063

## SOUPER DE BEANS

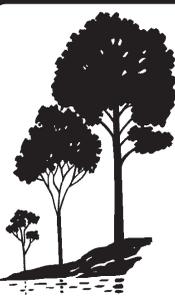


9 août 2008 de 16h30 à 19h

à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063

Coût du billet : 7 \$/pers.

# Nécrologie



Maison Funéraire  
**McConnery**  
449-2626  
206, Cartier  
Maniwaki

## MONSIEUR YVES LACROIX

De Bouchette, est décédé accidentellement le 3 juillet 2008, à l'âge de 48 ans. Il était le fils de feu Donoza Lacroix et de Marie-Paule Carle, époux de Suzanne Larivière. Outre son



épouse et sa mère il laisse dans le deuil sa fille Marrylène, son fils Dannick (Meggie Gauthier), son petit pou Xavier et son petit clown Alexis, ses frères et sœurs; Jocelyn (Margot), Jacinthe (Thomas), Conrad (Solange), Luc (Diane), Claudia (Pierre) et Louis, ainsi que ses beaux-parents; Robert Larivière et Florida Tremblay, ses belles-sœurs; Sylvie (Jean-Paul), France (Denys) son beau-frère Denis, ses neveux, nièces et ami(e)s tout particulièrement Ned et Marcel ses employeurs et compagnon de travail. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le jeudi 10 juillet 2008 à 10h30 en l'église St-Gabriel de Bouchette. La mort ne m'a pas laissé le temps de vous dire adieu. Du haut du ciel «Chers épouse et enfants, petits-enfants bien-aimés, je vous suis pas à pas restez unis entre vous, ne m'oubliez jamais. Seigneur, vous savez combien je désirais être auprès des miens, pour leur faire du bien, puisque vous m'avez rappelée à vous, Seigneur prenez ma place auprès d'eux, soyez leur ami et leur consolateur».

## M CHARRETTE KEYES

De Lac Rapide, est décédé le 8 juillet 2008, à l'âge de 49 ans. Il était le fils de feu Isaac Keyes et de feu Rose Ratt. Il laisse dans le deuil son épouse Kathleen O'Consey, ses enfants;



Eleonore, Benjamin, Mani, Aline, Karen, Daniel, Amy, Elizabeth et feu Ernie, 9 petits-enfants, ses sœurs; Juliette et Mary, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu le vendredi 11 juillet à 13h au Lac Rapide. Des dons pour la Dialyse ou à la Fondation des maladies du Cœur du Québec seraient appréciés. Of Rapid Lake, passed away on July 8<sup>th</sup>, 2008, at the age of 49. Son of the late Isaac Keyes and the late Rose Ratt. Husband of Kathleen O'Consey, father of Eleonore, Benjamin, Mani, Aline, Karen, Daniel, Amy, Elizabeth and the late Ernie, grandfather of 9 grandchildren, brother of Juliette and Mary, also survived by many nephews, nieces, brothers-in-law and sisters-in-law. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. Funeral service to be held Friday July 11<sup>th</sup>, 2008 at 1pm in Rapid Lake. Donation to Dialyses or the Heart & Stroke Foundation would be appreciated.

**REMERCIEMENTS  
À ST-ANTOINE DE PADOUE**  
Pour faveur obtenue.  
P. B.

## MADAME JOHANNE DANIS

De Maniwaki, est décédée le 2 juillet 2008 à son domicile, à l'âge de 49 ans. Elle était la fille de feu Daniel Danis et de feu Huguette Talbot. Elle laisse dans le deuil son époux



Jacques Morin, ses enfants; Michel (Chantal Labelle), Annie et Pascal, elle laisse également les enfants de son époux Anny, Patrice et Marie-Christine, son frère Yvon (Louise Trépanier), sa sœur Carole (Luc Coulombe), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Selon les dernières volontés de la défunte il n'y aura pas de visite au salon ni service religieux.

## NOËL INEZ (née Flannery)

Passed away on July 7, 2008 surrounded by her family at the CSSSVG Maniwaki. Predeceased by her loving husband Raphael, her parents John Flannery and Bridgit Kelly and grandson Michel. Cherished mother of Lois, Carl (Ann), Rick (Nancy) and Lynn Joseph (Jean). Dear grandmother of André (Ann-Marie), Daniel (Annie), Lana (Todd), Amanda (Dan), Joseph (Andrée), Sarah (Kevin), Robert (Alex), Michael (Stacy) and Mark. Great-Grandmother of Kirkland, Cameron, Derek, Antoine, Emma, Connor, Kelsey, Raphael, Angilique and Molly-Ann. Survived by sisters Selina and Minerva, many nephews and nieces. Special closeness with Darlene, Chelsea and Arvilda. Predeceased by her sister Cassie and brother Clayton. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Gracefield**. Funeral service will be celebrated at Our Lady of Mount Carmel's church of Kazabazua Thursday July 10<sup>th</sup>, 2008, at 11a.m. Interment at the parish cemetery. Many thanks for the kind and gentle care of the doctors & nurses at the Maniwaki hospital.



## BULLIS, GERVAISE (born Bertrand)

Mom went home to be with the Lord in her 83<sup>rd</sup> year on Tuesday July 8, 2008. Loving wife of the late Durward Bullis. Dear mother of Ernie (Judy), Jack (Nancy), Judy (Terry) and Ellen (Terry). Wonderful Grandmother to Jim, David, Jason and Jennifer, Tracy-Lynn and David, Jordan and Marlo, Mitchell and Melissa. Proud Great Grandmother of 8. Predeceased by her brothers, Henri, Fernand and Germain, and sisters, Lucille, Leonie and Pamela. Lovingly missed by brothers, Corride, Aurele, Maurice and Rodolphe, and sisters, Hermone, Germaine and Lorraine. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Gracefield**. Funeral service to be held Friday July 11<sup>th</sup>, 2008 at 2 pm at Northfield Pentecostal Church. Visiting hours: Friday July 11<sup>th</sup>, 2008 from 11 am.

## PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant cette courte prière, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi, à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.  
*(La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait être difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales et la personne sera exaucée.)*  
L. P.

**Coopérative  
Funéraire Brunet**  
Une approche responsable

**Mélanie Bellavance**  
Directrice adjointe

19, rue Principale Nord  
Maniwaki (Québec) J9E 2B1  
☎ 819 449-6082  
Télééc. 819 449-7669  
tbcoopfu@ireseau.com

Salons :  
Mont-Laurier  
et Maniwaki

## YVES PARKER (1957-2008)

Le 6 juillet dernier est décédé, à l'âge de 50 ans, Monsieur Yves Parker fils de feu Bernard Parker et feu Jacqueline Ethier. Prédécedé de son frère Michel, Monsieur Parker laisse dans le deuil ses frères et ses soeurs; Bernise (Claude Robertson), Marielle (Yves Lauzier), André, Mario (Mélanie Bellavance), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. Selon les dernières volontés de monsieur Parker, il n'y aura pas de visite au salon, ni de service funèbre. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.



## 11<sup>e</sup> Anniversaire

### Claudette Labelle

Pourquoi toi !

Dans tous mes souvenirs je revois ton sourire et ta bonne humeur. Ta façon nonchalante de voir la vie, sans juger et avec tant de sincérité. Le coeur rempli d'amour, tu as toujours su nous guider et nous reconforter. Je crois que ta personnalité, avec toutes tes qualités, est ce qu'il cherchait. Si tu avais été différente, t'aurait-il choisi? Mais si tu avais été différente, tu n'aurais pas été TOI. Tu nous manque énormément.



Avec Amour XXX

Dites 9 fois, je vous salut Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. Remerciements à Mère Teresa pour faveur obtenue.



L. P.

## Remerciements

### Jean-Luc Labelle

Les membres des familles Barbe et Labelle désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.



## 2<sup>e</sup> Anniversaire

### Diane Buckshot

Le 12 juillet 2006 se terminait soudainement ton passage sur la terre. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence



c'est toujours très difficile. Bien que notre coeur soit rempli de tristesse depuis ton départ, nous gardons en mémoire ton beau sourire, ta grande générosité et ton grand coeur. Malgré le mal d'accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer. Parents et ami(e)s, ayez une pensée pour elle.

Tes parents **Jim et Fernande** et  
tes soeurs **Brenda, Sandra et Marilyn**

## 3<sup>e</sup> Anniversaire

### Maxime et Martin

On ne vous oublie pas !

...IL VENAIT D'AVOIR 17 ANS, IL ÉTAIT BEAU MON CHER ENFANT, FORT COMME UN HOMME...



Aujourd'hui vous auriez 20 ans. Votre présence sera toujours là. Ton sourire, on l'entends au loin, ton salut, on le voie à travers les autres.

La mort de mes enfants chéris et des êtres chers, m'amène à vous dire simplement.

Garder en mémoire les souvenirs heureux du passé, partager avec coeur les petits et grands bonheurs du présent. Donnez votre amour à tous ceux qui vous entourent pour l'avenir de votre âme. La vie est composée de grand malheur. Il faut trouver à travers cela les petits bonheurs.

Il y a des injustices dans la vie, car la justice est après la mort. Cela ne justifie pas la perte des enfants avant leurs parents.

ON VOUS GARDE PRÉCIEUSEMENT PRÈS DE NOTRE COEUR, NOUS VOUS AIMERONS TOUJOURS, CONTINUEZ À NOUS DONNER LA FORCE ET LE COURAGE...

**PAPA ET MAMAN, ÉRIC, MYLIANE  
ET MARIE-EVE**  
XXXXX

## Avis de décès

### Claire Fournier

Est décédée le 27 juin 2008 à l'hôpital de Mont-Laurier, à l'âge de 55 ans. Elle laisse dans le deuil son conjoint Antoine Jacko, sa fille Julie (Alain St-Amour), Gilles, Fanny



(Luc Clément), ses petits-enfants; Jessica, Kevin, Gabryel, Allyson, Alexy, Maxime, Audreyanne, Ariel, Gabrielle. Des dons pour les maladies du coeur seraient appréciés. Elle laisse également ses frères et soeurs; Robert, Marcel, Hélène, Aline, Madeleine et fut prédécédée par sa soeur Huguette.

## NOUVEAU CONCEPT ÉLABORÉ À KAZABAZUA

# Un village taillé sur mesure pour les aînés

Jean Lacaille – Kazabazua – Mme Lola Brown-Gainsford, une dame de coeur, prêche en faveur de l'établissement d'un village des retraités à Kazabazua avec tous les services essentiels à leur bien-être.

Le projet est appuyé par les élus municipaux. Mme Brown-Gainsford avait fait part de cette vision "qui deviendra sûrement un projet" à la population de Kazabazua, il y a déjà quelques mois.

Le maire, Adrien Noël, avait encouragé Mme Brown-Gainsford à persister dans la réalisation de ce projet qui a germé dans la tête de personnes âgées de la région qui l'ont approfondi lors de rencontres de cuisine chez la principale intéressée.

## Un nouveau concept

Le projet est basé sur un nouveau concept de vie. La formule LEED ( Leadership in energy and environmental design ) est basé sur la dignité et l'égalité pour tous, peu importe la langue ou la race.

## La mission

Les plans sont déjà dessinés. Ce village de retraités comprendrait toutes les facilités pour assurer une bonne qualité de vie à ses occupants par la magie de l'eau de même qu'un centre de conditionnement physique.

Toutes les ressources seraient à portée de main pour tous les retraités du village qui pourraient y trouver un bon logement, avec des soins spéciaux et des activités sociales au programme régulier de sorties des retraités.

"Les retraités de toutes races, de toutes

langues pourraient y habiter sans se tracasser, en toute sécurité.

Les appartements comprendraient une ou deux chambres à coucher avec salle de bain privée, et le service des repas dans une salle à diner centrale, avec un service de conciergerie et de buanderie.

Nous pourrions bénéficier de services médicaux sur une base régulière et une foule d'autres services."

## Un village complet en soi

Le village pourrait accueillir des retraités qui ont besoin de soins de santé à long terme. Une unité de soins palliatifs de même que de soins aux retraités souffrant de la maladie d'Alzheimer y serait aménagée.

Il pourrait également y avoir un mini centre commercial, des boutiques, des bureaux, un service bancaire, de l'assistance légale, une pharmacie, des soins dentaires, un salon de coiffure, le soin des pieds et des ongles, une boutique de cadeaux, un dépanneur, un parlour et "peut-être même un petit Tim Horton pour le café et les beignes."

Il y aurait aussi une bibliothèque, une chapelle, un local de jeux, un atelier pour la pratique de l'artisanat, un centre vidéo, des espaces jardins avec une rampe d'accès pour les personnes à mobilité restreinte et un service de transport à la disposition des villageois en tout temps.

## Pourquoi Kazabazua ?

Parce que le coût des terrains est

raisonnable. Kazabazua est située à la jonction de deux routes provinciales majeures, la 105 et la 301. Elle est à proximité de deux hôpitaux, Wakefield et Maniwaki et seulement à 45 minutes des hôpitaux urbains de Gatineau et Ottawa.

Les gouvernements provincial et fédéral sont stables. Il n'y aurait donc aucun problème quant à l'établissement d'une saine collaboration entre les dirigeants du village et ces deux gouvernements.

"Il faut également songer à la création d'emplois que susciterait un tel projet dans une région où le taux de chômage est élevé. Sans compter que nous pourrions récupérer les travailleurs spécialisés qui doivent s'exiler pour gagner leur vie.

## Endroit idéal

En d'autres termes, Kazabazua est l'endroit idéal pour construire un tel village qui profiterait à l'ensemble de la population de l'Outaouais", ajoute Mme Brown-Gainsford.

## Événements à venir

• Le Club de l'âge d'or de l'Assomption organise un voyage pour le Festival Mondial des cultures de Drummondville et le Village québécois d'antant, infos : (819) 449-4036

• Oeuvres charitables de la Paroisse de Gracefield, le service de dépannage alimentaire est fermé pour le mois de juillet jusqu'au 15 août, la population est donc invitée à attendre cette date pour apporter des vêtements usagés, propres et réutilisables. Merci de votre collaboration.

• L'Association de Solidarité d'Entraide Communautaire de la Haute-Gatineau sera fermée du 27 juin au 25 août 2008, sauf les mercredis suivants : 9-16 et 23 juillet de 13h à 15h et les 13-20 et 27 août de 13h à 15h, merci et bonnes vacances.

• Le Club de l'âge d'or de Délégation vous propose un voyage à la Caliche de Ste-Agathe du 20 au 22 septembre 2008. Infos : (819) 449-5928 ou (819) 449-4993

• L'église St-Gabriel de Bouchette est ouverte aux visiteurs les mercredis et dimanches de 13h à 15h pour les mois de juillet et août.

• MOTIV-ACTION : Tu es un ou une jeune adulte et... tu veux établir tes objectifs de vie. Tu veux plus de motivation, de confiance et t'affirmer davantage pour passer à l'action. Tu veux avoir des outils efficaces pour réussir. Inscris-toi dès maintenant! C'est un atelier de 3 rencontres en mai, et c'est gratuit. Infos : (819) 449-6779

## 18 JUILLET 2008

• Le Club de l'âge d'or Les Geais Bleus du lac Ste-Marie, vous invite à leur assemblée générale annuelle à 19h à la salle communautaire. Infos : Denise Villeneuve (819) 467-3378

## 19 JUILLET 2008

• Le Comité des loisirs culturels de Cayamant tiendra une vente de garage à partir de 8h au Bar Lafond, Restaurant Lyane, 55, rue Principale à Lac Cayamant, emplacements au coût de 10 \$, infos : Jo-Ann au (819) 463-1997

## Tous les 1er dimanche du mois :

• Les Chevaliers de Colomb, Conseil 12704 de Poltimore Denholm, donne un brunch à la salle Fair Hall, bienvenue à tous.

## Tous les dimanches :

• Venez participer à l'Église dans les maisons; à 10h au 52, ch. Rivière Gatineau Nord, Délégation. Infos : (819) 441-0883.

• Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments. Infos : (819) 210-2625

• Église baptiste de Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Infos : (819) 449-2362

## Tous les lundis :

• À 19h, centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobic Bonnie Miljour, pour infos : (819) 463-4024

• Vie Active: programme PIED de Grand-Remous, de 9h à 10h15, au centre communautaire.

• Club de l'Âge d'Or de Blue Sea, VieActive, de 13h30 à la salle municipale.

• Les Joyeux Copains, de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Infos : (819) 441-3844

## Tous les mardis :

• Club du Bel Âge de Blue Sea: Whist Militaire, à 19h, à la salle municipale.

• Les P'tits mardis au local de l'Âge d'Or, à l'école Laval de Ste-Thérèse. Infos : (819) 441-0974.

• Musique au Williamson, apportez vos instruments de musique, de 19h à 22h30. Infos : Reina au (819) 449-2573

• Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis. Infos : (819) 438-2038

## Tous les mercredis :

• L'Association Sel et Poivre: rencontre de 11h à 15h, au Cerf de Virginie. Infos : (819) 449-6417

• Le Club de l'Âge d'Or de Délégation: activités à 13h.

• Classe d'aérobic Bonnie Miljour, à 19h, au centre communautaire de Kazabazua. Infos : (819) 463-4024

• Au centre culturel, social et la bibliothèque de Kaz, Club de l'âge d'or de Kazabazua cours gratuit d'introduction aux ordinateurs pour les personnes âgées, de 13h à 15h, offert selon demandes et disponibilités, réservez au (819) 467-5746

• Bingo à Gracefield, à 18h45, au Centre communautaire et récréatif, 3, rue de la Polyvalente.

• Club de cartes à Messines, à 19h15. Info: (819) 465-2849.

• Club de l'Âge d'Or de Cayamant, les Porteurs de bonheur: activités variées de 13h à 16h à la salle communautaire. Infos : (819) 463-1997.

• Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h. Infos : (819) 438-1597 ou 4848.

• Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Infos : (819) 449-2362

## Tous les jeudis :

• Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi): petit bingo au sous-sol de l'église, à 13h30.

• Whist Militaire à 19h à la salle municipale de Blue Sea.

• Pétanque : Bons Vivants 3<sup>e</sup> âge de Bouchette, de 18h30 à 20h, responsable : Ginette et Pierre Carrière au (819) 465-1974

## Au 2 jeudis du mois :

• Bingo débutant le 13 mars 2008

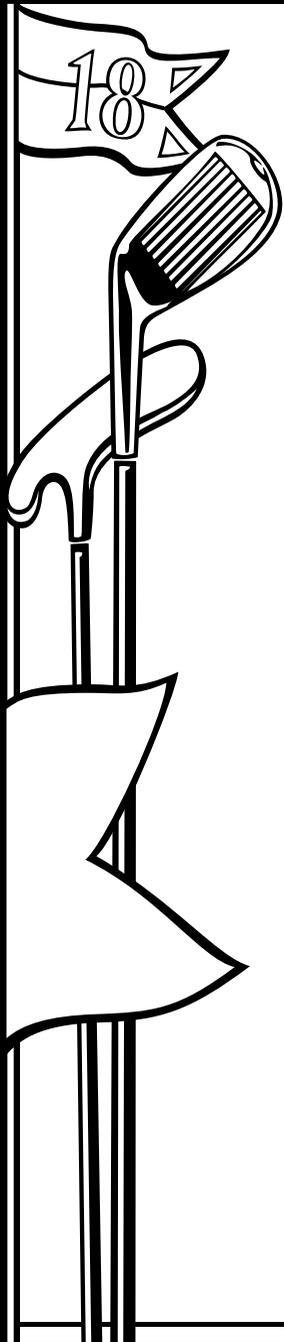
## Tous les 3e jeudis du mois :

• Âge d'Or d'Aumond: Vente de garage, de débarras et de surplus de 15h à 20h. Infos : Rachel au (819) 449-2485

## Tous les vendredis :

• Vie Active: programme PIED de Grand-Remous, de 9h à 10h15, au centre communautaire.

• À 16h, café partage avec collation (bilingue), infos : (819) 449-2362



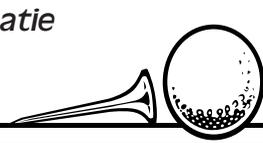
**We thank all the sponsors for the elders fundraising golf tournament on Friday, June 27<sup>th</sup>, 2008 at trios clouches in Maniwaki. Cause- Elders trip to Washington Dc; to join many nations in their walk for environmental awareness for mother earth.**

**Thank you very much to all !**

**Our sponsors**

- Shell Gas
- Esso Gas
- Sunny's Gas
- KZ Freshmart
- Équipements Maniwaki
- KZ Home Hardware
- Mc Connery (car dealer)
- Buckshot (mani-pieces)
- Brasserie Restaurant
  - Location S.C.M.
- Foyer du Disque (mall)
  - Classic (117 hwy.)
  - Giant Tigers
- Quille-O-Rama 105
- Pelletier Fruits et Légumes
  - Cabonga Lodge
- Le Domaine (Parc de la Verendrye)
  - Russes Buses
- Château Logue & 3 Clochers
  - THANKS TO ALL PARTICIPANTS & SPONSORS

**Organized by : Jules Papatie  
Tina Nottaway**



# CARNET

# SOCIAL



Collaboration spéciale J-C Lacourcière et Club de golf Algonquin

**Vous présente la saison de golf**  
 Pour réservation 819.449.2554  6 ch du Golf, Messines

# L'équipe Vézina l'emporte et mène le classement

L'équipe de Luc Vézina a totalisé 47 points et a remporté le troisième tournoi d'une série de cinq pour le circuit P.G.A., dimanche dernier à l'Algonquin, sous la formule skin game.

L'équipe de Marcel Fournier a suivi en deuxième place avec 46 points. En troisième on retrouve l'équipe de Claude DaPrato, à 35 points, puis celle de Maurice Richard, en quatrième avec un maigre 16 points. Au cumulatif du tournoi, l'équipe Vézina mène avec 120 points, 12 de plus que Marcel Fournier, 14 de plus que Maurice Richard et 34 de plus que Claude DaPrato. La prochaine partie aura le dimanche 17 août selon la formule score net.

## Défi séniors

L'équipe du capitaine Claude DaPrato a remporté une autre belle victoire, au circuit sénior mercredi dernier, avec un -15. L'équipe de Roland Marenger a terminé deuxième à -10, suivie de l'équipe Eddy Côté avec un -7. Les équipes de Robert Clément et Norman Gorman ont fermé la marche à -6 et -4.

## Soirée des femmes

La prochaine soirée des femmes aura lieu le 16 juillet à 18h. Commanditaire : Boucherie à l'Ancienne. Donnez votre nom à la pro-shop : 18\$ membres et 28\$ non-membres, incluant golf, cart et souper.

## Soirée mixte

La soirée mixte du vendredi 18 juillet se jouera sous la formule 4 écossais modifiée. L'inscription est de 25\$ pour les membres et 35\$ pour les non-membres, comprenant golf, cart, souper 3 services et prix de présence.



L'équipe de Luc Vézina a remporté le troisième des cinq tournois prévus pour le circuit P.G.A. et mène au classement général.



L'équipe championne de l'Inter-villages femmes au Algonquin. Des visages souriants.



Une autre belle victoire pour l'équipe de Claude DaPrato

## DÉFI SÉNIOR ALGONQUIN SAISON 2008 / 4 juin 2008 HEURES DE DÉPART

<b>11h à 11h08</b>	<b>N. Gorman, capitaine</b> J.C. Lacourcière, M. Hébert, H. Décontie, C. Cox, P. McConnery, Bob Kirk et G. Martel
<b>11h16 à 11h24</b>	<b>M. Lacroix, capitaine</b> M. Breton, P. Garneau, M. Bainbridge, M. Girard, A. Sabourin, R. Whiteduck, R. Lapointe
<b>11h32 à 11h46</b>	<b>R. Clément, capitaine</b> M. Brazeau, B. Moore, O. Blais, D. Séguin, J. Vanuyfank, M. Tremblay, JG Racine
<b>11h48 à 11h56</b>	<b>E. Cayer, capitaine</b> N. St-Jacques, C. Morin, J. McDonald, Y. Crêtes, M. Gervais, C. Jolivette, J. Kenney
<b>12h04 à 12h12</b>	<b>C. DaPrato, capitaine</b> G. Brazeau, JM Hamelin, P. Viau, F. Lapratte, RF Morin, M. Giroux, R. Gagnon
<b>12h20 à 12h28</b>	<b>R. Marenger, capitaine</b> R. Cross, M. Grondin, U. Grondin, H. Forest, H. Chalifoux, RJ Morin, J. Madore



**380 PLACES À VENDRE À 40 \$ CHACUNE**

# Florence K fera claironner l'église de Gracefield

Jean Lacaille – Gracefield – Florence K tiendra l'affiche d'un spectacle bénéfique qui aura lieu le samedi 6 septembre, à 19h30, à l'église de la Visitation de Gracefield.

Ce spectacle est présenté par le conseil de la fabrique de la Paroisse de la Visitation de Gracefield afin de récolter des fonds pour des travaux importants de rénovation notamment aux pierres et aux fenêtres à l'extérieur du bâtiment. L'an dernier, la venue de Gregory Charles avait généré des profits nets de 13 000 \$. On espère atteindre cette somme, voire même la dépasser.

L'activité de financement a été rendue publique lundi après-midi par le président du comité, M. André Sabourin et le curé de la



Le président de la Fabrique de la paroisse de la Visitation de Gracefield, M. André Sabourin, est entouré du curé Jean-René Sirois, la secrétaire Odette Durpas, Lucien Sicard, Donald Caron, Raymonde Carpentier-Marois, Maurice Gagnon et François Legros, de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield.

paroisse Jean-René Sirois à l'église même.

### Dossier actualisé

Le dossier de la restauration de l'église de la Visitation de Gracefield, qui a été construite en 1912, a été mis à jour en octobre dernier par l'architecte M. Robert Ledoux et il sera déposé le 15 juin au Patrimoine religieux québécois au ministère de la Culture et des Communications du Québec. Le dossier avait été présenté une première fois en 2003.

"Rien ne nous permet d'affirmer que notre projet sera retenu par Québec. Si jamais il ne répond pas aux critères, nous avons quand

même une réserve de 38 000 \$ que nous allons injecter dans la réfection extérieure de notre église."

### La cote D

Comme la majorité des églises du diocèse de Mont-Laurier, sauf celles de Bouchette, St-Faustin et Nominique, l'église de Gracefield est classé D. "Nous pouvons espérer quand même que Québec accepte notre demande de financement pour nos rénovations d'autant plus que les normes de sélection ont été réévaluées dernièrement. Nous nous croisons

les doigts pour notre édifice", ajoute Jean-René Sirois.

### Les billets

Les billets, vendus à 40 \$ l'unité, sont disponibles dès maintenant au presbytère de Gracefield de même qu'au Foyer du Disque des Galeries de Maniwaki. Un total de 380 billets seront vendus pour ce spectacle de Florence K et ses quatre musiciens. Le spectacle d'une durée de 90 minutes comprend un entracte de 20 minutes.

Vous pouvez joindre Odette Dupras au presbytère de Gracefield au 819-463-2857 ou André Sabourin au 819-463-0605.

Félicitations à Annie Morin et David Normand pour la naissance de Zoey qui a vu le jour le 03-07-08 à 16h30 à Mont-Laurier. Elle pesait 7 Livres et 8 onces. Shelby à maintenant une petite soeur  
- Angèle et Aurèle Morin

**Félicitations**  
*Nadine Lachapelle*

de Gatineau pour avoir obtenue un bac en enseignement et une maîtrise en gestion de projet

De la part de ses parents  
Bernard et Sylvie Lachapelle,  
son frère Yan, ses grands-mères  
Lilianne Lachapelle et Henriette  
Labelle ainsi que les parents et amis

**Félicitations**  
Maryse Lacaille- Fournier

pour l'obtention de son diplôme d'étude secondaire à C.E.H.-G.

Maryse se dirige au cégep de l'Outaouais en technique d'hygiène dentaire.

- Ton père Stéphane Fournier, ta mère Mylène Lacaille ainsi que toute ta famille sont très fiers de toi!

**Bonne retraite Monique**

De tes amies, qui t'aiment beaucoup! scscsc

**Félicitations**

Pour l'obtention de ton Baccalauréat en traduction à l'Université de Laval à Québec

Emma a accepté un poste de traductrice dans le territoire du Nord-Ouest depuis peu. Elle vit maintenant dans la Ville de Yellowknife avec son amoureux Simon St-Amour.

Ta mère Michelle Lacaille, ton père Raymond Lacroix ainsi que toute ta famille sont très fiers de toi

**Emma Lacaille**

**Félicitations**  
Marie-Chantale Da Prato

Pour l'obtention de ton diplôme en soins infirmiers et de ta licence de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec, et bonne chance pour tes nouveaux projets, en particulier ton baccalauréat en soins.

Tes parents Sylvie et Claude, ton copain Patrice, tes frères Alexandre et Bruno, Nathalie, Luc, ta filleule Kelly et ton neveu Jonathan

# Belle journée à l'occasion du «Spécial golf»

Les golfeurs et golfeuses étaient sollicités de partout en ce beau samedi, 5 juillet. C'est ce qui explique en partie la faible participation à ce "Spécial Golf". Cependant les participants se sont fort bien amusés en évoluant sous différentes formules.

Louise Poirier s'est démarquée en remportant deux victoires et un match nul. Chez les hommes s'est Barry Hicks qui a récolté le plus de victoires, notamment la dernière de la journée avec une ronde de -4, en compagnie de Louise et Jean-Maurice.

Un deuxième "Spécial Golf" devrait avoir lieu au mois d'août. Merci aux participants (es).

## Les "Franc tireurs":

### Sébas-Barry-Valori l'emportent

Dix-sept Francs-tireurs ont complété leur ronde jeudi dernier aux 3 clochers. Cette ronde devait être disputée à Nominique mais la pluie nous a contraint à modifier nos plans.

Le trio de Sébastien Constantineau, Barry Hicks et Valori Beaudoin s'est mérité la première position avec une ronde de -6, un seul coup devant l'équipe du capitaine Roland complétée par Gaston Laverdière et Jacques Madore. Avec une fiche de moins 5 on retrouve également le duo de Jim O'Leary secondé par Jean Beaudoin.

La prochaine se tiendra jeudi le 17 juillet, aux 3 clochers.

## "Un peu de pain noir" pour Sébas au Château Cartier

Dimanche, le 4 juillet Sébastien participait à une qualification pour la Fédération de golf du Québec. Cependant même s'il n'est âgé que de 12 ans, il évoluait dans la même catégorie que les 16 ans et moins. Malgré une ronde décevante, pour lui, une fiche de 86, il a terminé en 7 ième position.

Le résultat d'une telle compétition n'est que l'aspect apparent: l'expérience et la maturité que notre jeune golfeur a acquises ne se voient pas mais elles valent leur pesant d'or. Sébas n'a jamais abandonné au cours de sa partie et seulement un joueur a entré un deuxième 9 meilleur que le sien!!!

Peu habitué à ce genre de résultat, on (et lui aussi) avait peut-être oublié que les moins bonnes journées font partie de tous les sports. Il faut les accepter et retirer les aspects positifs des contre-performances. Et vous le savez, on apprend souvent beaucoup plus dans la défaite que dans la victoire, même si ce n'est pas facile.

Sébas n'est pas le genre à se laisser abattre pour une mauvaise ronde et surtout pas pour une "seule moitié" de ronde!!

## Soirée des hommes : la corde à la rescousse des golfeurs

Toujours une excellente participation à la soirée des hommes avec 31 golfeurs. Trois pieds de corde sont venus améliorer les cartes des différents trios.

C'est ainsi que trois équipes ont réussii des performances tout à fait remarquables avec des fiches de -9 sur 9 trous. Il s'agit des trios suivants: Gaston Laverdière, secondé par Robert Grondin et Rock Lafrenière, celui de



Quelques-unes des participantes au «Spécial golf», au 19e trou bien sûr.

Sébastien Constantineau aidé par J.C. Beaudin et Vincent Gauthier et enfin celui de Claude, Louis Richard et Claude Girard.

Merci à notre commanditaire le Salon le "Ciseau" dont les représentants étaient Alban Grondin et Camille Dubuc (pour Heidi Sergerie).

Merci aux participants et à la prochaine, lundi, le 14 juillet à 18h00.

## Double Invitation

C'est le 19 et 20 juillet que se tiendra le Double - Invitation aux 3 clochers. Il y aura des classes différentes pour les hommes et pour les dames.

Après la ronde du samedi suivra un souper préparé par notre excellente Micheline, et pour conclure on procèdera au calcula.

Les inscriptions sont ouvertes au Chalet et au 441-2222.

Bienvenue à tous et à toutes.

## Hors-limites

- C'est ce vendredi, 11 juillet, que le tournoi 4 Mixtes pour Sébas aura lieu.

- N'oubliez pas également la soirée du 21 juillet ou vous pourrez déguster les succulentes saucisses de Roger, sous la commandite du Métro André Lapointe. On attend vos inscriptions.

- Bravo à notre "coq" de la région André Barbe qui a fait très bonne figure à l'Alexandre Tunis avec des rondes de 76 et 77 !!

- Louis Richard a réussi le birdie à lui seul au #8 pour permettre à son équipe de terminer au premier rang. Bravo Louis !



Vincent Gauthier, ci-dessus avec Sébastien Constantineau, a réussi un trou d'un coup

- Sylvain Labelle, fidèle participant à la soirée des hommes, ne se trompe jamais dans son analyse des prévisions de la température. Et dans les 3 derniers cas, toujours favorable ! Yes sir !!

- Carole Martin a corrigé sa "slice"!! Attention ! Elle en a claqué toute une au no 8!

- Claude Girard a "sauvé" son trio avec "deux bons putts" à la soirée des hommes!!

- Martin Coggins et Jean-Maurice ont "drivé" le vert au no 8. Solide !!!

## Soirée des dames

Malheureusement la soirée des dames a dû être annulée à cause de la pluie. La commandite de "Serrurier Yves Cousineau" est donc reportée à la semaine prochaine, mardi le 15 juillet. Bienvenue à toutes.



G  
O  
L  
F  
  
A  
U  
X  
  
3  
  
C  
L  
O  
C  
H  
E  
R  
S

441-2222

274, des Oblats,  
Maniwaki





Que diriez-vous de rester dans des maisons construites en balles de paille ? Trois maisons de ce genre seront construites cet été à Kazabazua dans le cadre du projet Solisterra.

# Un projet écologique de maisons de paille à Kazabazua

Jean Lacaille - Kazabazua - Solisterra ( Terre du soleil ), un projet écologique des promoteurs Dominique Tonetti et Frank Dutton, qui consiste en la construction de maisons de paille est en cours à Kazabazua.

Les élus de Kazabazua ont accepté une demande de modification de zonage afin de permettre la construction de ces maisons, nouveau genre, au bout du chemin Willoughby aux abords du lac Willoughby et Bully à Kazabazua.

Ces maisons de location seront construites selon une technique utilisant les balles de paille et des sources d'énergie alternatives. Des fruits, des légumes, des fleurs et des plantes pourront être semés sur la couverture de ces maisons qui seront construites sur un site naturel absolument enchanteur.

Le Service de l'Aménagement du territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRC-VG) a confirmé à la municipalité de Kazabazua que ce type de projet ne contrevient pas au sché-

ma d'aménagement et cadre très bien avec le parc linéaire qui sillonne la propriété des promoteurs. "Le projet Solisterra sera un atout pour Kazabazua au niveau de la création d'emplois et du développement touristique. Nous souhaitons la bienvenue à ces deux jeunes promoteurs chez nous", d'indiquer le maire Adrien Noël.

Les promoteurs ont débuté la construction de deux maisons de location. Chaque année, des promoteurs ont planifié la construction de deux maisons pour un total de dix d'ici cinq ans. Le coût du projet oscille dans les 1,6 million \$. Les revenus anticipés d'ici 5 ans seront de 800 000 \$ par année. Ces chiffres sont basés sur 66 % du taux d'occupation des maisons. L'architecte Dominique Tonetti se réjouit du fait que le projet Solisterra ait été bien accueilli par les élus de Kazabazua qui ont consenti à une modification du zonage dans ce secteur pour permettre la construction de ces maisons nouveau genre.

## **NOUVEAU DANS LA RÉGION**

### **EXCAVATION MARTIN GAGNON**

qui est en affaires depuis 1996.  
Excavation de tous genres, système septique, infiltration d'eau, service d'eau et aqueduc, construction neuve, location de machinerie lourde, licence RBQ, estimation gratuite.

**(819) 441-0457  
ou (819) 213-0082**



### *Présenté au Château Logue de Maniwaki*

## *Le Café d'artistes Exposition de groupe pour le mois de juillet*

- Rita Godin  
Martine Sautereau du Part  
Denise Lafond  
Noëlla Robidas  
Lyse Courtemanche  
Reine-Aimée Guy  
Louise Laurin  
Carole Blais*
- Et bienvenue à la relève:  
Philippe Demers  
Carine Paquette*

*Une présentation du Studio d'Art Rita Godin*

*Une aide au développement de la culture régionale*

*Pour informations : Mme Rita Godin 819-449-5466*

Les bons prix **25** e anniversaire

**Performe**  
MONT-LAURIER

**HYUNDAI**

Venez rencontrer une  
équipe dynamique!

\*Félicitations à Madame Janique Desabrais de Grand-Remous, pour l'achat de sa toute nouvelle Elantra 2008, chez nous. Son choix s'est arrêté chez Performance Hyundai de Mont-Laurier pour l'accueil reçu à son arrivée, la présentation du véhicule et l'essai routier\*

Un autre client satisfait!

Josée Bertrand  
Directrice des ventes  
Poste 250

Alexandre Lambert  
Conseiller des ventes  
Poste 325

**ACHAT**  
**ACCENT 3 portes 2008**

**49 95\$** /semaine taxes incluses à l'achat

+ 10\$ /semaine obtenez climatiseur et groupe électrique

Jusqu'à 726km avec un plein!

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

**1453, BOUL. A. PAQUETTE, MONT-LAURIER**  
**819-623-4844 • sans frais: 1-888-357-3157**



Sur la photo, on reconnaît Isabelle Gauvreau, du Carrefour Jeunesse-Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau, Rose-Marie Lefebvre, Christine Blais, le président Even Johnson-Lachapelle, Myriam Gravelle, secrétaire, Vincent Taillon, trésorier, Annie Émond-Rochon, Brenden Johnson-Lachapelle, Cassandra Carle, Maxim Lefebvre, Xavier Rondeau et Jonathan Lacroix.

**CRÉATION D'UNE COOPÉRATIVE JEUNESSE DE SERVICES**

# Les leaders de demain s'affirment à Gracefield

Jean Lacaille – Les citoyens de Gracefield vont entendre parler de Ados-Pro cet été. Les jeunes ont lancé, lors d'un 5 à 7, jeudi, leur Coopérative jeunesse de services à la Maison Jeunesse sans Frontières à Gracefield.

Isabelle Gauvreau, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse du Carrefour Jeunesse-Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau a été brève dans sa présentation, laissant toute la place aux jeunes de se faire valoir. Il en va de même pour l'animatrice, Rose-Marie Lefebvre-Bastien, qui suivra les jeunes pendant tout l'été en déterminant l'horaire de travail et en les guidant dans l'accomplissement de leurs tâches.

**Toutes sortes de services**

Les citoyens de Gracefield seront choyés alors que les jeunes ont mis sur pied une série de services qui vont de la tonte du gazon, à la peinture, au gardiennage et à l'entretien ménager. Les jeunes vont s'adapter à la demande au fur et à mesure que progressera leur première immersion dans le monde du travail.

**Monsieur le président**

Ados-Pro, la première coopérative jeunesse de services au Coeur de la Gatineau est présidée par Even Johnson-Lachapelle, un jeune adolescent, pour ne pas dire un jeune monsieur, qui sait exactement où il va. Vincent Taillon, un autre jeune dynamique, s'occupera de la trésorerie de l'entreprise alors que Myriam Gravelle, une jeune karatéka ceinture noire, en est la secrétaire. Ces trois jeunes forment l'exécutif de l'entreprise. Un trio infanal.

"Cette coop nous permettra de nous initier au marché du travail. Nous avons formé nos comités et nous sommes prêts à offrir nos services et nous sommes assurés que la demande sera forte."

Myriam Gravelle dirige le comité des

finances avec Vincent Taillon et Annie Émond-Rochon. "Nous allons gérer notre petite caisse et procéder à la mise à jour de notre grand livre, prévoir nos dépenses tout en nous occupant de la paie de nos employés. Bref, nous ferons de la gestion financière."

**Le personnel**

Brenden Johnson-Lachapelle coordonne le comité du personnel avec Cassandra Carle et Maxim Lefebvre. "Notre mandat est d'encourager et de motiver nos jeunes, de planifier leurs horaires de même que leurs sorties sociales."

**La promotion**

Xavier Rondeau, avec l'aide de Jonathan Lacroix et Even Lachapelle-Johnson, hérite de la promotion de la coop. "Nous nous occupons de la publicité et de la promotion de notre entreprise, du fonctionnement général de notre coop et du suivi auprès de nos clients. Il est important que nous soyons à l'affût de tous leurs besoins."

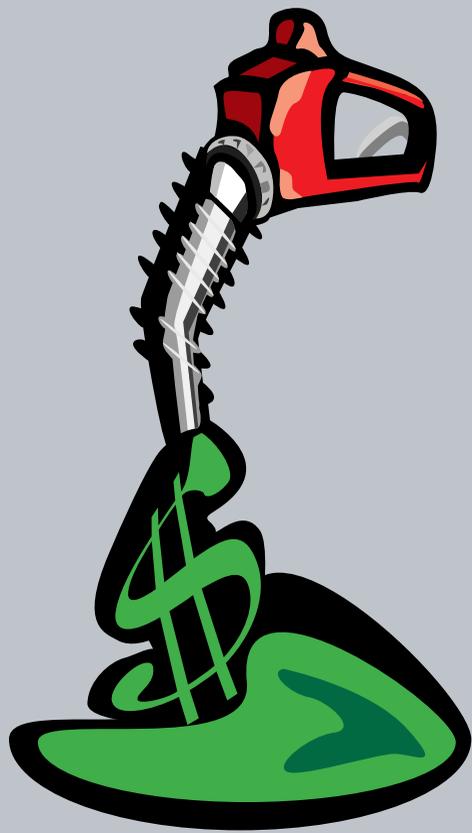
**Les partenaires**

Ados-Pro, avant de se lancer dans cette belle aventure, s'est assurée des appuis de taille dont la Caisse populaire Desjardins de Gracefield, qui était représentée par Thérèse Godin lors du 5 à 7, du Carrefour Jeunesse-Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau, de l'école secondaire de Gracefield et de la Commission des loisirs de la ville de Gracefield. Mme Christine Blais, de la Maison Jeunesse sans Frontières de Gracefield était présente au 5 à 7 pour appuyer les jeunes entrepreneurs.

"Il s'agit d'une excellente initiative pour valoriser nos jeunes qui vont ainsi faire leurs premières armes sur le marché du travail. Au nom de la ville de Gracefield, je souhaite la meilleure des chances à ces jeunes entrepreneurs", conclut le maire Réal Rochon.



# Quand la manne passe, ON L'A PREND !



# 500\$ OU 1000\$

d'essence gratuit à l'achat ou la location  
d'un véhicule neuf jusqu'au 31 juillet 2008

# et 500\$

sur nos véhicules  
d'occasions  
sélectionnés



Jean-Guy Séguin  
Représentant



Luc Morin  
Représentant



Pierre Séguin  
Directeur



Marcel Fournier  
Représentant



France Pageau  
Directrice commerciale

**2<sup>E</sup> CHANCE AU CRÉDIT. PASSEZ NOUS VOIR !**

## McCONNERY

Depuis 1927



SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H  
449-3078



105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632